

DIGITAL MULTIFUNCTIONAL SYSTEM START GUIDE

DIGITÁLNÍ MULTIFUNKČNÍ SYSTÉM
ÚVODNÍ NÁVOD

DIGITÁLIS TÖBBFUNKCIÓS RENDSZER
BEÜZEMELÉSI ÚTMUTATÓ

CYFROWY SYSTEM WIELOFUNKCYJNY
INSTRUKCJA INSTALACJI

SISTEM DIGITAL MULTIFUNCTIONAL
GHID DE START

ЦИФРОВАЯ МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНАЯ СИСТЕМА
РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

DIGITÁLNY MULTIFUNKČNÝ SYSTÉM
ÚVODNÝ NÁVOD

ΨΗΦΙΑΚΟ ΠΟΛΥΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΟ ΣΥΣΤΗΜΑ
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

ЦИФРОВА БАГАТОФУНКЦІОНАЛЬНА СИСТЕМА
ПОСІБНИК ДЛЯ ПОЧАТКУ РОБОТИ

E
N

C
S

H
U

P
L

R
O

R
U

S
K

E
L

U
K

Required in IEC-950 (EN 60 950) - Europe

- The equipment should be installed near an accessible socket outlet for easy disconnection.

Required in Appendix ZB of BS 7002 (En 60 950) — United Kingdom

MAINS PLUG WIRING INSTRUCTIONS

The mains lead of this equipment is already fitted with a mains plug which is either a non-rewireable (moulded) or a rewireable type. Should the fuse need to be replaced, a BSI or ASTA approved fuse to BS1362 marked  or  and of the same rating as the one removed from the plug must be used.

Always refit the fuse cover after replacing the fuse on the moulded plug. Never use the plug without the fuse cover fitted.

In the unlikely event of the socket outlet in your home not being compatible with the plug supplied either cut-off the moulded plug (if this type is fitted) or remove by undoing the screws if a rewireable plug is fitted and fit an appropriate type observing the wiring code below.

DANGER: The fuse should be removed from the cut-off plug and the plug destroyed immediately and disposed of in a safe manner. Under no circumstances should the cut-off plug be inserted elsewhere into a 13A socket outlet as a serious electric shock may occur.

To fit an appropriate plug to the mains lead, follow the instructions below:

IMPORTANT: The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:

GREEN-AND-YELLOW:	Earth
BLUE:	Neutral
BROWN:	Live

As the colours of the wires in this mains lead may not correspond with coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

The wire which is coloured **GREEN-AND YELLOW** must be connected to the terminal in the plug which is marked with the letter **E**, or by the safety earth symbol , or coloured green or green-and-yellow.

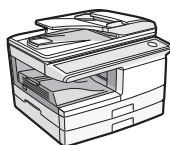
The wire which is coloured **BLUE** must be connected to the terminal which is marked with the letter **N** or coloured black.

The wire which is coloured **BROWN** must be connected to the terminal which is marked with the letter **L** or coloured red.

If you have any doubt, consult a qualified electrician.

WARNING: THIS APPARATUS MUST BE EARTHED.

DIGITAL MULTIFUNCTIONAL SYSTEM START GUIDE



This guide explains how to install the machine, and indicates important points to note for installation and usage. Read and understand this guide to ensure that you install the machine correctly. The Operation Guide for the machine is on the accompanying CD-ROM. The procedure for viewing the guide is explained in "How to use the operation guide". After installation, read the Operation Guide to make full use of all the machine has to offer.

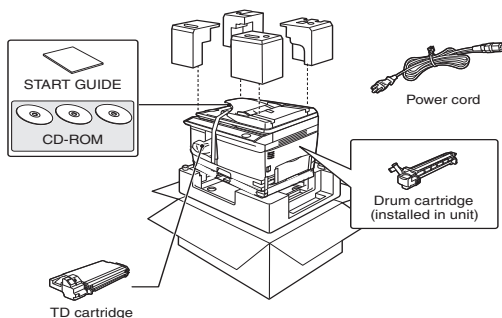
1. CHECKING PACKED COMPONENTS AND ACCESSORIES

Open the carton and check if the following components and accessories are included.

If anything is missing or damaged, contact your authorized service representative.

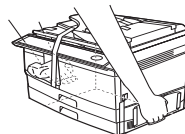


If the machine does not function properly during setup or use, or if a function cannot be used, see "TROUBLESHOOTING AND MAINTENANCE" (p.137).

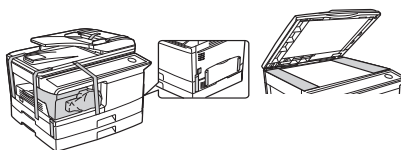


2. PREPARING THE MACHINE FOR INSTALLATION

- 1 Be sure to hold the handles on both sides of the machine to unpack the machine and carry it to the installation location.

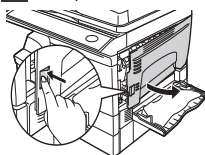


- 2 Remove all pieces of tape shown in the illustration below and then open the RSPF and remove the protective materials. Take out the bag containing the TD cartridge.

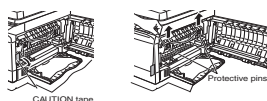


3. INSTALLING THE TD (TONER DEVELOPER) CARTRIDGE

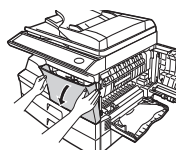
- 1 Open the bypass tray, and then open the side cover.



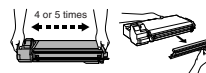
- 2 Remove the CAUTION tape from the front cover and remove the two protective pins from the fusing unit by pulling the strings upward one at a time. Do not cut the strings.



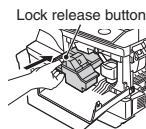
- 3 Press gently on both sides of the front cover to open the cover.



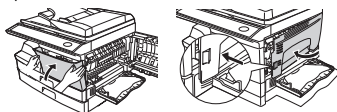
- 4 Remove the TD cartridge from the bag. Hold the cartridge on both sides and shake it horizontally four or five times. Hold the tab of the protective cover and pull the tab to your side to remove the cover.



- 5 While pushing the lock release button, gently insert the TD cartridge until it locks into place.



- 6 Close the front cover and then the side cover by pressing the round projections near the side cover open button.



- 7 Ensure that the power switch of the unit is in the OFF position. Insert the attached power cord socket at the rear of the unit.



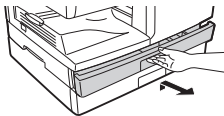
- 8 Plug the other end of the power cord into the nearest outlet.

! Only insert the power cord into a properly grounded wall socket. Do not use extension cords or power strips.

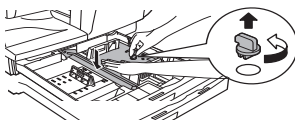
! Caution When closing the covers, be sure to close the front cover securely and then close the side cover. If the covers are closed in the wrong order, the covers may be damaged.

4. LOADING PAPER

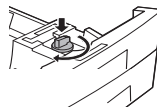
1 Raise the handle of the paper tray and pull the paper tray out until it stops.



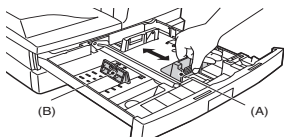
2 Rotate the pressure plate lock in the direction of the arrow to remove it while pressing down the pressure plate of the paper tray.



3 Store the pressure plate lock which has been removed in step 2. To store the pressure plate lock, rotate the lock to fix it on the relevant location.



4 Squeeze the lever of paper guide (A) and slide the guide to match with the width of the paper. Move paper guide (B) to the appropriate slot as marked on the tray.



5 Fan the paper and insert it into the tray. Make sure the edges go under the corner hooks.



6 Gently push the paper tray back into the unit.



Note

- Be sure that paper is free of rips, dust, wrinkles, and curled or bent edges.
- Make sure all the paper in the stack is the same size and type.
- When loading paper, ensure there is no space between the paper and the guide, and check if the guide is not set too narrow causing the paper to bend. Loading paper in these ways will result in document skew or a paper jam.

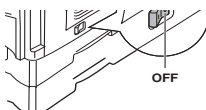
5. CONNECTING THE POWER CORD



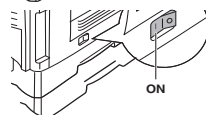
Warning

If you use the unit in a country other than the country where the unit was purchased, you will need to make sure that your local power supply is compatible with your model. If you plug the unit into an incompatible power supply, irreparable damage to the unit will result.

1 Ensure that the power switch of the unit is in the "OFF" position.



2 Turn the power switch on the left side of the unit to the "ON" position.



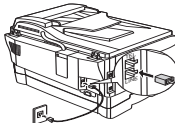
About the scan head

The scan head lamp remains on constantly when the unit is in the ready condition (when the start (●) indicator is illuminated). The unit adjusts the scan head lamp periodically to maintain copying quality. At this time, the scan head moves automatically. This is normal and does not indicate unit trouble.

6. CONNECTIONS

CONNECTING THE TELEPHONE LINE CORD

Plug one end of the telephone line cord into the jack on the machine marked "LINE." Plug the other side into a standard (RJ11C) single-line telephone wall jack. Be sure not to plug this telephone line cord into the "TEL" jack. The "TEL" jack is used to attach an extension telephone or answering machine to the machine. (See "CONNECTING OTHER DEVICES")



Note

If your area experiences a high incidence of lightning or power surges, we recommend that you install surge protectors for the power and telephone lines. Surge protectors can be purchased from your retailer or at most telephone specialty stores.

7. FINAL PREPARATIONS

CONNECTING OTHER DEVICES

If desired, an answering machine or external telephone can be connected to the machine through the telephone jack, labeled "TEL," on the rear of the machine.

- Connecting an answering machine to the machine allows you to receive both voice and fax messages when you are out. To use this feature, first change the outgoing message of your answering machine, and then set the reception mode of the machine to "A.M." (Answering Machine mode) when you go out.



Note

If you are using distinctive ringing with an answering machine, you do not need to follow the procedure described below. (Please note that when distinctive ringing is used, the answering machine must be distinctive ring compatible.)

Comments:

1. It is advisable to keep the length of the message under 10 seconds. If it is too long, you may have difficulty receiving faxes sent by automatic dialing.
2. Your callers can even leave a voice message and send a fax message on the same call. Modify your outgoing message to explain that this can be done by pressing their [START] key (●) after leaving their voice message.

- You can connect an extension phone to the machine to make and receive calls like any other extension phone on your line. Even if you pick up the extension phone and hear a fax tone, the machine will automatically cut in and take over the line. Note, however, if you also have a PC modem on the same line, you must turn on the Remote Reception function, and deactivate the Fax Signal Receive function. See "SETTING UP THE MACHINE FOR USE WITH A PC MODEM" (p.33) and "USING THE REMOTE RECEPTION FUNCTION" (p.34).



Note

The Remote Reception function is initially set to "ON".

8. ABOUT THE OPERATION GUIDES

The operation guides for the machine are as follows:

Start Guide (this manual)

This manual covers the procedures for setup and the safety relations.

Operation Guide for machine (on the AL-2051 AL-2061 User Documentation CD-ROM)
Explains the machine and how to use it as a copier. Also explains how to use the machine as a printer and scanner for your computer.

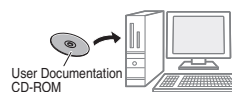
Operation Guide for fax (on the AL-2051 AL-2061 User Documentation CD-ROM)
This manual explains the procedures for using the machine as a fax machine.

This manual only explains the fax functions of the machine. For general information on using the machine, including safety information, installation, paper loading, removal of paper misfeeds, and peripheral equipment, see the operation guide for the machine.

How to use the operation guide

Detailed explanations of the functions that can be used on the machine are provided in the Operation Guide in PDF format.

1 Insert the supplied CD-ROM into your computer's CD-ROM drive.



User Documentation
CD-ROM

2 Display the contents of the CD-ROM, and open the Operation Guide file.



Manual

English

Operation
Guide file
(PDF)

** To view the Operation Guide in PDF format, Adobe® Reader® or Acrobat® Reader® of Adobe Systems Incorporated is required. Adobe® Reader® can be downloaded from the following URL:
<http://www.adobe.com/>*

A paper form operation manual can be obtained from your authorized SHARP dealer or upon request by contacting SHARP.

SHARP Manufacturing France - Customer Documentation Department
Route de Bollwiller
68 360 SOULTZ - FRANCE
or by fax (+33) 3.89.74.87.78
Please inform the model name, the serial number of the machine and the language needed. Do not forget to add your name and your address.

SPECIFICATIONS

Model	AL-2061
Type	Digital Multifunctional System, Desktop
Photoconductive type	OPC drum
Document glass type	Fixed
Copy/printing system	Dry, electrostatic transfer
Originals	Sheets, bound documents
Originals size	Max. A4
Copy size	Max. A4 / Min.A5 Image loss: Max. 4 mm (leading and trailing edges) Max.4.5 mm (along other edges in total) Max. 6 mm (trailing edge of the second copy of two-sided copying.)
Copying speed ^{*1}	20 copies/min. (A4) one-sided copying at 100% copy ratio)
Continuous copy	Max. 99 copies; subtractive counter
First-copy time ^{*2}	8.0 seconds (When user program 24 is set to OFF) 10.7 seconds (When user program 24 is set to ON) (paper: A4, exposure mode: AUTO, copy ratio: 100%)
Warm-up time ^{*3}	Approx. 0 sec.
Copy ratio	Document glass: Variable: 25% to 400% in 1% increments (total 376 steps) Fixed preset: 25 %, 50 %, 70 %, 86 %, 100 %, 141 %, 200 %, 400% RSPF: Variable: 50% to 200% in 1% increments (total 151 steps) Fixed preset: 50 %, 70 %, 86 %, 100 %, 141 %, 200 %
Exposure system	Document glass: Moving optical source, slit exposure (stationary platen) with automatic exposure function RSPF: Moving original
Paper feed	One automatic feeding paper tray and one optional paper tray (250 sheets each) + bypass tray (50 sheets)
Fusing system	Heat rollers
Developer system	Magnetic brush development
Light source	Tri-color CCD light source (CCD: 3 components: R, G, and B)
Resolution	Scan: 600 x 300 dpi Output: 600 x 600 dpi (AUTO/TEXT mode) Scan: 600 x 600 dpi Output: 600 x 600 dpi (PHOTO mode)
Gradation	256 tones (8 bits)
Power supply	Local voltage +10% (For this copier's power supply requirement, see the name plate located on the back of the unit.)
Power consumption	Max. 1.0 kW
Overall dimensions (with bypass tray folded)	802 mm (W) x 460 mm (D)
Weight ^{*4}	Approx. 19.1kg
Dimensions	518 mm (W) x 460 mm (D) x 376 mm (H)
Operating conditions	Temperature: 10°C to 30°C, Humidity: 20% to 85%
Noise level	Sound power level LwAd Copying mode: 6.7 B Standby mode: - (*) Sound pressure level LpAm (reference) (Bystander positions) Copying mode: 51 dB Standby mode: - (*) (*) = Less than background noise Noise emission measurement in accordance with ISO7779.

^{*1} When making multiple duplex copies, the copy speed will vary based on the environment conditions.
^{*2} First copy time may vary depending on the status of the machine.
^{*3} The warm-up time may vary depending on the ambient conditions.
^{*4} Not including TD and drum cartridges.

Printer Function

Print speed [*]	Max. 20 ppm (when printing on A4 size paper)
Resolution	600 dpi/300 dpi
Memory	128 MB
Emulation	PCL6
Installed fonts	PCL6 compatible 80 outline fonts and 1 bitmap font.
Interface	10 Base-T /100 Base-TX Ethernet, USB 2.0 (Full-Speed/Hi-Speed compatible interface)
Interface cables	[USB cable] USB cable that supports USB 2.0. Please purchase a commercially available USB cable. [LAN cable] Shielded type cable: Please purchase a commercially available LAN cable.

Scanner Function

Type	Flatbed scanner
Scanning method	Document glass/RSPF
Light source	Tri-color CCD light source (CCD: 3 components: R, G, and B)
Resolution	Basic: 600 dpi x 600 dpi Setting range: 50 dpi - 9600 dpi
Original types	Sheet media, books
Effective scanning area	216 mm (Lengthwise) x 356 mm (Width)
Scanning speed	2.88 msec/line
Input Data	A/D 16 bit
Output Data	R, G, B 1 or 8 bits/pixel
Scanning colors	Black and white 2 value, Grayscale, Full color
Protocol	Ti/WAIN WIA (Windows XP/Vista/7 only) STI
Interface	10 Base-T /100 Base-TX Ethernet, USB 2.0 (Full-Speed/Hi-Speed compatible interface)
Drop out color	Yes
Supported operating systems	Windows 2000 Professional/XP/Vista/7
Void area	None
Interface cables	[USB cable] USB cable that supports USB 2.0. Please purchase a commercially available USB cable. [LAN cable] Shielded type cable: Please purchase a commercially available LAN cable.
Scanner utilities	Button Manager/Sharpdesk

Facsimile Function

Applicable telephone line	Public switched telephone network
Compression method	MH, MR, MMR, JBIG
Transmission modes	Super G3, G3 (the machine can only send faxes to and receive faxes from machines that support G3 or Super G3)
Scanning method	CCD flatbed scanning
Scanning resolution (supports ITU-T standards)	8 x 3.85 lines/mm (Standard) 8 x 7.7 lines/mm (Fine, Fine + Halftone) 8 x 15.4 lines/mm (Super Fine, Super Fine + Halftone)
Recording method	Laser, electrostatic charge method
Transmission speed	33.6 kbps → 2.4 kbps Automatic fallback
Transmission time	Approx. 2 seconds (Super G3 mode) / 33.6 kbps, JBIG), Approx. 6 seconds (G3 ECM mode) / 14.4 kbps, JBIG)
Paper size	A4
Effective recording width	216 mm (8-1/2") max.
Transmittable original size	When using the RSPF Maximum One-sided original: 216 mm x 500 mm Two-sided original: 216 mm x 356 mm Minimum 216 mm x 140 mm When using the document glass Maximum A4
Effective scanning width	216 mm maximum
Halftone transmission	256 levels
Contrast (exposure) adjustment	Light, Medium, Dark
Extension telephone connection	Possible (1 telephone)
Auto dialing	Combined total of 18 One-Touch Dial and Group keys; 100 Speed Dial numbers, redialing (automatic)
Timer transmission	Yes
Automatic document feeding	Yes (50 pages)
Memory capacity	2 MB
Error Correction Mode (ECM)	Yes

250-sheet paper feed unit (MX-CS10) (Option)

Paper size	A5 to A4
Paper weight	56 g/m ² to 80 g/m ²
Paper capacity	One paper tray with capacity for 250 sheets of 80 g/m ² bond paper
Weight	Approx. 3 kg
Dimensions	498 mm (W) x 445 mm (D) x 88 mm (H)
Power supply	Drawn from the machine



Note

As a part of our policy of continuous improvement, SHARP reserves the right to make design and specification changes for product improvement without prior notice. The performance specification figures indicated are nominal values of production units. There may be some deviations from these values in individual units.

ABOUT SUPPLIES AND OPTIONS

When ordering supplies, please use the correct part numbers as listed below.



Note

Be sure to use only genuine SHARP parts and supplies.



For best copying results, be sure to use only SHARP products. Only genuine SHARP consumables carry the Genuine Supplies label.

Supply list

Supply	Part number	Usable life
TD cartridge	AL-214TD	Approx. 4,000 sheets*
Drum cartridge	AL-100DR	Approx. 18,000 sheets

* Based on copying onto A4-size paper at 5% toned area (The life of the TD cartridge which has been included in the unit at the factory is approximately 2,000 sheets.)

MSDS (Material Safety Data Sheet)

The MSDS (Material Safety Data Sheet) can be viewed at the following URL address: <http://www.sharp-world.com/corporate/info/index.html>

Interface cable

Please purchase the appropriate cable for your computer.

USB interface cable

USB cable that supports USB 2.0.

LAN interface cable

Shielded type cable.

CAUTIONS

Each instruction also covers the optional units used with the product.

Caution label on the machine

The label () in the fusing area of the machine indicates the following:

-  : Caution, risk of danger
-  : Caution, hot surface

Cautions on using the machine

Follow the cautions below when using this machine.

⚠ Warning:

- The fusing area is hot. Exercise care in this area when removing misfed paper.
- Do not look directly at the light source. Doing so may damage your eyes.
- Do not switch the machine rapidly on and off. After turning the machine off, wait 10 to 15 seconds before turning it back on.
- Machine power must be turned off before installing any supplies.

❗ Caution:

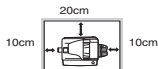
- Place the machine on a firm, level surface.
- Do not install the machine in a humid or dusty location.
- When the machine is not used for a long time, for example for consecutive holidays, turn the power switch off and remove the power cord from the outlet.
- When moving the machine, be sure to turn the power switch off and remove the power cord from the outlet.
- Do not cover the machine with a dust cover, cloth or plastic film while the power is on. Doing so may prevent heat radiation, damaging the machine.
- Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.
- The socket-outlet shall be installed near the machine and shall be easily accessible.

Important points when selecting an installation site

Do not install your machine in areas that are:

- damp, humid, or very dusty
- exposed to direct sunlight
- poorly ventilated
- subject to extreme temperature or humidity changes, e.g., near an air conditioner or heater.

Be sure to allow the required space around the machine for servicing and proper ventilation.



Cautions on handling the machine

Be careful in handling the machine as follows to maintain the performance of this machine.

Do not drop the machine, subject it to shock or strike it against any object.

Do not expose the drum cartridge to direct sunlight.

- Doing so will damage the surface (green portion) of the drum cartridge, causing smudges on copies.

Store spare supplies such as drum cartridges and TD (Toner/Developer) cartridges in a cool dry place without removing from the package before use.

- If they are exposed to direct sunlight, or excessive heat, poor copies may result.

Do not touch the surface (green portion) of the drum cartridge.

- Scratches or smudges on the drum will cause dirty copies.

Supply and Consumables

The supply of spare parts for a repair of the appliance is guaranteed for at least 7 years following the termination of production. Spare parts are those parts of the apparatus which may break down within the scope of ordinary use of the product, whereas those parts which normally exceed the life of the product are not considered spare parts. Consumables also, are available for 7 years following the termination of production.

Trademark acknowledgements

- Microsoft®, Windows®, Windows® 2000, Windows® XP, Windows® Server 2003, Windows® Server 2008, Windows Vista®, Windows® 7 and Internet Explorer® are registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the U.S.A. and other countries.
- Macintosh is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- IBM, PC/AT, and PowerPC are trademarks of International Business Machines Corporation.
- Adobe, the Adobe logo, Acrobat, the Adobe PDF logo, and Reader are registered trademarks or trademarks of Adobe Systems Incorporated in the United States and other countries.
- Sharpdesk is a trademark of Sharp Corporation.
- All other trademarks and copyrights are the property of their respective owners.

SOFTWARE LICENSE

The SOFTWARE LICENSE will appear when you install the software from the CD-ROM. By using all or any portion of the software on the CD-ROM or in the machine, you are agreeing to be bound by the terms of the SOFTWARE LICENSE.

ENVIRONMENTAL INFORMATION



Products that have earned the ENERGY STAR® are designed to protect the environment through superior energy efficiency.

The products that meet the ENERGY STAR® guidelines carry the logo shown above. The products without the logo may not meet the ENERGY STAR® guidelines.

CAUTION:

Do not install the machine in a location with poor air circulation.

A small amount of ozone is created inside the machine during printing. The amount of ozone created is not sufficient to be harmful; however, an unpleasant odor may be noticed during large copy runs, and thus the machine should be installed in a room with a ventilation fan or windows that provide sufficient air circulation. (The odor may occasionally cause headaches.)

- * Install the machine so that people are not directly exposed to exhaust from the machine. If installed near a window, ensure that the machine is not exposed to direct sunlight.

In some areas, the "POWER" switch positions are marked "I" and "O" on the copier instead of "ON" and "OFF".

If your copier is so marked, please read "I" for "ON" and "O" for "OFF".

Caution!

For a complete electrical disconnection, pull out the main plug.

The socket-outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.

Shielded interface cables must be used with this equipment to maintain compliance with EMC regulations.

Laser information

Wave length	780 nm	+15 nm -10 nm
Pulse times (North America)	12.88 μ s	$\pm$ 12.88 ns/7 mm
Output power	Max 0.2 mW	

At the production line, the output power of the scanner unit is adjusted to 0.18 MILLIWATT PLUS 5% and is maintained constant by the operation of the Automatic Power Control (APC).

Caution

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.

This Digital Equipment is CLASS 1 LASER PRODUCT (IEC 60825-1 Edition 1.2-2001)

Caution

This product contains a low power laser device. To ensure continued safety do not remove any cover or attempt to gain access to the inside of the product. Refer all servicing to qualified personnel.

This product is designed for commercial application only and as such it falls outside the scope of Regulation (EC) 1275/2008 implementing EU Directive 2005/32/EC on eco-design requirements for standby and off mode electric power consumption. Sharp does not recommend the product for domestic application and will not accept any liability for such use.

Do not make copies of anything which is prohibited from copying by law. The following items are normally prohibited from copying by national law. Other items may be prohibited by local law.

- Money
- Stamps
- Bonds
- Stocks
- Bank drafts
- Checks
- Passports
- Driver's licences

Emission density (measured according to RAL-UZ122: Edition June, 2006)

Measured chemicals	Condition of copier	Colour mode	Diffusion speed
Ozone	When copier is in operation	Black and white	1.5 gm/h or less
Dust			4.0 gm/h or less
Styrene			—
Benzene			—
TVOC	When on standby	—	10 gm/h or less
			—

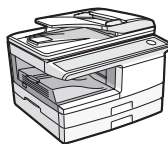
IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- If any of your telephone equipment is not operating properly, you should immediately remove it from your telephone line, as it may cause harm to the telephone network.
- The AC power outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.
- Never install telephone wiring during a lightning storm.
- Never install telephone sockets in wet locations unless the socket is specifically designed for wet locations.
- Never touch uninsulated telephone wires or terminals unless the telephone line has been disconnected at the network interface.
- Use caution when installing or modifying telephone lines.
- Avoid using a telephone (other than a cordless type) during an electrical storm. There may be a remote risk of electric shock from lightning.
- Do not use a telephone to report a gas leak in the vicinity of the leak.
- Do not install or use the machine near water, or when you are wet. Take care not to spill any liquids on the machine.
- Save these instructions.

BATTERY DISPOSAL

THIS PRODUCT CONTAINS A LITHIUM PRIMARY MEMORY BACK-UP BATTERY THAT MUST BE DISPOSED OF PROPERLY. PLEASE CONTACT YOUR LOCAL SHARP DEALER OR AUTHORIZED SERVICE REPRESENTATIVE FOR ASSISTANCE IN DISPOSING OF THIS BATTERY.

DIGITÁLNÍ MULTIFUNKČNÍ SYSTÉM ÚVODNÍ NÁVOD



Tento návod popisuje instalaci stroje a upozorňuje na důležité body, na které je třeba dbát při instalaci a během používání. Pro správnou instalaci stroje si návod pečlivě přečtěte a snažte se porozumět všem jeho částem. Návod k obsluze pro vlastní stroj je uložen na přiloženém CD-ROM. Postup prohlášení tohoto návodu je popsán v části "Jak používat návod k obsluze". Po instalaci stroje si Návod k obsluze přečtěte, abyste mohli plně využívat všech funkcí, které stroj nabízí.

1. KONTROLA DODANÝCH SOUČÁSTÍ A PŘÍSLUŠENSTVÍ

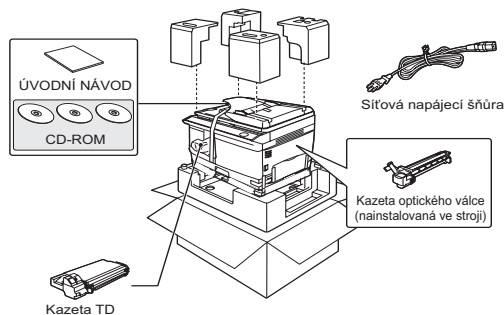
Otevřete karton a zkontrolujte, zda obsahuje následující součásti a příslušenství.

Pokud některá součást chybí nebo je poškozena, kontaktujte autorizované servisní středisko.



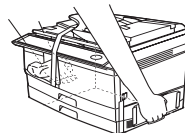
Poznámka

Jestliže stroj během instalace nebo provozu řádně nepracuje, naleznete další informace v části "ODSTRANOVÁNÍ ZÁVAD A ÚDRŽBA" (str.137).

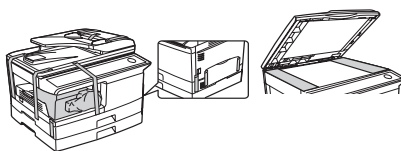


2. PŘÍPRAVA STROJE K INSTALACI

- 1 Při vybalování stroje a jeho přemístění na místo instalace uchopte stroj vždy za madla na obou stranách.

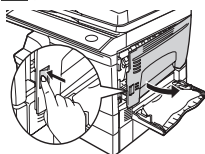


- 2 Sejměte všechny pásy dle nákresu níže a potom odklopte podavač RSPF a sejměte ochranný materiál. Vytáhněte sáček, obsahující kazetu TD.



3. INSTALACE KAZETY TD (TONER DEVELOPER)

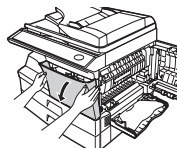
- 1 Odklopte boční vstup a potom otevřete boční kryt.



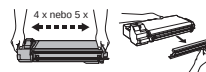
- 2 Sejměte z předního krytu pásku označenou CAUTION a sejměte dva zajišťovací kolíky z fixační části tak, že je pomocí provázku vytáhnete po jednom směrem nahoru. Provázky neodstřihujte.



- 3 Zatláče jemně na obě strany předního krytu a kryt otevřete.



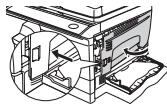
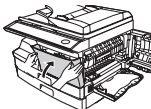
- 4 Vyměte kazetu TD ze sáčku. Kazetu uchopte na obou stranách a vodorovně ji čtyřikrát nebo pětkrát protřepte. Uchopte výstupek na ochranném krytu, výstupek přitáhněte směrem k sobě a tím ochranný kryt sejměte.



- 5 Stiskněte tlačítko uvolnění kazety TD a zasuňte kazetu do stroje, až zaklapne na svém místě.



- 6 Zavřete přední kryt a potom zavřete boční kryt zatlačením na kulaté výstupky vedle tlačítka otevření bočního krytu.



- 7 Ujistěte se, že je hlavní vypínač stroje v poloze OFF (vypnuto). Zasuňte dodanou síťovou napájecí šňůru do konektoru napájení na zadní straně stroje.



- 8 Druhý konec napájecí šňůry zasuňte do nejbližší zásuvky.

! Napájecí šňůru zasuňte jen do dobře uzemněné zásuvky. Nepoužívejte prodlužovací šňůry nebo rozdvojky.

Pozor

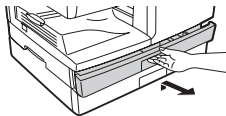


Pozor

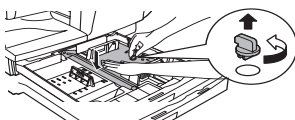
Při zavírání krytů dbejte na to, aby se jako první zavřel bezpečné přední kryt a teprve potom boční kryt. Při zavírání krytů v opačném pořadí může dojít k jejich poškození.

4. ZALOŽENÍ PAPIRŮ

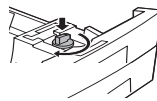
- 1** Kazetu uchopte za madlo, nadzvedněte a vytáhněte ven ze stroje až na doraz.



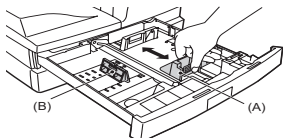
- 2** Při stlačení přitlačné desky v kazetě papíru dolů otáčejte kolíkem ve směru šipky a kolík vyjměte.



- 3** Uložte kolík zajištění přitlačné desky, který byl vyjmut v kroku 2. Pro uložení kolíku zajištění kolíkem otáčejte dle náčrtu níže tak, aby byl bezpečně zajištěn.



- 4** Stlačte páčku vodítka papíru (A) a vodítko posuňte na šířku papíru. Vodítko papíru (B) přesuňte do příslušného výřezu tak, jak je v kazetě vyznačeno.



- 5** Papír prověřte a založte do kazety. Dbejte na to, aby rohy papíru zapadly pod separátory.



- 6** Kazetu zasuňte jemně zpět do stroje.



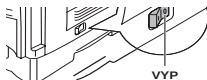
- Dbejte na to, aby papír nebyl přehnutý, zaprášený, zkroutčený a nebo ohnutý na okrajích.
- Dbejte na to, aby byl všechen papír stejného rozměru a typu.
- Při zakládání papíru dbejte na to, aby mezi papírem a vodítky nebyla žádná mezera a též na to, aby nebylo vodítko přitlačeno příliš těsně a neohýbalo papír. Papír založený tímto způsobem by byl podáván šikmo nebo se zásekem.

5. PŘIPOJENÍ SÍTOVÉ PŘÍVODNÍ ŠNŮRY

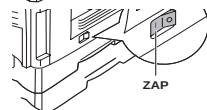


Pokud používáte přístroj v jiné zemi, než ve které byl zakoupen, zkontrolujte zda je místní síťové napětí kompatibilní s vaším modelem. Pokud připojíte přístroj na špatné napájecí napětí, může dojít k neopravitelnému poškození přístroje.

- 1** Zkontrolujte, zda je hlavní vypínač v poloze "VYP".



- 2** Přepněte hlavní vypínač na levé straně stroje do polohy "ZAP".



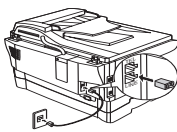
Skenovací hlava

Lampa skenovací hlavy zůstává v režimu připravenosti (indikátor v tlačítku Start (●) svítí) stále zapnuta. Přístroj si pro udržení stálé kvality kopií provádí pravidelné nastavení lampy skenovací hlavy. V tuto chvíli se skenovací hlava automaticky pohybuje. Jedná se o normální jev, který neznamenal žádnou závadu přístroje.

6. PŘIPOJENÍ

PŘIPOJENÍ TELEFONNÍ LINKY

Jeden konec šňůry telefonní linky připojte do konektoru na stroji, který je označen "LINE". Druhý konec šňůry připojte do standardní zásuvky (RJ11C) telefonní linky na zdi. Dbejte na to, aby nebyla telefonní šňůra připojena omylem do konektoru "TEL". Konektor "TEL" slouží pro připojení přídavného telefonního přístroje nebo telefonního záznamníku ke stroji. (Viz část "PŘIPOJENÍ DALŠÍCH ZAŘÍZENÍ")



Jestliže je v oblasti používání přístroje vysoká pravděpodobnost výskytu bourek nebo vzniku přepětí v síti, doporučujeme použít pro napájecí vedení i telefonní linku vhodné ochranné prvky proti přepětí. Tyto ochranné prvky vám dodá váš dodavatel stroje nebo prodejny specializované na telefonní zařízení.

7. ZÁVĚREČNÉ PŘÍPRAVY

PŘIPOJENÍ DALŠÍCH ZAŘÍZENÍ

Je-li třeba, lze ke stroji připojit telefonní záznamník nebo přídavný telefonní přístroj a to pomocí konektoru označeného "TEL", který je na zadní straně přístroje.

- Připojení telefonního záznamníku vám umožní v případě nepřítomnosti přijímat jak faxy, tak telefonní hovory. Pro použití této funkce nejprve nahrajte do vašeho telefonního záznamníku ohraničovací zprávu a potom když odcházejte, nastavte u stroje režim příjmu na "A.M." (režim telefonní záznamník).

Jestliže používáte u telefonního záznamníku rozlišovací zvonění, nemusíte se řídit pokyny uvedenými níže. (Uvědomte si prosím, že při používání rozlišovacího zvonění musí být telefonní záznamník kompatibilní pro rozlišovací zvonění.)



Poznámky:

1. Doporučuje se ponechat délku uvitacího hlášení do 10 sekund. Je-li hlášení příliš dlouhé, mohou nastat potíže s příjmem faxů odeslaných automatickou volbou.
2. Volající může při jednom spojení zanechat hlasovou zprávu a poslat faxovou zprávu. Upravte vaše uvítací hlášení tak, že toto lze provést tím způsobem, že se po zanechání hlasové zprávy stiskne tlačítko [START] (●).
- Ke stroji lze připojit přídavný telefon a používat jej pro telefonování jako každý jiný přídavný telefon na lince. I když zvednete sluchátko a uslyšíte faxový tón, stroj telefon automaticky odpojí a převezme linku. Jestliže ale máte na stejné lince připojen PC modem, musíte zapnout funkci vzdáleného příjmu a vypnout funkci příjmu faxového signálu. Další popis viz část "NASTAVENÍ STROJE PŘI POUŽITÍ S PC MODEMEM" (str. 33) a "POUŽITÍ FUNKCE VZDÁLENÝ PŘÍJEM" (str. 34).



Funkce vzdálený příjem je ve výchozím nastavení nastavena na "ON" (ZAP).

8. O NÁVODECH K OBSLUZE

Ke stroji patří následující návody k obsluze:

Úvodní návod (tentó návod)

Tento návod obsahuje popis instalace a zásady bezpečnosti.

Návod k obsluze pro stroj (na AL-2051 AL-2061 User Documentation CD-ROM)

Návod popisuje stroj a jeho použití jako kopírka. Popisuje ale též použití stroje jako tiskárna a skener pro váš počítač.

Návod k obsluze pro fax (na AL-2051 AL-2061 User Documentation CD-ROM)

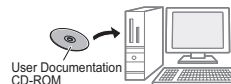
Tento návod popisuje postupy pro použití stroje jako fax.

Návod popisuje jen faxové funkce stroje. Všeobecné informace k používání stroje včetně zásad bezpečnosti, postup instalace, založení papíru, vyjmutí uzavřelého papíru a informace o přídavných zařízeních naleznete v návodu k obsluze pro stroj.

Jak používat návod k obsluze

Podrobný popis funkcí, které lze na stroji používat naleznete v návodu k obsluze ve formátu PDF.

- 1** Zasuňte dodané CD-ROM do mechaniky CD-ROM vašeho počítače.



- 2** Zobrazte obsah CD-ROM a otevřete soubor Návod k obsluze.



Pro prohlížení návodu k obsluze ve formátu PDF je vyžadován program Adobe® Reader® nebo Acrobat® Reader® od Adobe Systems Incorporated. Program Adobe® Reader® je možné si stáhnout z následující adresy URL:
<http://www.adobe.com/>

Návod k obsluze v tištěné podobě můžete získat od vašeho autorizovaného prodejce SHARP nebo na vyžádání od firmy SHARP.
SHARP Manufacturing France - Customer Documentation Department
Route de Bollwiller
68 360 SOULTZ - FRANCE
nebo faxem (+33) 3.89.74.87.78
Uveďte prosím název modelu, výrobní číslo stroje a požadovanou verzi jazyka. Nezapomeňte též uvést vaše jméno a adresu.

TECHNICKÁ DATA

Model	AL-2061
Typ	Digitální multifunkční systém, stolní provedení
Vytváření obrazu	Světločivý válec OPC
Sklo dokumentu	Pevné
Systém kopie / výtisk	Suchý proces, elektrostatický přenos
Originály	Volné listy, vázané dokumenty
Velikost originálu	Max. A4
Velikost kopie	Max. A4 / Min. A5
	Zřítá obrazu: Max. 4 mm (přední a zadní okraj)
	Max. 4,5 mm (podél dalších okrajů celkem)
	Max. 6 mm (přední okraj druhé kopie při oboustranném kopírování)
Rychlost kopírování ¹	20 kopií/min (A4, jednostranné kopírování v měřítku 100%)
Předvolba kopií	Max. 99 s postupným odebíráním
Doba první kopie ²	8,0 sekund (Je-li program 24 nastaven na VYP)
	10,7 sekund (Je-li program 24 nastaven na ZAP) (papír: A4, režim expozice: AUTO, měřítko: 100%)
Doba nahřívání ³	Asi 0 sekund
Měřítka	Sklo originálu: Plynuhé: 25% až 400% po krocích 1% (celkem 376 kroků)
	Pevné: 25%, 50%, 70%, 86%, 100%, 141%, 200%, 400% RSPF: Plynuhé: 50% až 200% po krocích 1% (celkem 151 kroků) Pevné: 50%, 70%, 86%, 100%, 141%, 200%
Systém expozice	Sklo originálu: Pohyblivý zdroj osvětlení, stěrbinová expozice (pevné sklo) s automatickou expozicí RSPF: Pohyblivý originál
Podávání papíru	Jeden automatický zásobník papíru a jeden volitelný zásobník (po 250 listech) + boční vstup (50 listů)
Fixační jednotka	Topné válce
Systém vyvíjení	Vyvíjení magnetickým kartáčem
Světelný zdroj	Třibarevný světelný zdroj CCD (CCD: 3 komponenty; R, G a B)
Rozlišení	Skenování: 600 x 300 dpi Výstup: 600 x 600 dpi (režim AUTO/TEXT)
	Skenování: 600 x 600 dpi Výstup: 600 x 600 dpi (režim FOTO)
Graďace	256 tónů (8 bitů)
Napájení	Místní napětí ±10% (Napájecí napětí je uvedeno na typovém štítku na zadní straně přístroje)
Spotřeba	Max. 1,0 kW
Celkové rozměry (s otevřeným bočním vstupem)	802 mm (š) x 460 mm (hl)
Hmotnost ⁴	Asi 19,1 kg
Rozměry	518 mm (š) x 460 mm (hl) x 376 mm (v)
Provozní podmínky	Teplota: 10°C až 30°C, Vlhkost: 20% až 85%
Úroveň hluku	Hladina akustického výkonu LwAd Kopírování: 6,7 B Připravenost: ^(*)
	Hladina akustického tlaku LpAm (reference) (Místo u stroje) Kopírování: 51 dB Připravenost: ^(*)
	(*) = Nižší než hluk v pozadí
	Měření úrovně hluku dle ISO7779.

- *1 Při zhotovování více oboustranných kopií se rychlost kopírování může lišit vlivem okolních podmínek.
*2 Doba zhotovení první kopie se může lišit podle stavu stroje.
*3 Doba nahřívání stroje se může lišit podle okolního prostředí.
*4 Není zahrnuta kazeta TD.

Funkce tiskárny

Rychlost tisku	Max. 20 stran/min. (při tisku na papír velikosti A4)
Rozlišení	600 dpi/300 dpi
Paměť	128 MB
Emulace	PCL6
Nainstalovaná písma	Kompatibilita PCL6: 80 obrysových písem a 1 rastrové písmo
Rozhraní	10 Base-T /100 Base-TX Ethernet, USB 2.0 (Rozhraní kompatibilní pro Plná rychlost/Vysoká rychlost)
Kabely rozhraní	[Kabel USB] Kabel USB, podporující USB 2.0. Pořídte si prosím běžně dostupný kabel USB. [Kabel LAN] Použijte stíněný kabel LAN. Pořídte si prosím běžně dostupný kabel LAN.

Funkce skeneru

Typ	Plochy skener
Způsob skenování	Sklo dokumentu/Posadač RSPF
Světelný zdroj	Třibarevný světelný zdroj CCD (CCD: 3 komponenty; R, G a B)
Rozlišení	Základní: 600 dpi x 600 dpi Rozsah nastavení: 50 dpi - 9600 dpi
Typy originálu	Volné listy, knihy
Efektivní oblast skenování	216 mm (délka) x 356 mm (šířka)
Rychlost skenování	2,88 msec/ádek
Vstupní data	A/D 16 bit
Výstupní data	R.G.B. 1 nebo 8 bits/pixel
Barevné skenování	Černobíle 2 hodnoty, stupně šedi, barevné
Protokol	TWAIN, VIA (jen Windows XP/Vista/7), STI
Rozhraní	10 Base-T /100 Base-TX Ethernet, USB 2.0 (Rozhraní kompatibilní pro Plná rychlost/Vysoká rychlost)
Výpadek barvy	Ano
Podporované operační systémy	Windows 2000 Professional/XP/Vista/7
Neskenovaná oblast	Žádná
Kabely rozhraní	[Kabel USB] Kabel USB, podporující USB 2.0. Pořídte si prosím běžně dostupný kabel USB. [Kabel LAN] Použijte stíněný kabel rozhraní. Pořídte si prosím běžně dostupný kabel LAN.
Nástroje skenování	Button Manager/Sharpdesk

Funkce faxu

Použitelná telefonní linka	Veřejná telefonní síť
Metoda komprese	MR, MR, MR, JBIG
Režim přenosu	Super G3, G3 (stroj může odesílat a přijímat faxy jen od stroje, které podporují režim G3 nebo Super G3)
Metoda skenování	Ploché skenování (CCD)
Rozlišení skenování (podpora standardů ITU-T)	8 x 3,85 čar/mm (Standard) 8 x 7,7 čar/mm (Jemný, Jemný + Polotón) 8 x 15,4 čar/mm (Super jemný, Super jemný + Polotón)
Metoda záznamu	Laser, elektrostatické nabíjení
Rychlost přenosu	33,6 kbps → 2,4 kbps automatické snížení
Doba přenosu	Asi 2 sekundy (Režim Super G3 / 33,6 kbps, JBIG), Asi 6 sekund (Režim G3 ECM / 14,4 kbps, JBIG)
Formát papíru	A4
Efektivní šíře záznamu	216 mm (8-1/2") max.
Velikost odesílaných dokumentů	PH použití posadače RSPF Maximum Jednostranný originál: 216 mm x 500 mm Oboustranný originál: 216 mm x 356 mm
	Minimum 216 mm x 140 mm
	PH použití skla dokumentů Maximum A4
	216 mm maximum
Přenos polotónů	256 úrovní
Nastavení kontrastu (expozice)	Světly, střední, tmavý
Připojení externího telefonu	Možné (1 přístroj)
Automatická volba	Celková kombinace 18 jednotlivých voleb a tlačítek skupin: 100 čísel rychlé volby; opakování volby (automatické)
Časové odložený přenos	Ano
Automatické podávání dokumentů	Ano (50 stránek)
Kapacita paměti	2 MB
Režim korekce chyb (ECM)	Ano

Kazeta 250-listů (MX-CS10) (Volitelně)

Velikost papíru	A5 až A4
Gramáž papíru	56 g/m² až 80 g/m²
Zásoba papíru	Jedna kazeta o kapacitě 250 listů papíru gramáže 80 g/m²
Hmotnost	Asi 3 kg
Rozměry	498 mm (š) x 445 mm (hl) x 88 mm (v)
Napájení	Ze základního stroje



Poznámka

Jako součást naší politiky trvalého zlepšování výrobků si firma SHARP vyrazuje právo změn konstrukce a technických dat výrobku bez předchozího upozornění. Uváděné technické parametry představují jmenovité hodnoty vyráběných výrobků. U jednotlivých strojů může docházet k drobným odchylkám od těchto hodnot.

SPOTŘEBNÍ MATERIÁL A PŘÍSLUŠENSTVÍ

Při objednávání spotřebního materiálu použijte prosím správné číselné označení podle seznamu níže.

Seznam spotřebního materiálu

Spotřební materiál	Objednací číslo	Životnost
Kazeta TD	AL-214TD	Asi 4 000 listů*
Kazeta optického válce	AL-100DR	Asi 18 000 listů

* Při kopírování na papír velikosti A4 a 5% krytí tonerem.
(Životnost kazety TD, která je dodána se strojem z výroby je asi 2 000 listů.)

Kabel rozhraní

Pořídte si prosím příslušný kabel pro váš počítač.

Kabel rozhraní USB

Kabel USB, podporující USB 2.0.

Kabel rozhraní LAN

Použijte stíněný kabel.



Poznámka

Používejte jen originální díly a spotřební materiál SHARP.



GENUINE SHARP

Pro nejlepší výsledky při kopírování používejte pouze originální spotřební materiály SHARP. Jen originální spotřební materiál SHARP má na sobě nálepku Genuine Supplies.

UPOZORNĚNÍ

Uváděné pokyny platí též pro dodaná volitelná příslušenství.

Varovná nálepka na přístroji

Nálepka ( ) na fixační části upozorňuje na následující:

-  : Pozor, nebezpečí
-  : Pozor, horký povrch

Upozornění k používání přístroje

Při používání přístroje dbejte na následující upozornění.

Varování:

- Fixační část je horká. Při vyjímání zablokovaného papíru proto dbejte zvýšené opatrnosti.
- Nedívejte se přímo do světelného zdroje. Mohlo by dojít k poškození vašeho zraku.
- Stroj nychle po sobě nevypínejte a nezapínejte. Po vypnutí stroje počkejte 10 až 15 sekund a teprve potom stroj znovu zapněte.
- Před instalací spotřebního materiálu je třeba vypnout napájení stroje.

Pozor:

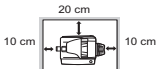
- Přístroj umístěte na pevný a rovný povrch.
- Přístroj neumísťte na místa vlhká nebo prašná.
- Pokud se nebudete přístroj delší dobu používat, například během delší dovolené, přístroj vypněte a vytáhněte si ovou přírodní šňůru ze zásuvky.
- Před přenášením přístroje ho vypněte a vytáhněte si ovou přírodní šňůru ze zásuvky.
- Je-li přístroj zapnut, nezakrývejte ho krytem proti prachu, látkou nebo plastovou fólií. Mohlo by dojít k přehřátí přístroje a jeho poškození.
- Zásuvka by měla být umístěna v blízkosti přístroje a měla by být snadno přístupná.

Důležité pokyny pro výběr vhodného místa instalace

Přístroj nainstalujte na místa která:

- jsou mokrá, vlhká nebo velmi prašná
- jsou vystavena přímému slunečnímu svitu
- jsou špatně větrána
- jsou vystavena velkým změnám teplot nebo vlhkosti, např. u klimatizace nebo topení.

Kolem přístroje ponechte dostatečný prostor pro provádění servisu a pro řádné větrání.



Upozornění k zacházení

Pro udržení dobrého chodu přístroje dbejte na následující pokyny a doporučení.

Přístroj chráňte před nárazem, pádem nebo otevřením.

Kazetu optického válce nevystavujte vlivu slunečního svitu.

- Došlo by k poškození povrchu optického válce (zelená část) a to mít za následek nekvalitní kopie.
- Spotřební materiál jako je kazeta optického válce a kazeta TD skladujte na tmavém místě a z balení vyjměte až těsně před použitím.
- Pokud jsou kazety vystaveny přímému slunečnímu svitu, může to mít za následek nekvalitní kopie.

Nedotýkejte se povrchu optického válce (zelená část).

- Poškrábání nebo poškození válce bude mít za následek nekvalitní kopie.

Dodávky náhradních dílů a spotřebních materiálů

Dodávka náhradních dílů pro opravy zařízení je garantována minimálně po 7 let od ukončení výroby. Náhradní díly jsou ty díly, které se mohou poškodit v rámci normálního používání produktu, přičemž ty díly, které normálně překračují životnost produktu, nejsou považovány za náhradní díly. Spotřební materiály jsou k dispozici také po 7 let od ukončení výroby.

Ochranné známky

- Microsoft®, Windows®, Windows® 2000, Windows® XP, Windows® Server 2003, Windows® Server 2008, Windows Vista®, Windows® 7 a Internet Explorer® jsou registrované obchodní známky nebo obchodní známky společnosti Microsoft Corporation v USA a dalších zemích.
- Macintosh je obchodní známka společnosti Apple Inc., registrovaná v USA a dalších zemích.
- IBM, PC/AT a PowerPC jsou obchodními značkami firmy International Business Machines Corporation.
- Adobe, logo Adobe, Acrobat, logo Adobe PDF a Reader jsou ochranné známky Adobe Systems Incorporated v USA a dalších zemích.
- Sharpdesk je obchodní známka společnosti Sharp Corporation.
- Všechny ostatní názvy jsou obchodní známky příslušných vlastníků.

LICENČNÍ SOUHLAS

Když instalujete software z CD-ROM, objeví se LICENČNÍ SOUHLAS. Použitím všech nebo libovolné části softwaru na CD-ROM nebo ve stroji souhlasíte s dodržováním podmínek LICENČNÍ SOUHLAS.

INFORMACE K ŽIVOTNÍMU PROSTŘEDÍ



Výrobky nesoucí označení ENERGY STAR® byly navrženy tak, aby vysoce efektivním využíváním energie chránily životní prostředí.

Výrobky, splňující požadavky směrnice ENERGY STAR® jsou označeny logem výše. Výrobky bez tohoto loga požadavky směrnice ENERGY STAR® nesplňují.

UPOZORNĚNÍ

Stroj nainstalujte na místo se špatným větráním.

Během provozu se uvnitř stroje vytváří malé množství ozónu. Vytvořené množství ozónu je ale tak malé, že není zdraví škodlivé; během dlouhého kopírování může být nicméně cítit nepříjemný zápach a proto by měl být stroj nainstalován v místnosti s ventilací nebo okny, aby byla zajištěna dostatečná cirkulace vzduchu. (Zápach by mohl přiležitelně způsobovat bolesti hlavy.)

- * Stroj nainstalujte tak, aby lidé nebyli přímo vystaveni výstupu vzduchu ze stroje.
- * Při instalaci v blízkosti okna dbejte na to, aby nebyl stroj vystaven přímému slunečnímu svitu.

V některých oblastech jsou značeny polohy hlavního vypínače na kopírce jako "I" a "O" místo značení "ON" a "OFF".
Jestliže je vaše kopírka takto značena, znamená "I" jako "ON" a "O" jako "OFF".
Pozor!
Pro úplné odpojení od elektrické sítě vytáhněte přírodní šňůru ze zásuvky.
Zásuvka by měla být umístěna v blízkosti přístroje a měla by být snadno přístupná.

Pro dodržení norem EMC musí být u tohoto zařízení použity stíněné kabely rozhraní.

Upozornění pro laser

Vlnová délka	780 nm +15 nm -10 nm
Časování impulsů	12,88 µs ±12,88 ns/7 mm
Výstupní výkon	Max. 0,2 mW

Při výrobě je výstupní výkon jednotky skeneru nastaven na hodnotu 0,18 MILLIWATT PLUS 5 % a během provozu je pomocí funkce Automatic Power Control (APC) udržován na konstantní hodnotě.

Upozornění

Použití jiného řízení, jiné nastavování nebo používání jiných postupů než zde uvedených by mohlo vést ke vzniku nebezpečného světelného vyzařování.

Toto digitální zařízení patří do třídy CLASS 1 LASER PRODUCT (IEC 60825-1 Edition 1:2-2001)

Upozornění

Tento výrobek obsahuje laser nízkého výkonu. Pro zajištění trvalé bezpečnosti nesundávejte žádné kryty, ani se nepokoušejte dostat do vnitřní části výrobku. Veškeré servisní práce přenechejte kvalifikovaným osobám.

Tento výrobek je určen jen pro komerční použití a jako takový nespadá do oblasti Regulation (EC) 1275/2008 zahrnující EU směrnici 2005/32/EC na požadavky na ekologické provedení pro spotřebu elektrické energie v režimu připravenosti a v režimu vypnutí. Společnost Sharp proto nedoporučuje výrobek pro domácí použití a pro takovéto použití tedy nepřebírá žádné závazky.

Nekopírujte nic, co je dle zákona zakázáno kopírovat. Dle běžných zákonů je normálně zakázáno kopírování níže uvedené položky. Kopírování dalších věcí může být zakázáno místními zákonnými předpisy.

- Peníze ● Známký ● Akcie ● Dluhopisy
- Bankovní výpisy ● Šeky ● Pasý ● Řidičské průkazy

Koncentrace emisí (měřeno podle RAL-U122: Edition June 2006)

Měřená substance	Stav stroje	Barevný režim	Rychlost šíření
Ozón	Během kopírování	Černobílý	1,5 mg/h nebo méně
Prach			4,0 mg/h nebo méně
Styren			-
Benzen			-
TVOC	Připravenost	-	10 mg/h nebo méně
			-

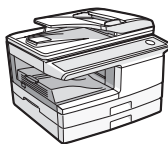
DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Jestliže některé z vašich telefonních zařízení nepropracuje správně, odpojte toto okamžitě od telefonní linky, protože by to mohlo způsobit poruchu v telefonní síti.
- Zásuvky si svého napájení by měla být umísťte v blízkosti zařízení a měla by být snadno dostupná.
- Nikdy nepřipojujte telefonní zařízení při bouři.
- Nikdy nainstalujte telefonní zásuvky do vlhkého prostředí s výjimkou případů, kdy se jedná o zásuvky určené pro vlhké prostředí.
- Nikdy se nedotýkejte neizolovaných telefonních vodičů nebo svorek, pokud není telefonní linka odpojena od si svého rozhraní.
- Při instalaci nebo úpravě telefonní linky dbejte opatrnosti.
- Při bouři omezte používání telefonu (pokud se nejedná o bezdrátový typ). Vlivem blesku zde existuje jisté nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- V blízkosti úniku plynu nepoužívejte telefon pro ohlášení úniku plynu.
- Stroj nainstalujte nebo nepoužívejte v blízkosti vody, nebo když máte vlhké ruce. Dbejte na to, aby nedošlo k vyjití kapalín do stroje.
- Tyto pokyny si dobře uchovejte.

LIKVIDACE BATERIE

TENTO VÝROBEK OBSAHUJE LITHIOVOU BATERII PRO ZÁLOHOVACÍ PAMĚŤ A JE TREBA JI SPRÁVNĚ LIKVIDOVAT. PŘI LIKVIDACI BATERIE KONTAKTUJTE MÍSTNÍHO PRODEJCE SHARP NEBO AUTORIZOVANÉ SERVISNÍ STŘEDISKO.

DIGITÁLIS TÖBBFUNKCIÓS RENDSZER BEÜZEMELÉSI ÚTMUTATÓ



Ez az útmutató leírja a gép telepítését, és a telepítésre, illetve a használatra vonatkozóan fontos információkra hívja fel a figyelmet. A gép megfelelő üzembe helyezése érdekében figyelmesen olvassa el ezt az útmutatót. A gép Használati utasítása a géphez tartozó CD-ROM-on található. Az útmutató megjelenítésének műveletora a "A kezelési útmutató használata" fejezetben olvasható. A telepítés után olvassa el a Használati utasítást, hogy teljes mértékben ki tudja használni a gép által nyújtott előnyöket.

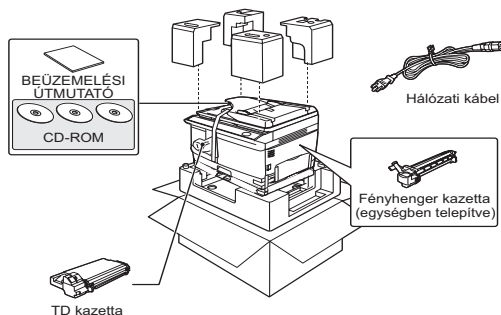
1. A CSOMAGBAN TALÁLHATÓ ALKATRÉSZEK ÉS TARTOZÉKOK ELLENÖRZÉSE

Nyissa ki a dobozt, és ellenőrizze, hogy az alábbi alkatrészek és tartozékok benne vannak-e.

Ha valami hiányzik vagy sérült, lépjen kapcsolatba a hivatalos márkaképviselővel.

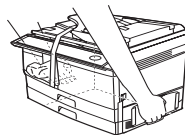


Ha a gép nem működik megfelelően a telepítés vagy a használat során, illetve, ha egy funkciót nem lehet használni, olvassa el a "HIBAKERESÉS ÉS KARBANTARTÁS" fejezetet (137. o.).

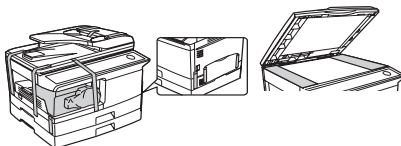


2. A GÉP ELŐKÉSZÍTÉSE A TELEPÍTÉSRE

1 Fontos, hogy a gépet mindkét oldalon a fogantyúknál fogva csomagolják ki, és vigyék a telepítés helyére.

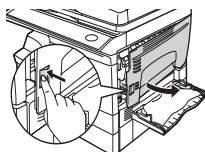


2 Távolítsa el a szalag minden darabját az alábbi ábra szerint, majd nyissa fel az RSPF-et, és távolítsa el a védőanyagokat. Vegye ki a TD kazettát tartalmazó tasakot.

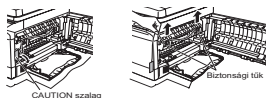


3. A TD KAZETTA TELEPÍTÉSE

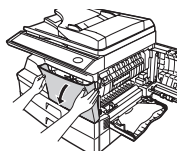
1 Nyissa le az oldalsó tálcát, majd nyissa ki az oldalsó borítást.



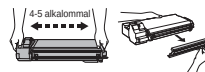
2 Távolítsa el a CAUTION szalagot az elülső borításról, és a zsinórok egymás utáni felfelé húzásával vegye ki a két biztonsági tűt a fixáló egységből. Ne vágja el a zsinórokat.



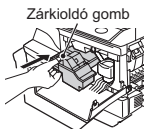
3 A borítás kinyitásához óvatosan nyomja meg az elülső borítás mindkét oldalát.



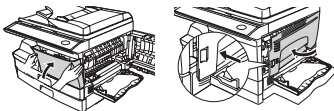
4 Vegye ki a TD kazettát a tasakból. Fogja meg a kazetta két végét és rázza meg vízszintesen négyezer-öttször. Fogja meg a védőborítás fülét, és a védőborítás eltávolításához húzza a fület maga felé.



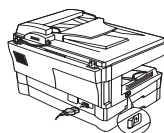
5 A zárkíldó gomb nyomva tartása közben óvatosan tolja be a TD kazettát, amíg a helyére nem kattan.



6 Zárja vissza az elülső borítást, majd az oldalsó borítást az oldalsó borítás nyitó gomb melletti pontot megnyomásával.



7 Ellenőrizze, hogy az egység hálózati kapcsolója KI állásban van-e. Dugja a tartozék hálózati kábelt az egység hátoldalán található csatlakozóba.



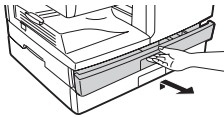
8 Dugja a hálózati kábel másik végét a legközelebbi konnektorba.

! A hálózati kábelt csak megfelelően földelt fali konnektorba csatlakoztassa. Ne használjon hosszabbítót vagy elosztót.

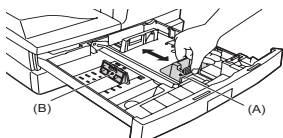
! A borítások visszazárásánál ügyeljen arra, hogy megfelelően zárja be az elülső borítást, majd zárja vissza az oldalsó borítást. Ha a borításokat rossz sorrendben zárja vissza, a borítások megsérülhetnek.

4. A PAPÍRTÁLCA FELTÖLTÉSE

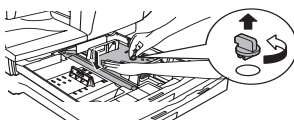
1 Emelje meg a papírtálca foganyújtát, és húzza ki ittközésig a papírtálcát.



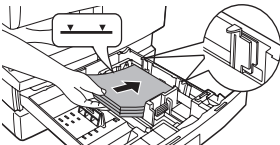
4 Szorítsa meg az (A) lapvezető fogóját, és csúsztassa úgy a lapvezetőt, hogy illeszkedjen a papír szélességéhez. Állítsa a (B) lapvezetőt a megfelelő nyílásra, amint az a tálcán jelölve van.



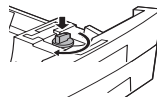
2 Eltávolításhoz forgassa el a nyomólap rögzítőt a nyíl irányában, miközben nyomva tartja a papírtálca nyomólapját.



5 Pörgesse át a papírt, és helyezze a tálcába. Ellenőrizze, hogy az élék bemennek-e a tálcá sarkainak kampói alá.



3 Tegye a tárolási helyére a 2. lépésben eltávolított nyomólap rögzítőt. A nyomólap rögzítő tárolásához forgassa el a rögzítőt, hogy fixálja a megfelelő helyen.



6 Finoman tolja vissza a papírtálcát a gépbe.



- Ellenőrizze, hogy a papíron nincsen szakadás, por, gyűrődés és számarfúl.
- Ellenőrizze, hogy a köteg ugyanolyan méretű és típusú papírból áll.
- A papír betöltésénél figyeljen arra, hogy ne maradjon hely a papír és a lapvezető között, és ellenőrizze, hogy a vezető nincs túl szűkre állítva, ami a papír meghajlását okozza. A papír ezeken a módokon való betöltése a dokumentum terde másolását vagy elakadást okoz.

5. A HÁLÓZATI KÁBEL CSATLAKOZTATÁSA

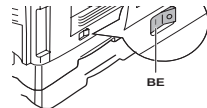


Ha más országban használja a berendezést, mint ahol beszerzte, ellenőriznie kell, hogy a helyi áramforrás kompatibilis-e a típusal. Ha nem kompatibilis áramforrásba csatlakoztatja a berendezést, azt javíthatatlan károsodás éri.

1 Ellenőrizze, hogy a berendezés hálózati kapcsolója "KI" állásban van-e.



2 Kapcsolja az egység bal oldalán található hálózati kapcsolót "BE" állásba.



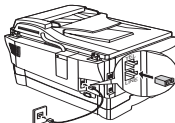
Az olvasófejről

Az olvasófej lámpája folyamatosan be van kapcsolva, amikor a berendezés készenléti állapotban van (amikor a Start (●) kijelző világít). A berendezés időnként beállítja az olvasófej lámpáját a másolási minőség fenntartásához. Ilyenkor az olvasófej automatikusan mozog. Ez normális, nem a berendezés meghibásodását jelenti.

6. CSATLAKOZÁSOK

A TELEFONVONAL VEZETÉKÉNEK CSATLAKOZTATÁSA

Dugja a telefonvezeték egyik végét a gépen a "LINE" jelzésű csatlakozóba. Dugja a vezeték másik végét egy standard (RJ11C) egysoros fali telefoncsatlakozóba. Fontos, hogy ezt a telefonvonal vezetékét ne a "TEL" csatlakozóba dugja. A "TEL" csatlakozó használatával egy telefonkészülékkel vagy üzenetrögzítővel lehet a géphez csatlakoztatni. (Lásd "EGYÉB ESZKÖZÖK CSATLAKOZTATÁSA")



Ha az önként területén gyakran van villámás vagy túlfeszültség, javasoljuk, hogy építsenek be az elektromos és telefonvezetékhez túlfeszültség elleni védelmet. A túlfeszültség elleni védelemre szolgáló egységek megvásárolhatók a márkakereskedőnél vagy a telekommunikációs kiegészítőket forgalmazó üzletek többségében.

7. BEFEJEZŐ ELŐKÉSZÜLETEK EGYÉB ESZKÖZÖK CSATLAKOZTATÁSA

Szükség szerint üzenetrögzítő vagy telefonkészülék csatlakoztatható a géphez a gép hátoldalán található "TEL" jelzésű és telefonvezeték segítségével.

- Ha üzenetrögzítőt csatlakoztat a géphez, hang- és faxüzeneteket egyaránt fogadhat, amikor nincs az irodában. Ennek a funkciónak a használatához először változtatnia kell az üzenetrögzítő kimenő üzenetét, majd állítsa a készülék vélt üzenetmódját "A.M."-re (Üzenetrögzítő mód), mielőtt elmegy.



Ha megkülönböztető csengőhangot használ az üzenetrögzítővel, nem szükséges az alább leírt műveletort végrehajtani. (Fontos, hogy a megkülönböztető csengőhang használatához az üzenetrögzítőnek megkülönböztető csengőhang kompatibilisnek kell lennie.)

Javaslatok:

1. Tanácsos az üzenet hosszúságát 10 másodperc alatt tartani. Ha az üzenet túl hosszú, problémás lehet az automatikus tárcsázással küldött faxok fogadása.
2. A hívók egyetlen hívással hangüzenetet hagyhatnak és faxot is küldhetnek. Módosítsa a kimenő üzenetet, hogy elmagyarázza, ezt a hangüzenet elmondása után a [START] gomb (●) megnyomásával tehetik meg.
- Hívások hagyományos kezdeményezéséhez és fogadásához telefonkészülékkel is csatlakoztathat a géphez. Ha felveszi a telefonkészülék kagylóját és faxhangot hall, a gép automatikusan belep, és átveszi a vonalat. Fontos megjegyezni azonban, hogy ha PC modem is van ugyanazon a vonalon, be kell kapcsolnia a Távoli fogadás (Remote Reception) funkciót, és ki kell kapcsolni a Faxjel fogadás (Fax Signal Receive) funkciót. Olvassa el "A GÉP BEÁLLÍTÁSA PC MODEMMEL TÖRTÉNŐ HASZNÁLATHOZ" (33. o.) és "A TÁVOLI FOGADÁS FUNKCIÓ HASZNÁLATÁNA" (34. o.) fejezeteket.



A Távoli fogadás funkció a kezdő beállítás szerint "BE" (ON) állásban van.

8. A KEZELÉSI ÚTMUTATÓKRÓL

A gép kezelési útmutatói az alábbiak:

Beüzemelési útmutató (ez a kézikönyv)

A kézikönyv tartalmazza a telepítési műveletsorokat és a biztonsági információkat.

A gép kezelési útmutatója (az AL-2051, AL-2061 User Documentation CD-ROM-on)

Bemutatója a gépet és másolóként való használatát. Szintén leírja, hogyan kell a gépet a számítógéppel nyomtatónak és lapolvasóként használni.

Fax kezelési útmutató (az AL-2051, AL-2061 User Documentation CD-ROM-on)

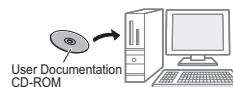
A kézikönyv műveletsorokkal bemutatja, hogyan kell a gépet faxgépként használni.

Ez a kézikönyv bemutatja a gép fax funkcióit. A gép használatára vonatkozó általános információkat (beleértve a biztonsági információkat, a telepítést, a papír betöltését, az elakadt papír eltávolítását és a kiegészítő berendezéseket) a gép kezelési útmutatójában talál.

A kezelési útmutató használata

A gépen használható funkciók részletes leírása megtalálható a PDF formátumú Kezelési útmutatóban.

1 Tegye a géphez tartozó CD-ROM-ot a számítógép CD-ROM meghajtójába.



2 Jelenítse meg a CD-ROM tartalmát, és nyissa meg a Használati utasítás fájlt.



A Használati utasítás PDF formátumban való megjelenítéséhez az Adobe Systems Incorporated Adobe® Reader® vagy Acrobat® Reader® programja szükséges. Az Adobe® Reader® az alábbi URL-ről tölthető le: <http://www.adobe.com/>

A papír alapú felhasználói kézikönyvhez hozzájuthat az Ön SHARP kapcsolattól.

SHARP Manufacturing France - Customer Documentation Department

Route de Bollwiller

38 360 SOULTZ - FRANCE

gyűjtemény fax (+33) 3.89.74.87.78

Kérjük adja meg a model nevét, sorozatszámát és az igényelt nyelvet. Ne felejtse el megadni nevét és címet.

MŰSZAKI JELLEMZŐK

Model	AL-2061
Típus	Digitális többfunkciós rendszer, asztali típus
Fényhenger típusa	OPC henger
Dokumentumumveg típus	Rögzített
Másolási / nyomtatási rendszer	Száraz, elektrosztatikus transzfer
Eredeti	Lapok, kötött dokumentumok
Eredetíméretek	Max. A4
Másolat mérete	Max. A4 / Min. A5 Képvessztesség: Max. 4 mm (első és hátsó él) Max. 4,5 mm (a többi oldal mentén összesen) Max. 6 mm (kétoldalas másolat második oldalának hátsó éle)
Másolási sebesség ^{*1}	20 másolat/perc (A4, egyoldalas másolás, 100% másolási arány)
Folyamatos másolás	Max. 99 oldal visszasszámlálással 8,0 másodperc (Ha a 24. felhasználói program beállítása Ki) 10,7 másodperc (Ha a 24. felhasználói program beállítása BE) (papír: A4, megvilágítási mód: AUTO, másolási arány: 100%)
Első másolat idő ^{*2}	
Felfutási idő ^{*3}	Kb. 0 másodperc
Másolási arány	Dokumentumumveg: Váloztatható: 25% - 400% 1%-os lépésekben (összesen 376 lépés) Rögzített: 25%, 50%, 70%, 86%, 100%, 141%, 200%, 400% RSPF: Váloztatható: 50% - 200% 1%-os lépésekben (összesen 151 lépés) Rögzített: 50%, 70%, 86%, 100%, 141%, 200%
Megvilágítási rendszer	Dokumentumumveg: Mozgó optikai forrás, fénycsíkos megvilágítás (rögzített dokumentumumveg) automatikus megvilágítási funkcióval RSPF: Mozgó eredeti
Papíradagolás	Egy automata papíradagoló tálcá és opcionális papíradagoló egység (250 lapos) + kézi lapadagoló tálcá (50 lapos)
Fixáló rendszer	Hőhengerek
Előhívó rendszer	Mágneskefés előhívás
Fényforrás	Tri-color CCD fényforrás (CCD: 3 komponensű; R, G, B)
Feleltás	Lapovasság: 600 x 300 dpi Kimenet: 600 x 600 dpi (AUTOMATIKUS/ SZOVSÉ5 mód) Lapovasság: 600 x 600 dpi Kimenet: 600 x 600 dpi (FÉNYKÉP mód)
Fokozatok	256 színárnyalat (8 bit)
Energiaszükséglet	Helyi feszültség ±10% (Ennek a másológépnek az energiaszükségletét a berendezés hátulján található névtáblán láthatja)
Energiafogyasztás	Max. 1,0 kW
Teljes méret (ha az oldalsó tálcá fel van hajtva)	802 mm (Sz) x 460 mm (Mé)
Tömeg ^{*4}	Kb. 19,1 kg
Méretek	518 mm (Sz) x 460 mm (Mé) x 376 mm (Ma)
Működési körülmények	Hőmérséklet: 10°C - 30°C, Páratartalom: 20% - 85%
Zajkibocsátás	Hangerőszint LwAd Máslás: 6,7 B Készlet: - H Hangnyomósszint LpAm (referencia) (Gép mellett állva) Máslás: 51 dB Készlet: - H (*) = A háttérzajnál kisebb Zajkibocsátás mérés az ISO 7779 alapján.

^{*1} Többoldalas duplex másolat készítésekor a másolási sebesség a környezeti feltételektől függően változhat.
^{*2} Az első másolási idő a gép állapotától függően eltérő lehet.
^{*3} A felfutási ideje bizonyos környezeti feltételektől függően eltérő lehet.
^{*4} TD kazetta nélkül.

Nyomató funkció

Nyomatási sebesség	Max. 20 oldal/perc (A4 méretű papírra történő nyomtatás esetén)
Feleltás	600 dpi/300 dpi
Memória	128 MB
Emuláció	PCL6
Telapiített betűkészletek	PCL6 kompatibilis 80 kontúr betűkészlet és 1 bitmap betűkészlet.
Interfész	10 Base-T /100 Base-TX Ethernet, USB 2.0 (Full-Speed/Hi-Speed kompatibilis interfész)
Interfész kábelek	[USB interfész kábel] Az USB 2.0-t támogató USB kábel. A számítógéphez megfelelő USB kábelt vásároljon. [LAN interfész kábel] Árnyékolt típusú kábel: A számítógéphez megfelelő LAN kábelt vásároljon.

Képolvasó funkció

Típus	Sikágyas képolvasó
Lapolvasási mód	Dokumentumumveg/RSPF
Fényforrás	Tri-color CCD fényforrásCCD: 3 komponensű; R, G, B)
Feleltás	Alap: 600 dpi x 600 dpi Beállítási tartomány: 50 dpi - 9600 dpi
Eredeti típusok	Lap média, könyvek
Tényleges beolvasási terület	216 mm (Hosszúság) x 356 mm (Szélesség)
Beolvasási sebesség	2,88 msec/vonal
Bemeneti adatok	A/D 16 bit
Kimeneti adatok	R.G.B. 1 vagy 8 bit/pixel
Beolvasási színek	Fekete-fehér 2 érteő, Szürkeárnyalatok, Színes
Protokoll	TWAIN VIA (csak Windows XP/Vista/7) STI
Interfész	10 Base-T /100 Base-TX Ethernet, USB 2.0 (Full-Speed/Hi-Speed kompatibilis interfész)
Színkijektés	Igen
Támogatott operációs rendszerek	Windows 2000 Professional/XP/Vista/7
Üres terület	Nincs
Interfész kábelek	[USB interfész kábel] Az USB 2.0-t támogató USB kábel. A számítógéphez megfelelő USB kábelt vásároljon. [LAN interfész kábel] Árnyékolt típusú kábel: A számítógéphez megfelelő LAN kábelt vásároljon.
Képolvasás segédprogramok	Button Manager/Sharpdesk

Telefax funkció

Használható telefonvonal	Nyilvános kapcsolt telefonhálózat
Tömrítési mód	MH, MR, MMR, JBIG
Átviteli módok	Super G3, G3 (a gép csak olyan gépnek tud faxot küldeni, és csak olyan géptől tud faxot fogadni, amely támogatja a G3 vagy Super G3 módot)
Lapolvasási mód	CCD sikágyas lapolvasás
Lapolvasási feleltás (támogaja az ITU-T szabványokat)	C x 3,95 vonal/mm (Standard) 8 x 7,7 vonal/mm (Finom, Finom + Feltónus) 8 x 15,4 vonal/mm (Sziper finom, Sziper finom + Feltónus)
Rögzítés módja	Lézer, elektrosztatikus töltési mód
Átviteli sebesség	33,6 kbps → 2,4 kbps Automatikus visszkapcsolás
Átvitel ideje	Kb. 2 másodperc (Super G3 mód / 33,6 kbps, JBIG), Kb. 6 másodperc (G3 ECM mód / 14,4 kbps, JBIG)
Papírméret	A4
Tényleges rögzítési szélesség	216 mm (8-1/2") max.
Továbbítható eredeti méret	RSPF használatával Maximum Egyoldalas eredeti: 216 mm x 500 mm Kétoldalas eredeti: 216 mm x 356 mm Minimum 216 mm x 140 mm Dokumentumumveg használatával Maximum A4
Tényleges lapolvasási szélesség	216 mm maximum
Feltónusú átvitel	256 szint
Kontraszt (megvilágítás) beállítás	Világos, Közepes, Sötét
Telefonkészülék csatlakoztatás	Lehetséges (1 telefon)
Automatikus tárcsázás	Összesen 18 Egygombos tárcsázás és Csoport gomb; 100 Gyorstárcsázási szám; újratárcsázás (automatikus)
Időzített átvitel	Igen
Automatikus dokumentumadagolás	Igen (50 oldal)
Memória kapacitás	2 MB
Hibajavítási mód (ECM)	Igen

250 lapos papíradagoló egység (MX-CS10) (Opció)

Papírméret	A5 - A4
Papír tömege	56 g/m ² - 80 g/m ²
Papír kapacitás	Egy papírtálcá 250 lap 80 g/m ² -es papír kapacitással
Tömeg	Kb. 3 kg
Kiterjedés	498 mm (Sz) x 445 mm (Mé) x 88 mm (Ma)
Áramellátás	A berendezésből nyeri



Megjegyzés

Folyamatos fejlesztési politikánk részeként, a SHARP fenntartja a jogot, hogy formai és műszaki jellemzőbeli változtatásokat eszközöljön a termék fejlesztése érdekében, előzetes figyelmeztetés nélkül. A teljesítmény jellemzőinek feltüntetett adatai a termékéységek névleges értékei. Előfordulhatnak eltérések ezektől az értékektől az egyes berendezések esetében.

KELLÉKEK ÉS OPCÍOK

A kellekek rendelésekor használja az alábbi listában található megfelelő cikkszámokat.



Megjegyzés

Csak eredeti SHARP alkatrészeket és kellekanyagokat használjon.



A maximális nyomtatási eredmény érdekében csak SHARP termékeket használjon.
Csak az eredeti SHARP kellekeken található Genuine Supplies címke.

Kelléklista

Kellék	Cikkszám	Hasznos élettartam
TD kazetta	AL-214TD	Kb. 4 000 lap*
Fényhenger kazetta	AL-100DR	Kb. 18 000 lap

* A4 típusú papírra történő nyomtatás alapján 5% festékhasztnálattal területtel. (A gyáriag a gépbe telepített TD kazetta élettartama körülbelül 2 000 lap.)

Interfész kábel

A számítógéphez megfelelő kábelt vásároljon.

USB interfész kábel

Az USB 2.0-t támogató USB kábel.

LAN interfész kábel

Árnyékolt típusú kábel.

FIGYELMEZTETÉSEK

Az utasítások a termékkel használható opcionális egységekre is vonatkoznak.

Figyelmeztető címke a berendezésen

A  címke a fixáló egységben az alábbiakat jelöli:

 : Figyelem, veszély

 : Figyelem, forró felület

Figyelmeztetések a használatához

Kövesse az alábbi figyelmeztetéseket a berendezés használatánál.

⚠ Vigyázat:

- A beégető egység forró. Legyen óvatos ezen a helyen az elakadt papír eltávolításakor.
- Ne nézzen bele közvetlenül a fényforrásba. Ez károsíthatja a szemét.
- Ne kapcsolja gyorsan ki-be a berendezést. A kikapcsolás után várjon 10-15 másodpercet az újabb bekapcsolásig.
- A kellekkel telepítése előtt a gépet ki kell kapcsolni.

⚠ Figyelmeztetés:

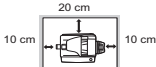
- Helyezze a gépet szilárd, egyenesletes felszínre.
- Ne állítsa a gépet nedves vagy poros helyiségbe.
- Ha hosszabb ideig nincs használatban a berendezés, például egymást követő számpuncsok, kapcsolja ki a hálózati kapcsolót, és húzza ki a hálózati csatlakozót.
- A berendezés mozgatasakor kapcsolja ki a hálózati kapcsolót, és húzza ki a hálózati csatlakozót.
- Ne takarja le a berendezést porfogó lepelrel, ruhával vagy műanyag fóliával, amíg az be van kapcsolva. Ez megakadályozhatja a hőleadást, az egység károsodását okozva.
- A fali aljzat legyen közel a készülékhez, és legyen könnyen hozzáférhető.

Fontos szempontok az üzembe helyezés helyének kiválasztásánál

Ne tegye a berendezést olyan helyre, amely:

- nedves, páras vagy nagyon poros
- közvetlen napfénynek van kitéve
- gyengén szellőzők
- szélsőséges hőmérséklet- vagy nedvességgváltozásoknak van kitéve, pl. légkondicionáló vagy fűtőtest közelében.

A berendezés körül biztosítson megfelelő nagyságú teret a karbantartáshoz és a megfelelő szellőzéshez.



Figyelmeztetések a használatához

A berendezés teljesítményének megőrzéséhez az alábbiak szerint használja azt.

Ne ejtse el a berendezést, ne tegye ki rázkódásnak, vagy üsse oda más tárgyhoz.

A fényhenger kazettát ne érje közvetlen napfény.

- Ne érintse meg a fényvezető hengert (zöld rész).
- Ez sérülést okozhat a fényhenger kazettá felületén (zöld rész), ami a másolatokon szennyeződést eredményez.
- A tartálek kellekkeit, például a fényhenger kazettát és a TD kazettát, használat előtt tárolja sötét helyen a csomagolás eltávolítása nélkül.
- Ha ezeket közvetlen napfény éri, az a másolatokon szennyeződést eredményezhet.
- Karcolások vagy foltok a hengeren piszkos másolatokat eredményeznek.

Tartálek alkatrészek és fogóeszközök biztosítása

A készülék alkatrészei tartálek alkatrészek biztosítása a gyártás befejezésétől számított minimum 7 évig garantált. Tartálek alkatrészek a készülék azon elemei, amelyek elromolhatnak a termék normál használata során - míg azok az alkatrészek, amelyek élettartama általában meghaladja a termékét, nem tartoznak a tartálek alkatrészek csoportjába. A fogóeszközök szintén a gyártás végétől számított 7 évig kaphatók.

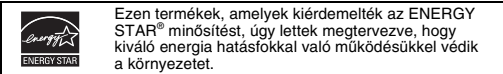
Védjegyinformáció

- Microsoft®, Windows®, Windows® 2000, Windows® XP, Windows® Server 2003, Windows® Server 2008, Windows Vista®, Windows® 7 és Internet Explorer® bejegyzett védjegy vagy védjegyei az Egyesült Államok és más országok területén.
- Macintosh az Apple Inc., bejegyzett védjegyei az Egyesült Államok és más országok területén.
- IBM, PC/AT, és PowerPC az International Business Machines Corporation bejegyzett védjegyei.
- Adobe, Adobe logo, Acrobat, Adobe PDF logo és Reader az Adobe Systems Incorporated bejegyzett védjegy vagy védjegyei az Egyesült Államok és más országok területén.
- A Sharpdesk a Sharp Corporation bejegyzett védjegye.
- Minden más cég- és terméknev azok tulajdonosainak bejegyzett védjegye.

LICENSZSZERZŐDÉS

A LICENSZSZERZŐDÉS megjelenik a szoftver CD-ROM-ról történő telepítésekor. Amikor a CD-ROM-on vagy a gépen lévő teljes szoftvert vagy annak bizonyos részeit használja, aláveti magát a LICENSZSZERZŐDÉS szabályainak.

KÖRNYEZETI INFORMÁCIÓK



A fenti logó látható azokon a termékeken, amelyek megfelelnek az ENERGY STAR® irányelveknek.

A logóval nem rendelkező termékek valószínűleg nem felelnek meg az ENERGY STAR® irányelveknek.

FIGYELMEZTETÉS:

Ne telepítse a gépet rosszul szellőző helyre.

A keletkezés ózon mennyisége nem éri el a káros szintet; azonban kellemetlen szag lehet érezhető nagy mennyiségű másolási feladatok esetén, ezért a gépet ventilátorral vagy ablakkal szellőztethető helyiségbe kell telepíteni, ami megfelelő levegőtáramlást biztosít. (A szag esetenként lejárást okozhat.)

- * Újra telepítse a gépet, hogy senki ne érjen közvetlenül a gépből kibocsátott levegő. Ha ablak mellé helyezik, fontos, hogy a gép ne legyen kitéve közvetlen napugárásnak.

Bizonyos területeken a "POWER" kapcsoló állását "I" és "O" jelöli a másoldogépen "ON" és "OFF" helyett. Ha a másoldogépe (gy van megjelölve, kérjük, használja az "I"-t az "ON" helyett és az "O"-t az "OFF" helyett.

Figyelem!

A teljes elektromos lekapcsoláshoz húzza ki a fűcsatlakozót. A fali aljzat legyen közel a készülékhez, és legyen könnyen hozzáférhető.

Az EMC előírásoknak való megfelelés érdekében ehhez a készülékhez ármegkötött illesztőbekeket kell használni.

Lézer információ

Hullámhossz	780 nm	+15 nm -10 nm
Impulzus idő	12,88 µs	±12,88 ns/7 mm
Kimeneti teljesítmény	Max. 0,2 mW	

Gyártáskor a szkennerek egység kimeneti teljesítménye 0,18 MILLIWATT PLUS 5 %-hoz lett igazítva, és az Automatikus Teljesítményellenőrző (Automatic Power Control (APC)) működése ezt állandó szinten tartja.

Figyelem

Az a megadottól eltérő ellenőrző berendezések vagy beállítások használata, illetve a folyamatok nem megfelelő módon való teljesítése veszélyes sugárzást eredményezhet.

Ez a digitális eszköz 1. OSZTÁLYÚ LÉZÉR TERMÉK (IEC 60825-1, 1.2-2001. kiadás)

Figyelem

Ez a termék kis teljesítményű lézer eszközt tartalmaz. A biztonságos működés fenntartása érdekében ne vegye le a borítást, és ne próbáljon a termék belsejéhez hozzáférni.

A szervizelést bizza szakemberre.

Ez a termék kizárólag kereskedelmi használatra lett tervezve, és így nem vonatkozik rá a készletlét és kikapcsoló módú elektromos áramfelvételre vonatkozó környezetbarát tervezési követelmények 2005/32/EK EU irányelvét alkalmazó 1275/2008/EK rendlete. A Sharp nem javasolja a termék otthoni használatát, és nem vállal semmiféle felelősséget az ilyen használat esetén.

Ne készítsen másolatot törvény által tiltott dolgokból. A következő elemek nyitvatartása általában tilos a nemzeti törvény szerint. Más elemek nyomtatását helyi törvények tiltják.

- Pénz
- Bélyeg
- Kötvény
- Részvény
- Bankkivonat
- Csekk
- Utlevél
- Vezetői engedély

Károsanyag kibocsátási koncentráció (a RAL-ÜZ122 szerint mérve: Edition June 2006)

Mért anyag	Gép állapota	Színes mód	Diffúziós sebesség
Ózon	Működés közben	Fekete-fehér	1,5 mg/h vagy kevesebb
Por			4,0 mg/h vagy kevesebb
Sztírol			-
Benzol			-
TVOC	Készenléti állapotban	-	10 mg/h vagy kevesebb
			-

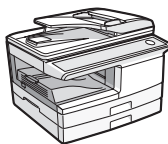
FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- Ha a telefonkészülék bármelyike nem megfelelően működik, azonnal el kell távolítani a telefonvonálról, mert a telefonhálózaton meghibásodást okozhat.
- A hálózati csatlakozónak a berendezés mellett jól hozzáférhető helyen kell lennie.
- Soha ne végezzen telefonvezetékkel érintkezést, kivéve, ha a csatlakozó kifejezetten nedves helyre lett tervezve.
- Soha ne érjen szigetszerű nélküli telefonvezetékhez vagy terminálhoz, kivéve, ha a telefonvonali a hálózati interfésznél le lett kapcsolva.
- Legyen körültekintő a telefonvonali telepítésénél vagy átalakításánál.
- Ne használja a telefont (kivéve, ha az vezeték nélküli típusú) vihar esetén. A villámás bizonyos esetekben áramütést okozhat.
- Ne használjon telefont gázszivárgás közelében.
- Ne telepítse vagy használja a gépet víz mellett, vagy ha ön vizes. Vigyázzon, nehogy folyadék ömljön a gépre.
- Örizzze meg ezeket az instrukciókat.

HASZNÁLT AKKUMULÁTOR KEZELÉSE

EZ A TERMÉK ÉS LITIUM ELSŐDLEGES MEMÓRIA HÁTTÉRTÁR AKKUMULÁTOR TARTALMAZ, AMELYET AZ ELŐÍRÁSOK SZERINT KELL KEZELNI. A HASZNÁLT AKKUMULÁTOR KEZELÉSÉHEZ SEGÍTSÉGET FORDULJON A HELYI SHARP MARKAKERESKEDŐHÖZ VAGY HÍVATALOS SZERVIZ KÉPVISELETHEZ.

CYFROWE URZĄDZENIE WIELOFUNKCYJNE INSTRUKCJA INSTALACJI



Niniejsza instrukcja wyjaśnia sposób instalacji urządzenia i podaje ważne wskazówki dotyczące instalacji i obsługi urządzenia. Należy uważnie ją przeczytać, żeby zapewnić prawidłową instalację urządzenia. Instrukcja obsługi znajduje się na załączonej płycie CD-ROM. Procedura uzyskania dostępu do instrukcji obsługi została podana w części "W jaki sposób korzystać z instrukcji obsługi". Po przeprowadzeniu instalacji należy zapoznać się z instrukcją obsługi, żeby w pełni wykorzystać możliwości urządzenia.

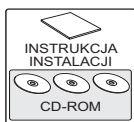
1. SPRAWDZANIE ZAPAKOWANYCH ELEMENTÓW I AKCESORIÓW

Otwórz pudełko i sprawdź, czy znajdują się w nim wymienione poniżej elementy i akcesoria.

Jeśli czegokolwiek brakuje lub jakiś element jest uszkodzony, skontaktuj się ze sprzedawcą.

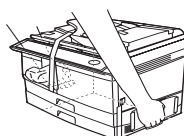


Jeśli urządzenie nie działa prawidłowo w trakcie instalacji lub pracy, lub gdy jakiegś funkcji nie można użyć, zapoznaj się z rozdziałem "ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW I KONSERWACJA" (str.137).

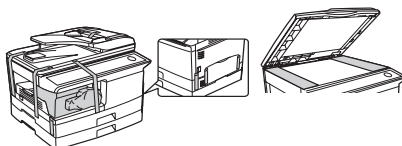


2. PRZYGOTOWANIE URZĄDZENIA DO INSTALACJI

- 1 Trzymaj urządzenie za uchwyty po obu stronach przy rozpakowywaniu i przenoszeniu do miejsca instalacji.

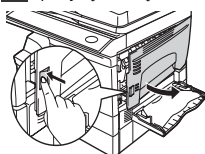


- 2 Usuń wszystkie części taśmy pokazane na poniższej ilustracji, a następnie otwórz podajnik RSPF i usuń materiały ochronne. Wyjmij opakowanie z kasety TD.

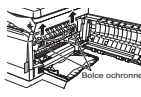


3. INSTALACJA KASETY TD (TONER DEVELOPER)

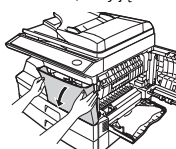
- 1 Otwórz podajnik boczny i pokrywą boczną.



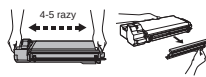
- 2 Zdejmij taśmę z napisem CAUTION z przedniej pokrywy i usuń dwa bolce ochronne z zespołu utwardzania ciągnąc jednocześnie za oba sznurki. Nie przecinaj sznurków.



- 3 Delikatnie naciśnij przednią pokrywę po obu stronach, żeby ją otworzyć.

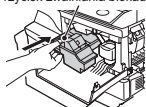


- 4 Wyjmij kasety TD z opakowania. Chwyć kasety po obu końcach i potrząśnij nią w poziomie 4-5 razy. Chwyć ucho ostony ochronnej i pociągnij ją do siebie, żeby zdjąć osłonę.

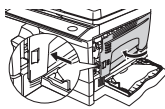
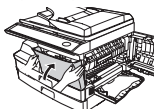


- 5 Trzymając wciśnięty przycisk zwalniania blokady delikatnie wsuń kasety TD, dopóki nie zostanie zablokowana na swoim miejscu.

Przycisk zwalniania blokady



- 6 Zamknij przednią pokrywą, a następnie boczną pokrywą naciskając okrągłe wystające elementy w pobliżu przycisku otwierania bocznej pokrywy.



- 7 Upewnij się, że włącznik zasilania jest w pozycji OFF (wyłączony). Wetknij załączony kabel zasilający do gniazda z tyłu urządzenia.



- 8 Wetknij drugi koniec kabla zasilającego do najbliższego gniazdka.

! Przewód zasilający należy podłączyć wyłącznie do poprawnie uziemionego gniazdka elektrycznego. Nie należy używać przedłużaczy i listew zasilających.

Uwaga

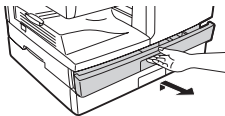


Uwaga

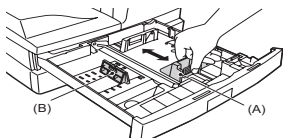
Przy zamykaniu pokryw upewnij się, że przednia pokrywa jest dokładnie zamknięta, a następnie zamknij pokrywę boczną. Jeśli pokrywy zostaną zamknięte w niewłaściwej kolejności, mogą ulec uszkodzeniu.

4. WKŁADANIE PAPIERU

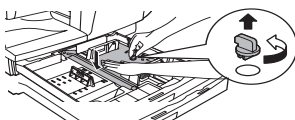
1 Unieś uchwyt kasety na papier i wysuń ją do napotkania oporu.



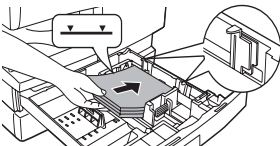
4 Ściśnij dźwignię prowadnicy (A) i przesun ją tak, by była dopasowana do szerokości papieru. Prowadnicę (B) włóż do odpowiedniego otworu zaznaczonego w kasecie.



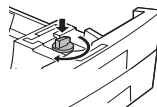
2 Obróć blokadę płytki dociskającej w kierunku wskazanym przez strzałkę dociskając jednocześnie płytkę podajnika papieru.



5 Przekartkuj papier i włóż go do kasety. Upewnij się, że krawędzie kartek znajdują się pod zaczepami w narożnikach.



3 Zamontuj blokadę płytki dociskającej wyjętej w punkcie 2. W tym celu przekręć blokadę, żeby ustawić płytkę we właściwej pozycji.



6 Ostrożnie wsuń kasetę z powrotem do wnętrza urządzenia.



Informacja

- Należy się upewnić, że wkładany papier jest pozbawiony rozdarć, zagięć, kurzu i zanieczyszczeń.
- Wszystkie kartki we wkładanym pliku powinny być tego samego formatu i rozmiaru.
- Wkładając papier należy się upewnić, że prowadnice przylegają do krawędzi papieru, ale nie powodują jego deformacji, ponieważ mogłoby to powodować zacięcia papieru.

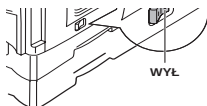
5. PODŁĄCZENIE KABLA ZASILAJĄCEGO



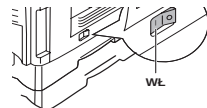
Ostrzeżenie

Jeśli urządzenie ma być używane w innym kraju niż zostało zakupione musisz upewnić się, że lokalne zasilanie odpowiada wymaganiom urządzenia. Jeśli podłączysz urządzenie do sieci z nieodpowiednim zasilaniem, może to spowodować nieodwracalne zniszczenie urządzenia.

1 Upewnij się, że wyłącznik urządzenia jest w pozycji "WYŁ".



2 Włącz zasilanie ustawiając wyłącznik sieciowy, znajdujący się po lewej stronie urządzenia, w pozycji "WŁ".



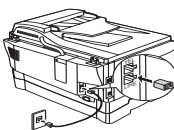
Głowica skanująca

Gdy urządzenie znajduje się w trybie gotowości (gdy świeci wskaźnik na przycisku start (●)), lampka głowicy skanującej pozostaje cały czas włączona. Urządzenie co jakiś czas dokonuje automatycznej regulacji głowicy skanującej w celu zachowania optymalnej jakości kopii. W tym czasie głowica skanera jest przesuwana. Jest to zjawisko normalne i nie oznacza uszkodzenia.

6. PODŁĄCZENIA

PODŁĄCZENIE KABLA TELEFONICZNEGO

Podłącz jeden koniec kabla telefonicznego do gniazda w urządzeniu oznaczonego etykietą "LINE". Podłącz drugi koniec do standardowego (RJ11C) gniazda telefonicznego w ścianie. Zwróć uwagę, żeby nie podłączyć kabla telefonicznego do gniazda "TEL". Gniazdo "TEL" jest wykorzystywane przy podłączaniu do urządzenia aparatu telefonicznego lub automatycznej sekretarki. (Patrz rozdział "PODŁĄCZENIE INNYCH URZĄDZEŃ")



Informacja

Jeśli w twojej okolicy często występują burze lub skoki napięcia, zalecamy zainstalowanie zabezpieczenia przed przepięciami do ochrony kabla zasilającego i telefonicznego. Zabezpieczenie przed przepięciami można nabyć u sprzedawcy urządzenia lub w większości sklepów z akcesoriami telefonicznymi.

7. PRZYGOTOWANIE KOŃCOWE

PODŁĄCZENIE INNYCH URZĄDZEŃ

Do opisywanego urządzenia można podłączyć automatyczną sekretarkę lub aparat telefoniczny wykorzystując gniazdo telefoniczne (oznaczone etykietą "TEL"), umieszczone z tyłu urządzenia.

- Podłączenie automatycznej sekretarki do urządzenia umożliwia odbieranie wiadomości głosowych i faksów podczas twojej nieobecności. Żeby skorzystać z tej funkcji, najpierw zmień komunikat powitalny w automatycznej sekretarce, a jeśli wychodzisz z biura ustaw tryb odbierania faksów w urządzeniu na "A.M." (automatycznej sekretarki).

Jeśli korzystasz z funkcji przypisywania różnych dzwonek poszczególnym numerom razem z automatyczną sekretarką, nie musisz wykonywać opisanej poniżej procedury. (Należy pamiętać, że automatyczna sekretarka musi być w takiej sytuacji kompatybilna z tą funkcją.)



Informacja

Uwagi:

- Zaleca się, żeby komunikat powitalny trwał krócej niż 10 sekund. Jeśli będzie zbyt długi, odbiór faksów wysyłanych przy pomocy funkcji automatycznego wybierania numeru może sprawić trudności.
- Twój rozmówcy mogą również pozostawiać wiadomości głosowe i przysłać faksy podczas jednego połączenia telefonicznego. Komunikat powitalny powinien wyjaśniać rozmówcy, że po nagraniu wiadomości głosowej może przesłać faks naciskając przycisk [START] (●) na swoim urządzeniu.
- Do urządzenia można podłączyć aparat telefoniczny, żeby wykonywać i odbierać rozmowy telefoniczne jak za pomocą zwykłego aparatu telefonicznego. Jeśli podniesiesz słuchawkę telefonu i usłyszysz sygnał faksu, urządzenie automatycznie przezwie rozmowę i przejmie połączenie. Uwaga: jeśli posiadasz modem komputerowy podłączony do tej samej linii telefonicznej, musisz włączyć funkcję zdalnego odbioru i wyłączyć funkcję odbioru sygnału faksu. Patrz rozdział "KONFIGURACJA URZĄDZENIA DO PRACY Z MODEMEM KOMPUTEROWYM" (str. 33) i "WYKORZYSTANIE FUNKCJI ZDALNEGO ODBIERANIA FAKSÓW" (str. 34).



Informacja

Funkcja zdalnego odbioru jest standardowo ustawiona na "ON" (włączona).

8. INFORMACJE NA TEMAT INSTRUKCJI OBSŁUGI

Dostępne są następujące instrukcje obsługi urządzenia:

Instrukcja instalacji (niniejszy dokument)

Niniejsza instrukcja obsługi zawiera opis instalacji i procedur bezpieczeństwa.

Instrukcja obsługi dla urządzenia (na płycie AL-2051, AL-2061 User Documentation CD-ROM)
Dostarcza informacje dotyczące obsługi urządzenia i wyjaśnia sposób wykorzystania urządzenia jako koparki. Objasnia również wykorzystanie urządzenia jako drukarki i skanera z komputerem.

Instrukcja obsługi dla faksu (na płycie AL-2051, AL-2061 User Documentation CD-ROM)

Dostarcza informacji dotyczących obsługi urządzenia i wyjaśnia sposób wykorzystania) Objasnia procedury dotyczące wykorzystania opisywanego urządzenia jako urządzenia faksującego.

Ta instrukcja objasnia tylko obsługę funkcji faksu. Informacje ogólne na temat obsługi urządzenia (w tym informacje dotyczące: bezpieczeństwa, instalacji, wkładania papieru, usuwania zacięć papieru, wyposażenia dodatkowego) znajdziesz w instrukcji obsługi urządzenia.

W jakich sposób korzystać z instrukcji obsługi

Instrukcja obsługi w formacie PDF (elektroniczna instrukcja obsługi) zawiera opisy funkcji dostępnych w urządzeniu.

1 Włóż dostarczoną płytę CD-ROM do napędu w komputerze.



2 Wyświetl zawartość płyty CD-ROM i otwórz plik z instrukcją obsługi.



Żeby przejrzeć instrukcję obsługi w formacie PDF, konieczny jest program Adobe® Reader® lub Acrobat® Reader® firmy Adobe Systems Incorporated. Program Adobe® Reader® można pobrać pod poniższym adresem:
<http://www.adobe.com/>

Instrukcja obsługi w formie papierowej może być dostarczona przez Autoryzowanego Dealera SHARP lub można kontaktować firmę SHARP. **SHARP Manufacturing France - Customer Documentation Department**
Route de Bollwiller
68 360 SOULTZ - FRANCE
lub faksem (+33) 3 89 74 87 78
Proszę informować o nazwie modelu, numerze fabrycznym urządzenia i o wersji językowej. Prosimy podać koniecznie adresata i adres.

DANE TECHNICZNE

Model	AL-2061
Typ	Naburkowiec cyfrowe urządzenie wielofunkcyjne
Typ bębna	Bęben organiczny OPC
Rodzaj szyby na dokumenty	Nieruchoma
System kopiowania / drukowania	Suchy, przenoszenie elektrostatyczne
Oryginaly	Kartki, grube dokumenty
Formaty oryginałów	Maks. A4
Format kopiowania	Maks. A4 / Min. A5 Utrata obrazu: Maks. 4 mm (krawędź prowadząca i przemieszczania) Maks. 4,5 mm (wzdłuż krawędzi) Maks. 6 mm (krawędź przemieszczania drugiej kopii kopiowania dwustronnego.)
Szybkość kopiowania ^{*1}	20 stron/min. (A4, jednostronne przy skali 100%)
Kopiowanie ciągłe	Maks. 99 stron, licznik kopii
Czas pierwszej kopii ^{*2}	8,0 sekundy (jeśli program nr 24 jest wyłączony) 10,7 sekundy (jeśli program nr 24 jest włączony) (papier: A4, tryb ekspozycji: AUTO, skala kopiowania: 100%)
Czas nagrzewania ^{*3}	Ok. 0 sekundy
Skala odwzorowania	Szyba oryginału: Zmienna: 25% do 400% ze skokiem 1% (razem 376 ustawień) Stała: 25%, 50%, 70%, 86%, 100%, 141%, 200%, 400% RSPF: Zmienna: 50% do 200% ze skokiem 1% (razem 151 ustawień) Stała: 50%, 70%, 86%, 100%, 141%, 200%
System ekspozycji	Szyba oryginału: Ruchome źródło optyczne, nieruchoma szyba oryginału z systemem autom. regulacji ekspozycji RSPF: Ruchomy oryginał
Podawanie papieru	Jeden podajnik i jeden podajnik opcjonalny (każdy na 250 arkuszy) + podajnik boczny (50 arkuszy)
System utrwalania	Rollka grzejna
System przenoszenia obrazu	System szczotek magnetycznych
Źródło światła	Trójkolorowe źródło światła CCD (CCD: 3 komponenty; R, G i B)
Rozdzielczość	Skanowanie: 600 x 300 dpi Wyjście: 600 x 600 dpi (tryb AUTO/TEKST) Skanowanie: 600 x 600 dpi Wyjście: 600 x 600 dpi (tryb FOTO)
Odcienie szarości	256 odcieni (8 bitów)
Zasilanie	Lokalne napięcie ±10% (Szczegółowe informacje na temat napięcia są umieszczone na tabliczce znamionowej w tylnej części koparki).
Pobór mocy	Maks. 1.0 kW
Wymiary (złożony podajnik boczny)	802 mm (szer.) x 460 mm (głęb.)
Waga ^{*4}	Ok. 19.1 kg
Wymiary	518 mm (szer.) x 460 mm (głęb.) x 376 mm (wys.)
Warunki pracy	Temperatura: 10°C do 30°C, Wilgotność: 20% do 85%
Poziom szumów	Poziom natężenia dźwięku LwAd Kopiowanie: 6,7 B Tryb gotowości: - ^(*) Poziom ciśnienia dźwięku LpAm (referencja) (w bezpośrednim otoczeniu) Kopiowanie: 51 dB Tryb gotowości: - ^(*) (*) = Poniżej szumu otoczenia Pomiar zgodny z normą ISO7779.

- *1 Podczas kopiowania wielu kopii dwustronnych, szybkość kopiowania będzie zależała od warunków otoczenia.
*2 Czas uzyskania pierwszej kopii zależy od stanu urządzenia.
*3 Czas nagrzewania zależy od niektórych warunków pracy.
*4 Bez kasety TD.

Funkcja drukarki

Szybkość drukowania	Maks. 20 str./min. (przy drukowaniu w formacie A4)
Rozdzielczość	600 dpi/300 dpi
Pamięć	128 MB
Emulacja	PCL6
Zainstalowane czcionki	Kompatybilne z PCL6: 80 czcionek wektorowych i 1 czcionka bitmapowa
Interfejs	10 Base-T /100 Base-TX Ethernet, USB 2.0 (interfejs kompatybilny ze standardami Full-Speed/Hi-Speed)
Kable komunikacyjne	[Kabel USB] Kabel USB obsługujący interfejs USB 2.0. Należy kupić odpowiedni kabel USB. [Kabel LAN] Kabel ekranowany: Należy kupić odpowiedni kabel LAN.

INFORMACJE NA TEMAT MATERIAŁÓW EKSPLOATACYJNYCH I WYPOSAŻENIA OPCJONALNEGO

Przy zamawianiu materiałów eksploatacyjnych skorzystaj z numerów części podanych poniżej.

Lista materiałów eksploatacyjnych

Część	Numer części	Okres trwałości
Kaseta TD	AL-214TD	Ok. 4 000 karetek*
Kartрид bębna światłoczułego	AL-100DR	Ok. 18 000 karetek

* Przy kopiowaniu na papierze formatu A4 z 5% stopniem zadrukowania. (Okres trwałości kasety TD dotyczący fabrycznie do urządzenia odpowiada około 2 000 kartkom.)

Kabel komunikacyjny
Należy kupić kabel odpowiedni dla używanego komputera.

Kabel USB
Kabel USB obsługujący interfejs USB 2.0.

Kabel LAN
Kabel ekranowany.

Funkcja skanera

Typ	Skaner z płaską szybą
Metoda skanowania	Szyba na dokumenty/podajnik RSPF
Źródło światła	Trójkolorowe źródło światła CCD (CCD: 3 komponenty; R, G i B)
Rozdzielczość	Podstawowa: 600 dpi x 600 dpi Zakres ustawień: 50 dpi - 9600 dpi
Rodzaje oryginału	Materiały w arkuszach, książki
Obszar wydajnego skanowania	216 mm (wzdłuż) x 356 mm (wszerz)
Prędkość skanowania	2,88 ms/linię
Dane wejściowe	16 bitowy przetwornik analogowo-cyfrowy
Dane wyjściowe	R.G.B. 1 lub 8 bitów/piksel
Kolory skanowania	Czarno-białe - 2 wartości, odcienie szarości, pełne kolory
Protokoły	TWAIN WIA (tylko Windows XP/Vista/7) STI
Interfejs	10 Base-T /100 Base-TX Ethernet, USB 2.0 (interfejs kompatybilny ze standardami Full-Speed/Hi-Speed)
Barwy nieskanowane	Tak
Obsługiwane systemy operacyjne	Windows 2000 Professional/XP/Vista/7
Obszar nieskanowany	Brak
Kable komunikacyjne	[Kabel USB] Kabel USB obsługujący interfejs USB 2.0. Należy kupić odpowiedni kabel USB. [Kabel LAN] Kabel ekranowany: Należy kupić odpowiedni kabel LAN.
Oprogramowanie skanera	Button Manager/Sharpdesk

Funkcja faksu

Dostępna linia telefoniczna	Publiczna sieć telefoniczna
Metoda kompresji	MH, MR, MMR, JBIG
Tryby wysyłania	Super G3, G3 (urządzenie może tylko wysłać i odbierać faksy od urządzeń obsługujących tryb transmisji G3 lub Super G3)
Metoda skanowania	Skanowanie CCD przy użyciu płaskiej szyby
Rozdzielczość skanowania (obsługa standardów ITU-T)	8 x 3,85 lini/mm (tryb Standard) 8 x 7,7 lini/mm (tryb Fine, Fine + Halftone) 8 x 15,4 lini/mm (tryb Super Fine, Super Fine + Halftone)
Metoda zapisu	Laserowa, metoda ładowania elektrostatycznego
Prędkość wysyłania	33,6 kbps → 2,4 kbps z automatyczną redukcją
Czas wysyłania	Ok. 2 sekund (w trybie Super G3, z prędkością 33,6 kbps, w formacie JBIG), Ok. 6 sekund (w trybie G3 ECM, z prędkością 14,4 kbps, w formacie JBIG)
Format papieru	A4
Efektywna szerokość zapisu	216 mm (8-1/2") maks.
Formaty wysyłanych oryginałów	Przy użyciu podajnika RSPF Maksymalny Oryginal jednostronny: 216 mm x 500 mm Oryginal dwustronny: 216 mm x 356 mm Minimalny 216 mm x 140 mm Przy użyciu szyby Maksymalny A4
Efektywna szerokość skanowania	Maksymalnie 216 mm
Wysyłanie w trybie Halftone	256 odcieni
Ustawienie kontrastu (ekspozycji)	Jasny, średni, ciemny
Podłączenie aparatu telefonicznego	Mozliwie (1 telefon)
Automatyczne wybieranie numeru	Ogólna liczba przycisków: 18 przycisków jednodotkowych i grupy: 100 przycisków szybkiego wybierania numeru; ponowne wybieranie numeru (automatyczne)
Wysyłanie sterowane zegarem	Tak
Automatyczne podawanie dokumentów	Tak (50 stron)
Pojemność pamięci	2 MB
Tryb ECM (tryb korekcy błędów)	Tak

Podajnik papieru na 250 arkuszy (MX-CS10) (Opcja)

Format papieru	A5 do A4
Gramatura papieru	56 g/m² do 80 g/m²
Pojemność papieru	Jeden podajnik o pojemności 250 arkuszy o gramaturze 80 g/m²
Waga	Ok. 3 kg
Rozmiary	498 mm (szer.) x 445 mm (głęb.) x 88 mm (wys.)
Zasilanie	Pobierane z urządzenia

 Stawiając sobie za cel ciągłe doskonalenie swoich produktów firma SHARP zachowuje sobie prawo do dokonywania zmian w wyglądzie i parametrach technicznych urządzenia mających na celu jego ulepszenie. Dane dotyczące wydajności urządzenia są uśrednionymi wartościami nominalnymi. W przypadku pojedynczych egzemplarzy mogą wystąpić pewne odchylenia od podanych wielkości.

 Należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne i materiały eksploatacyjne firmy SHARP.

 Żeby uzyskać najlepsze wyniki kopiowania, należy stosować wyłącznie produkty firmy SHARP. Tylko oryginalne materiały eksploatacyjne firmy SHARP oznaczone są etykietą Genuine Supplies.

OSTRZEŻENIA

W każdej z instrukcji znajdują się również informacje na temat elementów wyposażenia dodatkowego używanych z tymi produktami.

Nalepka z ostrzeżeniem na urządzeniu

Nalepka (▲ ▲) w obrębie sekcji utrwalającej informuje o:

▲: Ostrzeżenie, ryzyko lub niebezpieczeństwo

▲: Ostrzeżenie, gorąca powierzchnia

Ostrzeżenia dotyczące pracy z urządzeniem

Podczas korzystania należy przestrzegać poniższych wskazówek:

▲ Ostrzeżenie:

- W zespole utrwalającym panuje bardzo wysoka temperatura. Należy postępować bardzo ostrożnie podczas wyjmowania zaciekłych katek.
- Nie wolno patrzeć bezpośrednio na źródło światła, ponieważ mogłoby to spowodować uszkodzenie wzroku.
- Nie wolno nagle włączyć i wyłączać urządzenia. Po wyłączeniu urządzenia należy odczekać od 10 do 15 minut przed ponownym włączeniem.
- Przed instalacją materiałów eksploatacyjnych należy wyłączyć zasilanie urządzenia.

① Uwaga:

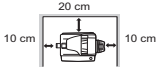
- Urządzenie należy ustawić na stabilnej, poziomej powierzchni.
- Urządzenie nie wolno instalować w wilgotnych lub zapylonych pomieszczeniach.
- Jeśli urządzenie ma pozostać nieużywane przez dłuższy czas - np. podczas świąt lub weekendów, należy wyłączyć zasilanie i wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- Podczas przenoszenia urządzenia zasilanie musi być wyłączone, a wtyczka wyjęta z gniazdka.
- Nie wolno przykrywać urządzenia żadnymi pokrowcami lub tkaninami, gdy jest ono włączone. Uniemożliwiłoby to prawidłowe odprowadzanie ciepła i uszkodziło urządzenie.
- Urządzenie należy podłączyć do gniazdka elektrycznego znajdującego się w pobliżu, w łatwo dostępnym miejscu.

Wskazówki dotyczące wyboru miejsca instalacji urządzenia

Urządzenia nie należy instalować w miejscach:

- mokrych, wilgotnych lub silnie zapylonych
- wystawionych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych
- zle wentylowanych
- wystawionych na działanie wysokich temperatur lub częste zmiany wilgotności, np. w pobliżu klimatyzatorów lub kaloryferów.

Wokół urządzenia należy pozostawić odpowiednio dużo wolnego miejsca, żeby zapewnić prawidłową wentylację.



Ostrzeżenia przed użytkowaniem

Dostosuj się do poniższych wskazówek, aby zapewnić jak najdłuższą bezawaryjną eksploatację urządzenia.

Nie upuszczaj urządzenia i zabezpiecz przed uderzeniami innych obiektów.

Bębna światłoczułego nie wolno poddawać bezpośredniemu działaniu promieni słonecznych.

- Mogłoby to spowodować uszkodzenie powierzchni bębna (zielonej części), powodując powstawanie smug na kopiach.
- Zapoznaj się z instrukcją obsługi. Także jak moduły bębna światłoczułego i kasety TD należy przechowywać w ciemnym miejscu bez wyjmowania z opakowania.
- Poddanie tych materiałów bezpośredniemu działaniu promieni słonecznych może spowodować powstawanie smug na kopiach.

Nie dotykaj bębna światłoczułego (zielona powierzchnia).

Zadrapania i ślady na bębnie powodują zabrudzenia kopii.

Zaopatrzenie w części zamienne i materiały eksploatacyjne

Zaopatrzenie w części zamienne umożliwiające naprawy urządzenia jest gwarantowane przez 7 lat od zakończenia produkcji. Części zamienne są tymi częściami urządzenia, które mogą się zużyć w czasie zwykłego użytkowania urządzenia, jednak te części, których żywotność jest dłuższa od produktu, nie są uważane za części zamienne. Materiały eksploatacyjne również są dostępne przez 7 lat od zakończenia produkcji.

Informacje dotyczące znaków towarowych

- Microsoft®, Windows®, Windows® 2000, Windows® XP, Windows® Server 2003, Windows® Server 2008, Windows Vista® Windows® 7 i Internet Explorer® są zastrzeżonymi znakami towarowymi lub znakami towarowymi firmy Microsoft Corporation w Stanach Zjednoczonych i innych krajach.
- Macintosh® jest znakiem towarowym firmy Apple Inc., w Stanach Zjednoczonych i innych krajach.
- IBM, PCMCIA i PowerPC są znakami towarowymi firmy International Business Machines Corporation.
- Adobe, Adobe logo, Acrobat, Adobe PDF logo i Reader są zastrzeżonymi znakami towarowymi lub znakami towarowymi firmy Adobe Systems Incorporated w Stanach Zjednoczonych i innych krajach.
- Sharpdesk jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Sharp Corporation.
- Wszystkie inne znaki handlowe i zastrzeżone znaki towarowe należą do swoich odpowiednich właścicieli.

UMOWA LICENCYJNA

Treść UMOWY LICENCYJNEJ pojawi się podczas instalacji oprogramowania z płyty CD-ROM. Korzystając z całosci lub fragmentów oprogramowania na płycie CD-ROM lub w urządzeniu, Użytkownik wyraża zgodę na przestrzeganie warunków UMOWY LICENCYJNEJ.

INFORMACJE O ŚRODOWISKU



Produkty spełniające wymagania ENERGY STAR® są tak skonstruowane, aby poprzez efektywne wykorzystywanie energii chronić środowisko.

Na produktach, które spełniają wymagania normy ENERGY STAR®, umieszczone jest pokazane powyżej logo.

Produkty bez logo mogą nie spełniać wymagań normy ENERGY STAR®.

OSTRZEŻENIE:

Urządzenia nie wolno instalować w miejscu słabo wentylowanym.

Podczas drukowania urządzenia wytwarza niewielkie ilości ozonu, niestanowiące zagrożenia dla zdrowia. Jednak przy kopiowaniu wielu stron może być odczuwalny nieprzyjemny zapach. Dłatego urządzenie należy zainstalować w pomieszczeniu z systemem wentylacji lub wyposażonym w okna zapewniające odpowiednią cyrkulację powietrza. (W sporadycznych przypadkach wytwarzany zapach może wywoływać ból głowy.)

* Urządzenie należy zainstalować w taki sposób, żeby osoby przebywające w pomieszczeniu nie były narażone na bezpośredni kontakt z zapachami wytwarzanymi przez urządzenie. Jeśli urządzenie zostało zainstalowane w pobliżu okna, należy się upewnić, że nie jest ono narażone na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

W niektórych egzemplarzach połączenia przetłacznika "POWER" są oznaczone "I" "O" zamiast "ON" i "OFF".
Jeśli połączenia przetłacznika "POWER" są oznaczone symbolami, "I" odpowiada położeniu "ON", a "O" położeniu "OFF".
Ostrzeżenie:
Zabij całkowicie wyłącz zasilanie urządzenia, należy wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
Urządzenie należy podłączyć do gniazdka elektrycznego znajdującego się w pobliżu, w łatwo dostępnym miejscu.

Dla spełnienia wymagań EMC, z tym urządzeniem należy używać ekranowanych kabli połączeniowych.

Informacja o laserze

Długość fali	780 nm +15 nm -10 nm
Czas pulsu	12,88 µs ±12,88 ns/7 mm
Moc wyjściowa	Maks. 0,2 mW

Na linii produkcyjnej, moc wyjściowa skanera jest ustawiona na 0,18 MILIWATÓW PLUS 5 % i jest utrzymywana na stałym poziomie poprzez działanie automatycznej kontroli mocy Automatic Power Control (APC).

Uwaga

Używanie kontroli lub ustawień lub wykonywanie procedur innych niż tutaj opisane mogą powodować niebezpieczne promieniowanie.

Opisywane urządzenie cyfrowe jest LASEROWYM PRODUKTEM KLASY 1. (zgodnie z normą IEC 60825-1, wydanie 1.2-2001)

Uwaga

Opisywany produkt zawiera urządzenie laserowe małej mocy. Żeby zapewnić bezpieczeństwo osób znajdujących się w pobliżu, nie wolno demontować żadnych osłon ani próbować dostać się do wnętrza produktu.
Wszelkie czynności serwisowe należy zlecać osobom odpowiednio przeszkolonym.

Opisywane urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do zastosowań komercyjnych i jako takie nie podlega przepisom (IEC) 1275/2008 zaimplementowanym w unijnej dyrektywie 2005/32/EC dotyczącej rozwiązań ekologicznych wydajniejszego trybu gotowości i zmniejszonego poboru energii. Firma Sharp nie zaleca wykorzystywania opisanego urządzenia w zastosowaniach domowych i nie ponosi odpowiedzialności w przypadku takich zastosowań.

Nie kopiuć żadnych materiałów, których kopiowanie jest zabronione przez prawo. Kopiowanie niżej wymienionych pozycji jest zwykle zabronione przez prawo. Kopiowanie innych materiałów może być zabronione przez prawa lokalne.
● Banknoty ● Znaczniki ● Akcje
● Wyciągi bankowe ● Czeki ● Paszporty ● Prawa jazdy

Koncentracja emisji (pomiar zgodny z RAL-UZ122: Edition June 2006)

Mierzona czynnik	Stan urządzenia	Tryb kolorowy	Prędkość dyfuzji
Ozone			1,5 mg/h lub mniej
Pyl			4,0 mg/h lub mniej
Styren	Podczas procedury kopiowania	Czarno-biały	-
Benzen			-
TVOC			10 mg/h lub mniej
	Tryb czuwania		-

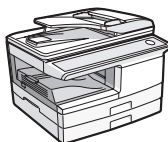
ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- Jeśli sprzęt telefonyczny nie działa prawidłowo, należy natychmiast odłączyć go od linii telefonicznej, ponieważ może spowodować uszkodzenie sieci telefonicznej.
- Gniazdko elektryczne należy zainstalować w pobliżu urządzenia, żeby było łatwo dostępne.
- Nie wolno instalować przewodów telefonicznych podczas burzy.
- Nie wolno instalować gniazdek telefonicznych w miejscach wilgotnych, jeśli gniazdko nie jest specjalnie przystosowane do instalacji w wilgotnych miejscach.
- Nie wolno dotykać niez izolowanych przewodów telefonicznych lub gniazdek, dopóki linia telefoniczna nie będzie odłączona od interfejsu sieciowego.
- Należy zachować szczególną ostrożność podczas instalacji lub modyfikacji linii telefonicznej.
- Należy unikać używania telefonu (innego niż bezprzewodowy) podczas burzy, ponieważ zachodzi ryzyko porażenia prądem.
- Nie wolno używać telefonu do zgłoszenia wycieku gazu w pobliżu wycieku.
- Nie wolno instalować lub używać urządzenia w pobliżu wody lub jeśli użytkownik jest mokry.
- Należy zachować szczególną ostrożność, żeby nie rozlać kadłowy płynu na urządzenie.
- Niniejsze zalecenia należy zachować na wypadek późniejszych wątpliwości.

USUWANIE BATERII

OPISYWANY PRODUKT ZAWIERA BATERIE LITOWĄ, PODTRZYMUJĄCĄ PAMIĘĆ PODSTAWOWĄ URZĄDZENIA, KTÓRĄ NALEŻY USUWAĆ ZGODNIE Z OBOWIĄZUJĄCYMI PRZEPISAMI. W CELU UŻYSKANIA POMOCY PRZY USUWANIU BATERII PROSIMY O SKONTAKTOWANIE SIĘ Z AUTORYZOWANYM SPRZEDAWCĄ URZĄDZENIA LUB NAJBLIŻSZYM AUTORYZOWANYM SERWISEM FIRMY SHARP.

SISTEM DIGITAL MULTIFUNCTIONAL GHID DE START



Acest ghid va va explica modul in care instalati echipamentul, va indica puncte importante de urmarit la instalare si utilizare. Cititi acest ghid pentru a putea instala corect echipamentul. Ghidul de Operare il veti regasi si pe CD-ul care insoteste echipamentul. Procedura de vizualizare a ghidului este explicata in "Cum sa utilizati Ghidul de Operare". Dupa instalare, citi Ghidul de Operare pentru a intelege toate facilitatile pe care le ofera echipamentul, la exploatarea sa.

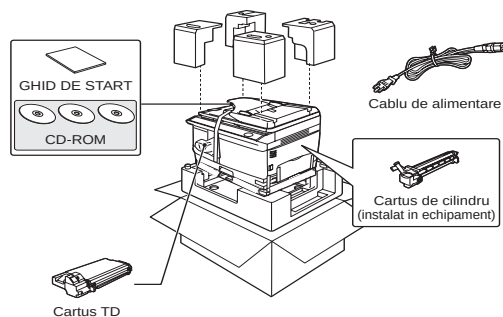
1. VERIFICAREA COMPONENTELOR SI ACCESORIILOR AFLATE IN PACHET

Deschideti cutia si verificati daca urmatoarele componente si accesorii sunt incluse.

Daca lipseste ceva sau este deteriorat vreun accesoriu sau componenta, contactati service-ul autorizat.

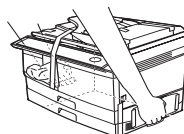


Daca echipamentul nu functioneaza corespunzator in timpul setarii sau a utilizarii lui, sau daca nu poate fi utilizata o functie, vezi "REZOLVARE PROBLEME SI MENTENANTA" (p.137).

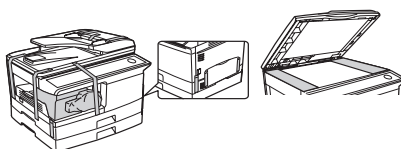


2. PREGATIREA ECHIPAMENTULUI PENTRU INSTALARE

1 Asigurati-va ca ati apucat echipamentul de ambele capete atunci cand il scoateti din cutie si il transportati catre locul de instalare.

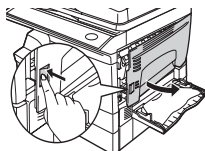


2 Indepartati toate benzile adezive, asa cum este prezentat in figura si apoi deschideti RSPF si indepartati materialele de protectie. Scoateti punga ce contine cartusul TD.

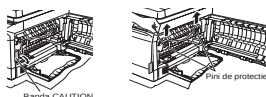


3. INSTALAREA CARTUSULUI TD (TONER DEVELOPER)

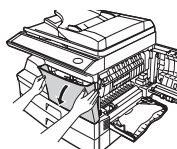
1 Deschideti tava manuala si apoi capacul lateral.



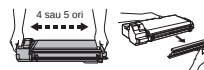
2 Indepartati banda CAUTION de pe capacul frontal si apoi cei doi pini de protectie de pe cuptor, tragand de corzi pe rand. Nu taie rand.



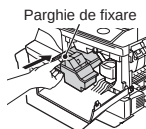
3 Apasati usor in ambele capete ale capacului frontal pentru a il deschide.



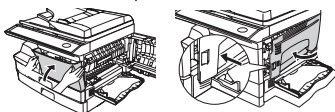
4 Scoateti cartusul TD din punga. Apucati cartusul de ambele capete si scuturati-l in plan orizontal de patru, cinci ori. Apucati capatul capacului protector si trageți spre dumneavoastra pentru a il indeparta.



5 In timp ce apasati parghia de fixare introduceti usor cartusul TD pana se fixeaza pe pozitie.



6 Inchideti capacul frontal si apoi pe cel lateral apasand pe protuberantele rotunde de langa butonul de deschidere al capacului lateral.



7 Asigurati-va ca echipamentul este oprit de la buton (pozitia Oprit). Introduceti cablul de alimentare in soclul aflat in spatele echipamentului.



8 Introduceti celelalt capat in cea mai apropiata priza de curent.

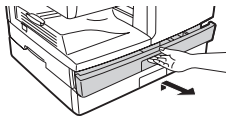
! Introduceti cablul de alimentare numai intr-o priza cu inapamantare. Nu utilizati prelungitoare.



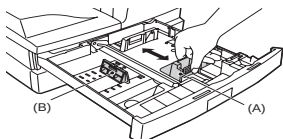
Cand inchideti capacele, asigurati-va ca ati inchis cum trebuie capacul frontal si apoi inchideti-l pe cel lateral. Daca sunt inchise in ordine gresita pot fi deteriorate.

4. INCARCAREA TAVII DE ALIMENTARE

1 Indicați manerul tavii de alimentare și trageți afara tava de alimentare până se oprește.



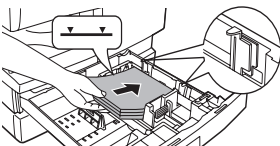
4 Apucați ghidajul (A) și deplasați-l până vine în contact cu hărțile, pe lățimea acestora. Deplasați ghidajul (B) în locul corespunzător, marcat pe tava.



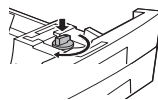
2 Rotiți fixatorul plăcii de presare în direcția indicată de săgeată, pentru a o îndepărta, în timp ce apăsați în jos placa de presare a tavii de hărți.



5 Răsfoiți hărțile și introduceți-o în tava. Asigurați-vă ca marginile intra sub carligele de la colțuri.



3 Depozitați fixatorul plăcii de presare care a fost îndepărtat la pasul 2. Pentru a depozita fixatorul plăcii de presare rotiți-l pentru a fi fixat în locul corespunzător.



6 Împingeți încet tava de alimentare înapoi în echipament.



Nota

- Asigurați-vă că hărțile nu sunt încrețite, pline de praf, nu are cute sau margini indoite.
- Asigurați-vă că toate hărțile din teanc este de același tip și format.
- Când alimentați hărțile, asigurați-vă că nu este spațiu între hărțile și ghidajele tavii, și nici ghidajele nu sunt prea aproape de hărțile indoind-o. Alimentarea încorectă a hărților poate sifona hărțile și genera blocaje.

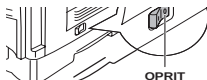
5. CONECTAREA CABLULUI DE ALIMENTARE



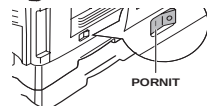
Avvertiment

Dacă utilizați echipamentul în altă țară decât cea din care a fost achiziționat echipamentul, trebuie să vă asigurați că tensiunea electrică este aceeași cu cea pentru care a fost proiectat echipamentul. Dacă veți conecta echipamentul la o sursă de tensiune necorespunzătoare acesta se poate strica iremediabil.

1 Asigurați-vă că butonul de pornire se află în poziția "OPRIT".



2 Deplasați comutatorul de pornire spre stânga echipamentului pentru poziția "PORNIT".



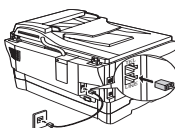
Despre capul de scanare

Unitatea de scanare este aprinsă când echipamentul este, pregătit de copiere* (când indicatorul luminos start (●) este aprins). Echipamentul ajustează lampa de scanare periodic pentru a menține calitatea copiei. În acest timp, unitatea de scanare se mișcă automat. Acesta este un lucru normal și nu indică o defecțiune a echipamentului.

6. CONEXIUNI

CONECTAREA CABLULUI DE TELEFON

Introduceți un capăt al cablului telefonic în soclul echipamentului, marcat "LINIE." Introduceți celălalt capăt într-o priză de telefon (RJ11C). Asigurați-vă că nu ați conectat cablul în soclul "TEL". Soclul "TEL" este utilizat pentru a atașa un telefon sau robot telefonic la echipament. (Vezi "CONECTAREA ALTOR ECHIPAMENTE")



Nota

Dacă în zona în care vă aflați se întâmplă frecvent furtuni însoțite de descărcări electrice (fulgere) sau se întâmplă adesea să fie pene de curent, vă recomandăm să instalați protecții pentru liniile de curent, precum și cele telefonice. Protecțiile pot fi achiziționate de la magazinele de specialitate.

7. PREGATIRI FINALE

CONECTAREA ALTOR ECHIPAMENTE

Dacă se dorește, la echipament pot fi atașate un telefon sau un robot telefonic, în soclul "TEL", aflat în spatele echipamentului.

- Conectarea unui robot telefonic la echipament vă permite recepționarea atât mesajelor vocale cât și a celor fax, atunci când sunteți plecați. Pentru a utiliza această funcție, mai întâi schimbați mesajul de întâmpinare al robotului telefonic și apoi schimbați modul de recepție al echipamentului în "A.M." (Mod Robot Telefonic).

Dacă utilizați o sonerie anume cu robotul telefonic, nu este necesară parcurgerea procedurii descrise mai jos. (Țineți cont de faptul că atunci când utilizați o sonerie nouă pentru robotul telefonic acesta trebuie să fie compatibil cu acest mod.)



Nota

Comentarii:

1. Este recomandat să păstrați durata mesajului de întâmpinare sub 10 secunde. Dacă este prea mare/lung puteți întâmpina dificultăți la recepționarea faxurilor transmise prin apelare automată.
2. Apelantii pot lăsa un mesaj voce și transmite un fax, în același apel. Modificăți mesajul de întâmpinare explicând ca acest lucru este posibil apăsând tasta [START] (●) după lăsarea mesajului voce.
- Puteți conecta un telefon la echipamentul dumneavoastră pentru a putea efectua sau primi apeluri. Chiar dacă ridicați receptorul și auziți un ton de fax echipamentul va prelua automat linia și va recepționa fax-ul. Țineți cont de faptul că toți dacă aveți un modem PC pe aceeași linie, trebuie să activați funcția Recepție Comandată, și să dezactivați funcția Recepție Semnal Fax. Vezi "SETAREA ECHIPAMENTULUI CU UN MODEM PC" (p.33) și "UTILIZAREA FUNCȚIEI RECEPȚIE COMANDATĂ" (p.34).



Nota

Funcția Recepție Comandată este setată inițial pe "ON" (PORNIT).

8. DESPRE GHIDURILE DE OPERARE

Ghidurile de operare ale echipamentului sunt următoarele:

Ghid de Start (acest manual)

Acest manual prezintă procedurile de setare și cele legate de siguranța în exploatarea a echipamentului.

Ghidul de Operare al echipamentului (de pe AL-2051_AL-2061 User Documentation CD-ROM)

Explica modul în care echipamentul poate fi utilizat ca și copiator, scanner și imprimantă.

Ghid de Operare pentru fax (de pe AL-2051_AL-2061 User Documentation CD-ROM)

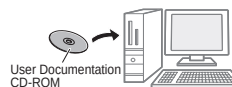
Explica modul în care echipamentul poate fi utilizat ca fax.

Acest manual explică doar modul de utilizare a echipamentului ca fax. Pentru informații generale despre utilizarea echipamentului, inclusiv informații despre securitate în exploatarea lui, alimentarea cu hărți, îndepărtarea blocajelor, și accesorii periferice, consultați Ghidul de Operare al echipamentului.

Cum să utilizați Ghidul de Operare

Explicații detaliate ale funcțiilor care pot fi utilizate pe echipament sunt furnizate în Ghidul de Operare, în format PDF.

1 Introduceți CD-ul ce însoțește echipamentul în drive-ul CD-ROM al calculatorului dumneavoastră.



2 Afișați conținutul CD-ului și apoi deschideți fișierul Ghid de Operare.



Pentru a vizualiza Ghidul de Operare în format PDF este necesar Adobe® Reader® sau Acrobat® Reader® create de către Adobe Systems Incorporated. Adobe® Reader® poate fi descărcat de la următoarea adresă URL:
<http://www.adobe.com/>

Puteți obține la cerere, un manual de utilizare tipărit, de la partenerul autorizat SHARP sau contactând SHARP.
SHARP Manufacturing France - Customer Documentation Department
Route de Bollwiller
68 360 SOULTZ - FRANCE
sau la fax (+33) 3.89.74.87.78
Va rugăm să menționați numele, seria echipamentului și limba în care doriți manualul. Nu uitați să menționați numele și adresa dumneavoastră.

SPECIFICATII

Model	AL-2061
Tip	Sistem Digital Multifunctional
Tip fotoconductor	Cilindru OPC
Tip platan	Fix
Sistem de copiere/tiparire	Uscat, electrostatic de transfer
Originale	Foi, documente legate
Dimensiuni originale	Max. A4
Dimensiune copie	Max. A4 / Min. A5 Pierdere imagine: Max. 4 mm (partea de inceput si sfarsit) Max. 4,5 mm (de-a lungul celorlalte margini in total) Max. 6 mm (partea de alimentare a celei de a doua copii la copiere fata-verso.)
Viteza de copiere ^{*1}	20 copii/min. (A4, simpla fata la 100% ratie de copiere)
Copiere multipla	Max. 99 copii; numarama descrescatoare
Durata primei copii ^{*2}	8,0 secunde (Cand programul de utilizator 24 este OFF) 10,7 secunde (Cand programul de utilizator 24 este ON) (hartier: A4, mod expunere: AUTO, zoom: 100%)
Timp de incalzire ^{*3}	Aprox. 0 secunde
Ratii de copiere	Geam pentru originale: Variabile: 25% la 400% in pasi de 1% (total 376 pasi) Fixe: 25%, 50%, 70%, 86%, 100%, 141%, 200%, 400% RSPF: Variabile: 50% la 200% in pasi de 1% (total 151 pasi) Fixe: 50%, 70%, 86%, 100%, 141%, 200%
Sistem de expunere	Geam pentru originale: Scanner mobil, platan fix cu expunere automata RSPF: Original in miscare
Alimentare cu hartie	O tava de alimentare si tava de alimentare optionala (fiecare 250 coli) + Tava manuala (50 coli)
Cuptor	Role calde
Sistem de dezvoltare	Perie magnetica
Sursa de lumina	Sursa Tri-color CCD (CCD: 3 componente; R, G, si B)
Rezolutie	Scan: 600 x 300 dpi iesire: 600 x 600 dpi (mod AUTO/TEXT) Scan: 600 x 600 dpi iesire: 600 x 600 dpi (mod PHOTO)
Gradatii	256 tonuri (8 bits)
Alimentare cu energie	Tensiunea locala ±10% (Pentru acest model verificati placuta de identificare din spatele echipamentului)
Consum de energie	Max. 1,0 kW
Dimensiuni de gabarit (cu tava manuala inchisa)	802 mm (L) x 460 mm (A)
Greutate ^{*4}	Aprox. 19,1 kg
Dimensiuni	518 mm (L) x 460 mm (A) x 376 mm (I)
Conditii de utilizare	Temperatura: 10°C la 30°C, Umiditate: 20% la 85%
Nivel de zgomot	Putere zgomot LwAd Copiere: 6,7 B Asteptare: - ^(*) Presiune zgomot LpAm (reference) (in zona de sustinere) Copiere: 51 dB Asteptare: - ^(*) (*) = Mai putin decit zgomotul de fond. Masuratori de emisii zgomot conform ISO7779.

- ^{*1} Cand efectuati mai multe copii fata-verso, viteza de copiere poate varia in functie de anumite conditii.
^{*2} Durata primei copii poate varia functie de starea echipamentului.
^{*3} Timp de incalzire poate varia in functie de mediul de amplasare al echipamentului.
^{*4} Fara cartusul TD.

Functia de Tiparire

Viteza de tiparire	Max. 20 ppm (tiparire pe hartie format A4)
Rezolutie	600 dpi/300 dpi
Memorie	128 MB
Emulare	PCL6
Fonturi instalate	Compatibile PCL6: 80 fonturi outline si 1 font compatibil bitmap
Interfata	10 Base-T /100 Base-TX Ethernet, USB 2.0 (Interfata compatibila Full-Speed/Hi-Speed)
Cabluri interfata	[Cablul USB] Cablu care suporta USB 2.0. Va rugam sa achizitionati un cablu USB disponibil. [Cablul LAN] Cablu ecranat. Va rugam sa achizitionati un cablu LAN disponibil.

Functia de Scanare

Tip	Scanner Flatbed
Metoda Scanare	Geam pentru documente/RSPF
Sursa de lumina	Tri-color CCD (CCD: 3 componente; R, G, si B)
Rezolutie	Basic: 600 dpi x 600 dpi Gama de setare: 50 dpi - 9600 dpi
Tipuri de originale	Documente foi, carti
Aria efectiva de scanare	216 mm (Lungime) x 356 mm (Latime)
Viteza Scanare	2,88 msec/linie
Date de intrare	A/D 16 bit
Date de iesire	R,G,B 1 sau 8 bits / pixel
Culori scanare	Alb si Negru 2 valori, Tonuri de gri, Full color
Protocol	TWAIN WIA (doar Windows XP/Vista/7) STI
Interfata	USB 2.0 (compatibila Full-Speed/Hi-Speed)
Renuntare la culoare	Da
Sisteme de operare suportate	Windows 2000 Professional/XP/Vista/7
Zona de evitat	None
Cabluri interfata	[Cablul USB] Cablu care suporta USB 2.0. Va rugam sa achizitionati un cablu USB disponibil. [Cablul LAN] Cablu ecranat. Va rugam sa achizitionati un cablu LAN disponibil.
Utilitare scanare	Button Manager/Sharpdesk

Functia Fax

Linie telefonica	Retea telefonica publica
Mod compresie	MH, MR, MMR, JBIG
Moduri transmisie	Super G3, G3 (echipamentul poate transmite sau receptiua faxuri care suporta G3 sau Super G3)
Metoda de scanare	Scanare CCD
Rezolutie scanare(suporta standarde ITU-T)	8 x 3,85 lini/mm (Standard) 8 x 7,7 lini/mm (Fin, Fin + Halftone) 8 x 15,4 lini/mm (Super Fin, Super Fin + Halftone)
Metoda de inregistrare date	Laser, metoda de incarcare electrostatica
Viteza de transmisie	33,6 kbps → 2,4 kbps Automatic fallback
Durata de transmisie	Aprox. 2 secunde (mod Super G3 / 33,6 kbps, JBIG), Aprox. 6 secunde (mod G3 ECM / 14,4 kbps, JBIG)
Format hartie	A4
Latime efectiva de inregistrare	216 mm (8-1/2") max.
Format de original transmisibil	Cand utilizati RSPF Maxim Original simpla fata: 216 mm x 500 mm Original fata-verso: 216 mm x 356 mm Minim 216 mm x 140 mm Cand utilizati geamul pentru documente Maxim A4
Latime efectiva de scanare	216 mm maxim
Transmisie Halftone	256 tonuri
Ajustare Contrast (expunere)	Deschis, Mediu, Intunecat
Conectare telefon extensie	Posibil (1 telefon)
Auto apelare	Combinat in total 18 Taste Rapide si taste Grup; 100 Numer Rapid din 2 digiti, repelare (automat)
Transmisie programata	Da
Alimentator automat pentru documente	Da (50 pagini)
Capacitate Memorie	2 MB
Mod Corectare Erori (ECM)	Da

Caseta pentru hartie 250-coli (MX-CS10) (Optional)

Format hartie	A5 la A4
Greutate hartie	56 g/m ² la 80 g/m ²
Capacitate hartie	O tava de alimentare cu capacitate pentru 250 coli de 80 g/m ²
Greutate	Aprox. 3 kg
Dimensiuni	498 mm (L) x 445 mm (A) x 88 mm (I)
Alimentare cu energie	De la echipament



Nota

Ca parte a politicii de imbunatatire continua a produselor sale, SHARP isi rezerva dreptul de a efectua modificari de design si specificatii, fara notificare prealabila. Performantele si specificatiile indicate in acest manual sunt valori nominale ale unitatilor de productie. Pot exista mici variatii de la aceste valori, pentru echipamentele individuale.

DESPRE CONSUMABILE SI OPTIONALE

Cand comandati consumabile, va rugam sa utilizati codurile corecte prezentate mai jos.

Asigurati-va ca utilizati numai consumabile si piese de schimb originale SHARP.

Pentru cele mai bune rezultate asigurati-va ca utilizati numai produse SHARP. Numai consumabilele originale SHARP au eticheta "Genuine Supplies".

Lista consumabile

Consumabil	Cod	Durata de viata
Cartus TD	AL-214TD	Aprox. 4 000 pagini *
Cartus de cilindru	AL-100DR	Aprox. 18 000 pagini

* Bazat pe o acoperire cu toner de 5% pe pagina A4.
(Durata de viata a cartusului TD care inlocuieste echipamentul, din fabrica, este de aprox. 2.000 de pagini.)

Cablul de conectare

Va rugam sa achizitionati cablul de conectare potrivit pentru calculatorul dumneavoastra.

Cablul USB

Cablul USB care suporta USB 2.0.

Cablul LAN

Cablul ecranat.

PRECAUTII

Fiecare instructiune este valabila si pentru optionalele utilizate impreuna cu acest echipament.

Etichete de atentionare pe echipament

Eticheta (⚠️) (⚠️) din zona cuptorului echipamentului indica urmatoarele:

- ⚠️ : Atentie, risc de pericole
- ⚠️ : Atentie, suprafata fierbinte

Precautii la utilizarea echipamentului

Urmati instructiunile de mai jos cand utilizati echipamentul.

⚠️ Avertizare:

- Suprafata cuptorului este fierbinte. Aveti grija la indepartarea hartiei blocate in aceasta zona.
- Nu priviti direct in sursa de lumina. Aceasta poate afecta ochii dvs.
- Nu incercati sa opriti si apoi sa porniti unitatea rapid. Dupa ce opriti unitatea asteptati 10-15 secunde inainte de a o porni din nou.
- Alimentarea cu curent a echipamentului trebuie intrerupta inainte de instalarea oricarui consumabil.

⚠️ Atentie:

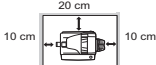
- Plasati echipamentul pe o suprafata stabila, orizontala.
- Nu instalati echipamentul intr-o locatie umeda sau cu praf.
- Cand echipamentul nu este folosit o perioada indelungata, de exemplu in perioada vacantei comutati butonul de pornire pe opriti si scoateti cablul de alimentare cu energie din priza.
- Cand mutati echipamentul, asigurati-va ca ati comutat butonul de pornire pe opriti si ati scos cablul de alimentare cu energie din priza.
- Nu acoperiti echipamentul cu huse, material textil sau plastic in timp ce este pornit. Aceasta va impiedica disiparea caldurii, distrugand echipamentul.
- Priza de alimentare trebuie instalata langa echipament si sa permita accesul usor.

Foarte important cand alegeti locul de amplasare

Nu instalati echipamentul in zone care sunt:

- umede sau cu foarte mult praf
- expuse direct in lumina solara
- slab ventilate
- cu temperaturi extreme sau modificari de umiditate, spre exemplu langa aer conditionat sau surse de caldura.

Asigurati-va ca ati lasat destul spatiu liber in jurul echipamentului, pentru a asigura o ventilare corecta a acestuia.



Precautii la transport

Aveti grija la transportul echipamentului urmand sfaturile de mai jos pentru a mentine performantele sale.

Nu scapati echipamentul, nu-l supuneti la socuri sau lovituri cu obiecte dure.

Nu expuneti cartusul de cilindru la razele directe de soare.

- Facand asa veti deteriora suprafata cilindrului (zona verde) generand pete sau zone albe pe copii.

Depozitati consumabilele precum cartusele TD sau cele de cilindru, in spati intunecos, fara a le scoate din ambalaj.

Daca sunt expuse in lumina directa a soarelui, pot cauza pete sau zone albe pe copii.

Nu atingeti cilindrul fotoconductor drum (portiunea verde).

Zgarieturile sau petele de pe cilindru vor produce copii murdare.

Furnizarea de piese de schimb si consumabile

Furnizarea de piese de schimb pentru reparatii a echipamentului este garantata pentru cel putin 7 ani de la terminarea productiei. Piesele de schimb sunt acele piese ale echipamentului care se defecteaza in cazul utilizarii normale a produsului, pe cand acele piese care depasesc limita de viata a echipamentului nu sunt considerate piese de schimb. De asemenea consumabilele sunt disponibile 7 ani de la terminarea productiei.

Informatii despre drepturile de autor

- Microsoft®, Windows®, Windows® 2000, Windows® XP, Windows® Server 2003, Windows® Server 2008, Windows Vista®, Windows® 7 si Internet Explorer® sunt marci inregistrate ale Microsoft Corporation in U.S.A. si in alte tari.
- Macintosh este o marca a inregistrate a Apple Inc. in U.S.A. si in alte tari.
- IBM, PC/AT, si PowerPC sunt marci inregistrate ale International Business Machines Corporation.
- Adobe, Adobe logo, Acrobat, Adobe PDF logo si Reader sunt marci inregistrate ale Adobe Systems Incorporated in United States si in alte tari.
- Sharpdesk este o marca inregistrata a Sharp Corporation.
- Toate celelalte marci si drepturi de autor sunt proprietatea detinatorilor acestora.

SOFTWARE LICENSE

SOFTWARE LICENSE va aparea cand instalati softul de pe CD-ROM.

Utilizand softul de pe CD-ROM sau din echipament integral sau partial, sunteti de acord cu responsabilitatile legale si termenii din SOFTWARE LICENSE.

INFORMATII DE MEDIU



Produsele care au afisata marca ENERGY STAR® sunt create sa protejeze mediul inconjurator prin gradul inalt de eficienta energetica.

Produsele conforme cu normele ENERGY STAR® poarta logo-ul prezentat mai sus. Produsele care nu au acest logo ar putea sa nu fie conforme cu normele ENERGY STAR®.

PRECAUTII:

Nu instalati echipamentul intr-o locatie prost ventilata.

In timpul tiparii se creeaza o cantitate mica de ozon in interiorul echipamentului. Cantitatea de ozon creata nu este suficienta pentru a fi periculoasa; totusi poate fi simtit un miros neplacut in timpul unor lucrari mari de tiparire si de aceea este recomandat ca echipamentul sa fie instalat intr-o incapere dotata cu ventilatie sau care are ferestre deschiuse de mari pentru a asigura circulatia aerului. (Mirosul poate cauza ocazional dureri de cap.)

- Instalati echipamentul in apropierea unei perete astfel incat oamenii sa nu fie expusi in mod direct evacuarii aerului din echipament. Daca este instalat langa o fereastras asigurati-va ca echipamentul nu este expus la lumina solara directa.

In unele zone, pozitiile butonul "FORNIT" sunt marcate cu "I" si "O" de pe copiator in loc de "ON" si "OFF".
Daca copiatorul este marcat astfel, va rugam cititi "I" pentru "ON" si "O" pentru pentru "OFF/OPRT".
Atentie!
Pentru deconectarea electrica completa, scoateti echipamentul din priza.
Priza de perete trebuie instalata langa echipament si trebuie sa fie pentru "OFF/OPRT".

Trebuie sc folosite cabluri ecranate cu acest echipament in conformitate cu standardele EMC.

Informatii laser

Lungimea undei	780 nm	+15 nm -10 nm
Numar de impulsuri	12,88 µs	+12,88 ns/7 mm
Puterea de iesire	Max.	0,2 mW

La linia de productie, puterea scannerului este ajustata la 0,18 MILLIWATT (Putere Totala) PLUS 5% si este mentinuta constanta de catre Automatic Power Control (APC).

Avertizare

Fototirea alorei setarii sau realizarea alorei proceduri decat cele specificate pot provoca expunerea necontrolata la radiatii laser.

Acest Echipament Digital este CLASS 1 LASER PRODUCT (IEC 60825-1 Edition 1.2-2001)

Avertizare

Acest produs contine un echipament laser de putere mica. Pentru a asigura utilizare in deplina siguranta nu inderpartati nici un capac sau incerca sa patrundeti in interiorul unitatii laser.

Apelati intodeuna la o unitate de service autorizata.

Acest produs este destinat pentru aplicatii comerciale si ca atare se substituie Reglementarii (EC) 1275/2008 ce implementeaza Directiva EU 2005/32/EC in ceea ce priveste cerintele ecologice referitoare la consumul de energie. Sharp nu recomanda acest produs pentru utilizari domestice si nu va accepta solicitari de daune in astfel de cazuri.

Nu incercati sa copiatii obiecte interzise prin lege a fi copiate. Urmatoarele obiecte sunt in mod normal interzise prin lege a fi copiate. Pot fi interzise si alte obiecte prin legi locale.

- BancNota
- Extrase bancare
- Timbre
- Securi
- Obligatiuni
- Pasapoarte
- Actiuni
- Permise de conducere

Emisii chimice (masurate in conformitate cu RAL-UZ122: Edition June 2006)

Substanta masurata	Stare echipament	Mod culoare	Viteza de difuzie
Ozon	In timpul copierii	Alb/negru	1,5 mg/h sau mai putin
Praf			4,0 mg/h sau mai putin
Styren			-
Benzen			-
TVOC	Mod asteptare	-	10 mg/h sau mai putin
			-

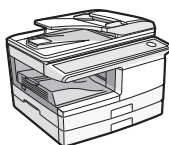
INSTRUCTIUNI IMPORTANTE DE SECURITATE

- Daca oricare dintre echipamentele telefonice nu functioneaza corespunzator este recomandata deconectarea imediata a acestora de la linia telefonica deoarece o pot deteriora.
- Priza de alimentare cu energie electrica trebuie sa se afle in imediata vecinatate a echipamentului pentru a facilita deconectarea rapida a acestuia in caz de defectiuni.
- Nu instalati niciodata cablurile de linie telefonica in timpul unei furtuni cu descarcari electrice (fulgere).
- Nu instalati conexiuni telefonice in zone cu umiditate crescuta, daca nu utilizati conectori special construiti pentru astfel de zone.
- Nu atingeti niciodata cabluri neizolate daca acestea nu au fost deconectate de la retea.
- Aveti grija cand instalati sau modificati linii telefonice.
- Evitati utilizarea unui telefon (altul decat unu fara fir) in timpul unei furtuni cu descarcari electrice. Poate aparea riscul de electrocutare, de la fulgere.
- Nu utilizati telefonul pentru a semnaliza/raporta o scurgere de gaze, in apropierea acestuia.
- Nu instalati echipamentul langa apa, sau daca sunteti ud. Aveti grija sa nu varsati lichide pe echipament.
- Pastrati aceste instructiuni.

ARUNCAREA/RECICLAREA BATERIILOR

ACEST PRODUS CONTINE O BATERIE LITHIUM CA BACK-UP, CARE TREBUIE RECICLATA CORESPUNZATOR. VA RUGAM SA CONTACTATI DEALERUL SHARP LOCAL SAU REPRESENTATUL DE SERVICE AUTORIZAT, PENTRU A PRIMI ASISTENTA IN VEDEREA RECICLARIII BATERIEI.

ЦИФРОВАЯ МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНАЯ СИСТЕМА РУКОВОДСТВО ПО НАЧАЛУ РАБОТЫ



В данном руководстве даются разъяснения по установке аппарата, а также указываются важные моменты, на которые необходимо обратить внимание при установке и эксплуатации. Необходимо внимательно прочесть и понять смысл руководства, чтобы убедиться в том, что аппарат установлен правильно. Руководство пользователя для этого аппарата находится на прилагаемом компакт-диске. Вы сможете ознакомиться с операцией просмотра в разделе «Использование руководства по эксплуатации». Чтобы пользоваться всеми возможностями аппарата, после установки необходимо внимательно прочитать «Руководство по эксплуатации».

1. ПРОВЕРКА КОМПОНЕНТОВ И АКСЕССУАРОВ ИЗ КОМПЛЕКТА ПОСТАВКИ

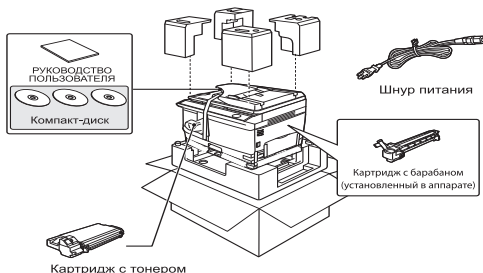
Откройте картонную упаковку и проверьте наличие указанных ниже компонентов и аксессуаров в комплекте поставки.

Если компоненты или аксессуары отсутствуют или повреждены, обратитесь к представителю службы технического обслуживания.



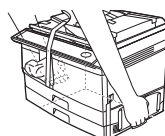
Примечание

Если аппарат функционирует неправильно при настройке или использовании, либо одну из его функций нельзя использовать, см. раздел «УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОВ И ОБСЛУЖИВАНИЕ» (стр. 137).

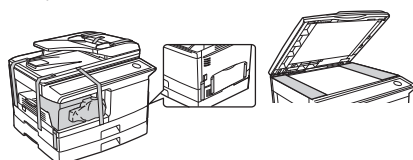


2. ПОДГОТОВКА АППАРАТА К УСТАНОВКЕ

- 1 Обязательно удерживайте аппарат за боковые ручки для его распаковки и перемещения в расположение установки.



- 2 Удалите все фрагменты пленки, показанной на иллюстрации ниже, а затем откройте RSPF и удалите защитные материалы. Вытащите упаковку с картриджем с тонером/проявителем.

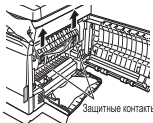


3. УСТАНОВКА КАРТРИДЖА С ТОНЕРОМ/ПРОЯВИТЕЛЕМ

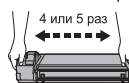
- 1 Откройте лоток ручной подачи, а затем откройте боковую панель.
- 2 Снимите ленту с надписью «ВНИМАНИЕ» с передней панели и удалите две защитные шпильки с блока термозакрепления, потянув за веревку. Не отрезать веревку.
- 3 Чтобы открыть крышку, аккуратно нажмите на оба края передней панели.
- 4 Извлеките новый картридж с тонером/проявителем из упаковки. Возьмите картридж за обе стороны и встряхните его 4–5 раз в горизонтальном направлении. Возьмитесь за язычок защитной крышки и потяните его в сторону для снятия крышки.
- 5 Нажав кнопку разблокировки, осторожно вставьте картридж с тонером/проявителем до фиксации со щелчком.
- 6 Закройте переднюю, а затем боковую панели корпуса, нажимая на круглые выступы, расположенные рядом с кнопкой освобождения фиксатора боковой панели.
- 7 Убедитесь в том, что выключатель находится в положении OFF (Выкл.). Подключите шнур питания к гнезду, расположенному на задней панели аппарата.
- 8 Подключите другой конец шнура к ближайшей розетке.



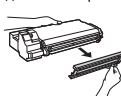
Лента с надписью «ВНИМАНИЕ»



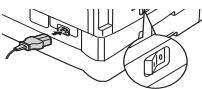
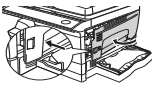
Защитные контакты



4 или 5 раз



Кнопка разблокировки



Осторожно

При закрывании панелей необходимо плотно зафиксировать переднюю панель, а затем боковую. Неверный порядок закрывания панелей может привести к их повреждению.

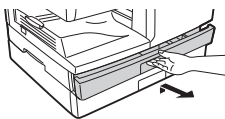


Осторожно

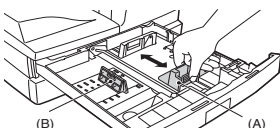
Розетка должна быть надлежащим образом заземлена. Не пользуйтесь при подключении удлинителями или тройниками.

4. ЗАГРУЗКА БУМАГИ

- 1** Приподнимите лоток для бумаги за ручку и выдвиньте до упора.



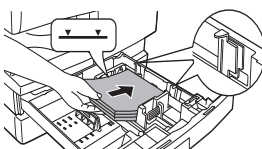
- 4** Надавите на рычажок направляющей (А) и сместите ее в положение, соответствующее ширине листа. Переместите направляющую (В) в нужную щель в соответствии с метками на лотке.



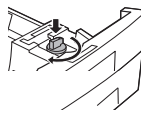
- 2** Поверните замок нажимной пластины в направлении стрелки, чтобы снять ее при нажатии нажимной пластины лотка для бумаги.



- 5** Распушите стопу бумаги и установите ее в лоток. Убедитесь в том, что верхняя часть стопы не выступает за пределы, ограниченные угловыми сгибами.



- 3** Храните замок нажимной пластины, который был снят в шаге 2. Для его хранения поверните замок, чтобы зафиксировать его в соответствующем расположении.



Примечание

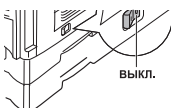
- Убедитесь в отсутствии порезов, сибов и пыли на листах, а также в отсутствии скручиваний и сибов по их краям.
- Убедитесь в том, что бумага в стопе одного формата и одного сорта.
- При загрузке убедитесь в отсутствии зазора между краями стопы и направляющими, проверьте правильность положения направляющих, не допуская изгиба стопы при упоре в слишком близко установленную направляющую. В противном случае возможен перекос листа при подаче или его застревание.

5. ВКЛЮЧЕНИЕ ПИТАНИЯ

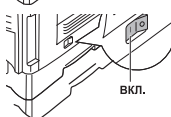
Внимание

Если аппарат используется не в той стране, где он был приобретен, необходимо убедиться в том, что источник питания совместим с Вашей моделью. При подключении к несовместимому источнику питания производитель выключит аппарат из строя, не поддающийся дальнейшему исправлению.

- 1** Убедитесь в том, что выключатель находится в положении «OFF» (ВЫКЛ.).



- 2** Переключите выключатель, расположенный на аппарате слева, в положение «ON» (ВКЛ.).



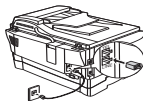
Информация о сканирующей головке

Источник света, расположенный внутри сканирующей головки, включен постоянно в режиме готовности аппарата к работе (при активизированном индикаторе Старт (●), о чем свидетельствует его загорание). Для сохранения качества копирования периодически осуществляется автоматическая регулировка источника света сканирующей головки. При этом наблюдается автоматическое перемещение головки. Эта операция является стандартной и не указывает на неполадки в работе копира.

6. ПОДКЛЮЧЕНИЯ

ПОДКЛЮЧЕНИЕ КАБЕЛЯ ТЕЛЕФОННОЙ ЛИНИИ

Вставьте один конец кабеля телефонной линии в гнездо на машине с меткой «LINE». Вставьте другой конец в стандартное (RJ11C) гнездо телефонной розетки для одной линии. Не вставляйте кабель телефонной линии в гнездо «TEL». Гнездо «TEL» используется для подсоединения к аппарату параллельного телефонного аппарата. (См. «ПОДКЛЮЧЕНИЕ ДРУГИХ УСТРОЙСТВ».)



Примечание

Если в вашем регионе часто возникают молнии или происходят скачки напряжения, рекомендуется установить стабилизаторы напряжения для линий электропередачи и телефона. Стабилизаторы напряжения можно приобрести у вашего поставщика или в большинстве специализированных магазинов по продаже телефонов.

7. ОКОНЧАТЕЛЬНЫЕ ПОДГОТОВИТЕЛЬНЫЕ ДЕЙСТВИЯ

ПОДКЛЮЧЕНИЕ ДРУГИХ УСТРОЙСТВ

Если нужно, к аппарату можно подключить автоответчик или внешний телефон, используя телефонное гнездо «TEL» на задней панели аппарата.

- Подключение автоответчика к аппарату позволяет получать как голосовые, так и факсимильные сообщения в ваше отсутствие. Для использования этой функции сначала измените исходящее сообщение на автоответчике, затем для режима приема перед уходом установите значение «A.M.» (режим автоответчика).

Примечание

Если используется распознавание типов звуков, не нужно выполнять процедуру, описанную ниже. (Обратите внимание, что если используется распознавание типов звуков, то автоответчик должен поддерживать эту функцию.)

Комментарии:

1. Рекомендуется, чтобы сообщение не превышало 10 секунд. Если оно слишком длинное, могут возникнуть сложности с получением факсимильных сообщений, отправленных с помощью автоматического набора.
2. Ваши абоненты могут даже оставить голосовое сообщение и отправить факсимильное сообщение в течение одного вызова. Имея такое сообщение, чтобы объяснить абонентам, что это можно сделать нажатием клавиши (ПУСК) (●) на их аппарате после того, как они оставят голосовое сообщение.
- К аппарату можно подключить параллельный телефонный аппарат, чтобы осуществлять и принимать вызовы, как при помощи любого параллельного аппарата на линии. Даже если вы снимите трубку параллельного телефонного аппарата и услышите тональный сигнал факсимильной передачи, аппарат включится и переключит линию. Однако если к той же линии подключен модем ПК, необходимо включить функцию удаленного приема и выключить функцию приема сигнала факсимильной передачи. См. разделы «НАСТРОЙКА АППАРАТА ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ С МОДЕМОМ ПК» (стр. 33) и «ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ФУНКЦИИ УДАЛЕННОГО ПРИЕМА» (стр. 34).



Первоначально для функции удаленного приема установлено значение «ВКЛ.».

8. О РУКОВОДСТВАХ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Ниже представлены руководства по эксплуатации для этого аппарата.

Руководство по началу работы (это руководство)

Это руководство охватывает процедуры установки и техники безопасности.

Руководство по эксплуатации аппарата (на компакт-диске с руководством по эксплуатации "User Documentation" AL-2051_AL-2061)

Содержит инструкции по эксплуатации аппарата и его использованию в качестве копировального устройства. Также в нем описано использование аппарата в качестве принтера и сканера с помощью компьютера.

Руководство по эксплуатации факсимильного аппарата (на компакт-диске с руководством по эксплуатации "User Documentation" AL-2051_AL-2061)

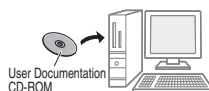
В этом руководстве описаны процедуры использования устройства как факсимильного аппарата.

В этом руководстве приведено только описание функций факсимильной связи аппарата. Дополнительные сведения об использовании аппарата, включая сведения о безопасности, установке, загрузке бумаги, устранении нарушений подачи и периферийном оборудовании, см. в руководстве по эксплуатации аппарата.

Использование руководства по эксплуатации

Подробное пояснение функций устройства приведено в «Руководстве по эксплуатации» в формате PDF.

- 1** Установите компакт-диск из комплекта поставки в дисковод компьютера.



- 2** Выведите на экран содержание компакт-диска и откройте файл «Руководство пользователя».



* Чтобы просмотреть руководство по эксплуатации в формате PDF, необходимо ПО Adobe® Reader® или Acrobat® Reader® корпорации Adobe Systems Incorporated. ПО Adobe® Reader® можно загрузить с этого веб-сайта: <http://www.adobe.com/>

В ненапечатанном виде руководство по эксплуатации можно получить у официального дилера компании SHARP или направив запрос в компанию SHARP. **SHARP Manufacturing France - Customer Documentation Department**
Route de Bollwiller
68 360 SOULTZ - FRANCE
или по факсу (+33) 3.89.74.87.78
В запросе укажите модель, серийный номер устройства и язык руководства по эксплуатации. Не забудьте указать имя и адрес.

СПЕЦИФИКАЦИИ

Модель	AL-2061
Тип	Настольная цифровая multifunctional система
Фотопроводящего типа	Барбаран-OPC
Тип оригиналодержателя	Неподвижный
Система копирования/печати	Сухой электростатический перенос
Оригиналы	Листы, шитые документы
Формат оригиналов	До A4
Формат копии	Макс. A4 / мин. A5 Потери копирования: не более 4 мм (по верхнему и нижнему краям) не более 4,5 мм (по боковым краям, суммарно) не более 6 мм (один край второй копии при двустороннем копировании.)
Скорость копирования ^{*1}	20 копий в минуту (одностороннее копирование A4 при коэффициенте масштабирования при копировании 100 %)
Непрерывное копирование	До 99 копий, счетчик в режиме вычитания 8,0 с (если для программы пользователя 24 установлено значение «БЫКЛ.») 10 с (если для программы пользователя 24 установлено значение «БЫКЛ.») (Бумага: A4, режим экспонирования: АВТО, коэффициент масштабирования при копировании: 100 %)
Время изготовления первой копии ^{*2}	Прибл. 0 сек.
Время прогрева ^{*3}	Прибл. 0 сек.
Масштаб копирования	Стекло оригиналодержателя: Переменный: 25—400 % с шагом 1 % (всего 376 шагов) Фиксированный предустановленный режим: 25 %, 50 %, 70 %, 86 %, 100 %, 141 %, 200 %, 400 % RSPF: Переменный: 50—200 % с шагом 1 % (всего 151 шаг) Фиксированный предустановленный режим: 50 %, 70 %, 86 %, 100 %, 141 %, 200 %
Система экспонирования	Стекло оригиналодержателя: Переключающийся источник света, целевое экспонирование (неподвижное стекло экспонирования) с функцией автоматической экспозиции RSPF: переключающийся оригинал
Подача бумаги	Один лоток для бумаги с автоматической подачей и один дополнительный лоток для бумаги (каждый по 250 листов) + лоток ручной подачи (50 листов)
Система термозакрепления	Нагревательными валиками
Система провяливателя	Проявление магнитной кистью
Источник освещения	Трехлучный источник освещения P3C (P3C: 3-компонентный; RGB)
Разрешение	Сканирование: 600 x 300 точек/дюйм Выведение: 600 x 600 точек/дюйм (в режимах АВТО и ТЕКСТ) Сканирование: 600 x 600 точек/дюйм Выведение: 600 x 600 точек/дюйм (в режиме ФОТО)
Градации	256 тонов (8 бит)
Источник питания	Номинальное напряжение $\pm 10 %$ (для данного копирующего аппарата требования к источнику питания указаны на табличке, расположенной на задней панели копирующего аппарата).
Потребляемая мощность	Макс. 1,0 кВт
Общие габаритные размеры (в лоток ручной подачи в сложенном положении)	802 мм (Ш) x 460 мм (Г)
Вес ^{*4}	Прибл. 19,1 кг
Габариты	518 мм (Ш) x 460 мм (Г) x 376 мм (В)
Условия эксплуатации	Температура: от 10 до 30 °C Относительная влажность: от 20% до 85% Уровень мощности звука LwAd Режим копирования: 6,7 В Режим сканирования: - Уровень звукового давления LpAd (контрольный) (позиция присутствующего) Режим копирования: 5 дБ Режим сканирования: - (*) = меньше, чем фоновый шум (*) = меньше, чем фоновый шум в соответствии с ISO 7779.
Уровень шума	

^{*1} При создании нескольких двусторонних копий скорость копирования будет отличаться в зависимости от условий окружающей среды.
^{*2} Время получения первой копии может меняться в зависимости от состояния аппарата.
^{*3} Длительность прогрева может отличаться в зависимости от условий окружающей среды.
^{*4} Не включая картриджи с тономом и барабаном.

Функция принтера

Скорость печати [*]	Макс. 20 стр./мин. при печати на бумаге формата A4:
Разрешение	600/300 точек/дюйм
Память	128 МБ
Эмуляция	PCL6
Установленные шрифты	80 PCL6-совместимых контурных шрифтов и 1 точечный шрифт.
Интерфейс	10 Base-T/100 Base-TX Ethernet, USB 2.0 (Full-Speed/Hi-Speed-совместимый интерфейс)
Интерфейсные кабели	(Кабель USB) USB-кабель с поддержкой USB 2.0. Приобретайте серийный USB-кабель. (Кабель локальной сети) Экранированный кабель; приобретите серийный кабель локальной сети.

Функция сканера

Тип	Планшетный сканер
Способ сканирования	Стекло для документов/RSPF
Источник освещения	Трехлучный источник освещения P3C (P3C: 3-компонентный; RGB)
Разрешение	Основное: 600 x 600 точек/дюйм Диапазон настроек: 50 точек/дюйм — 9600 точек/дюйм
Тип оригиналов	Лист-носитель, книги
Эффективная область сканирования	216 мм (по всей длине) x 356 мм (ширина)
Скорость сканирования	2,88 мг/линей
Входные данные	A/D 16 бит
Выводные данные	R, G, B 1 бит или 8 бит/пиксель
Цвета сканирования	Черно-белый 2 значения, оттенки серого, полноцветный
Протокол	Совместимость с TWAIN I/II (только Windows XP/Vista/7) STI
Интерфейс	10 Base-T/100 Base-TX Ethernet, USB 2.0 (Full-Speed/Hi-Speed-совместимый интерфейс)
Выпадающий цвет	Есть
Поддерживаемые операционные системы	Windows 2000 Professional/XP/Vista/7
Пустая область	Нет
Интерфейсные кабели	(Кабель USB) USB-кабель с поддержкой USB 2.0. Приобретайте серийный USB-кабель. (Кабель локальной сети) Экранированный кабель; приобретите серийный кабель локальной сети.
Служебные программы сканера	Buton Manager/Sharpdesk

Функция факсимильной связи

Телефонная линия	Телефонная сеть общего пользования
Метод скани	MH, MR, MMR, JBIG
Режимы передачи	Super G3, G3 (аппарат может отправлять факсы и принимать факсы только на аппараты с аппаратах с поддержкой G3 или Super G3)
Способ сканирования	Планшетное сканирование с помощью матрицы CCD
Разрешение сканирования (в пиксельном стандарте TPU-T)	8 x 3,85 линий/мм (стандартное) 8 x 7,7 линий/мм (высокое, высокое + полутона) 8 x 15,4 линий/мм (наивысшее, наивысшее + полутона)
Способ записи	Лазерная электростатическая печать
Скорость передачи	33,6 Кбит/с → 2,4 Кбит/с, автоматическое снижение скорости передачи
Длительность передачи	Прибл. 2 секунд (Режим Super G3 / 33,6 Кбит/с, JBIG), Прибл. 6 секунд (Режим G3 ECM / 14,4 Кбит/с, JBIG)
Формат бумаги	A4
Эффективная ширина записи	Макс. 216 мм (8-1/2")
Размер передаваемого оригинала	При использовании RSPF Максимальный Односторонний оригинал: 216 мм x 500 мм Двусторонний оригинал: 216 мм x 356 мм Минимальный 216 мм x 140 мм При использовании стекла оригиналодержателя Максимум A4
Эффективная ширина сканирования	Не более 216 мм
Передача полутонов	256 уровней
Регулировка контрастности (экспозиция)	Светлая, средняя, темная
Подключение параллельного телефонного аппарата	Возможно (1 телефон)
Автоматический набор	18 клавиш набора: один набор касанием и группового набора; 100 номеров ускоренного набора; повторный набор (автоматический)
Передача по таймеру	Есть
Автоподача оригиналов	Есть (50 страниц)
Объем памяти	2 МБ
Режим коррекции ошибок (ECM)	Есть

Устройство подачи бумаги объемом 250 листов (MX-CS10) (опция)

Формат бумаги	от A5 до A4
Плотность	от 56 г/м² до 80 г/м²
Емкость загрузки	Один лоток для бумаги емкостью 250 листов 80 г/м²
Вес	Прибл. 3 кг
Габариты	498 мм (Ш) x 445 мм (Г) x 88 мм (В)
Источник питания	От аппарата

Действия в рамках политики последовательного совершенствования продукции, SHARP сохраняет за собой право вносить изменения в конструкцию и спецификацию изделий с целью их улучшения, без предварительного уведомления потребителей. Приведенные технические характеристики являются ориентировочными для серийных аппаратов. На конкретных аппаратах могут наблюдаться некоторые отклонения от этих величин.



Примечание

О ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ ПРИНАДЛЕЖНОСТЯХ И ОПЦИЯХ

При заказе дополнительных принадлежностей используйте правильные номера частей, как указано ниже.



Используйте только оригинальные расходные материалы и дополнительные принадлежности фирмы SHARP.



Для оптимального копирования обязательно используйте оригинальные расходные материалы и принадлежности SHARP, которые разработаны, сконструированы и проверены для достижения максимального срока эксплуатации и производительности копировальных аппаратов SHARP. Прочтите научные ярлыки «фирменные расходные материалы» на упаковке тонера.

Список поставки

Поставка	Номер части	Срок службы
Картридж с тономом	AL-2142D	Прибл. 4 000 листов*
Картридж с барабаном	AL-100DR	Прибл. 18 000 листов

* Показатель получен при копировании на бумагу формата A4 с 5-процентной областью заполнения (срок службы картриджа с тономом/проявителем из фабричного комплекта поставки аппарата составляет приблизительно 2 000 листов).

Интерфейсный кабель

Приобретите соответствующий кабель для компьютера отдельно.
Интерфейсный кабель USB
Кабель USB с поддержкой USB 2.0.
Интерфейсный кабель локальной сети
Экранированный кабель.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Каждая инструкция также распространяется на дополнительные устройства, используемые с данным изделием.

Табличка с предупреждениями на аппарате

Этикетка (▲ ▲ ▲) в области термозакрепления аппарата обозначает следующее:

- ▲: внимание, опасно
- ▲: внимание, горячая поверхность

Меры предосторожности при работе с аппаратом

При использовании данного аппарата следуйте приведенным ниже мерам предосторожности:

Внимание:

- Секция термозакрепления нагревается до высокой температуры. Будьте осторожны при извлечении из нее застывшего листа.
- Не смотрите на источник света. Это может негативно отразиться на Вашем зрении.
- Не допускайте включения аппарата сразу после его выключения. Подождите 10 - 15 секунд перед повторным включением.
- Перед заменой любых расходных материалов необходимо отключить питание аппарата.

Осторожно:

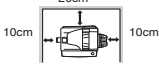
- Аппарат должен быть установлен на прочной и ровной поверхности.
- Не устанавливайте аппарат во влажном или запыленном помещении.
- Если аппарат не будет использоваться длительное время, например, в течение нескольких дней, выключите питание и извлеките шнур питания из розетки.
- Перед перемещением аппарата в другое место также убедитесь в том, что переключатель находится в позиции «Выключено» и аппарат отключен от розетки.
- Не накрывайте аппарат пылезащитной крышкой, тканью или пленкой при включенном питании. Это может обеспечить защиту от теплового излучения и повреждения аппарата.
- Использование способов управления или регулировки, а также операций, описание которых не приводится в руководстве, может привести к случайному выбросу лазерного излучения.
- Сетевая розетка должна быть установлена рядом с аппаратом и доступ к ней не должен быть ограничен.

Важные особенности, которые необходимо принять во внимание при выборе места установки копира.

Не устанавливайте аппарат в местах:

- сырых, влажных или сильно запыленных,
- доступных прямым солнечным лучам,
- плохо проветриваемых,
- подверженных резким изменениям температуры или влажности, например, рядом с кондиционером или нагревательным прибором.

Убедитесь в том, что вокруг аппарата достаточно места для проведения сервисного обслуживания и надлежащей вентиляции.



Меры предосторожности при обращении с аппаратом

Будьте внимательны при обращении с аппаратом для поддержания его производительности.

Не допускайте падения аппарата и ударных нагрузок на него при соприкосновении с другими предметами.

Не допускайте попадания на картридж с барабаном прямого солнечного света.

Это может привести к повреждению поверхности (зеленой области) картриджа с барабаном, что обусловит появление грязи на копиях.

Храните запасные части, например картриджи с барабаном и тонером/проявителем, в прохладном сухом месте, не вынимая их из упаковки до использования.

- При воздействии на картридж солнечных лучей или его значительном нагревании может наблюдаться ухудшение качества копий.
- Не касайтесь поверхности (зеленой области) картриджа с барабаном.
- Пятна и царапины на поверхности барабана приведут к загрязнению копий.

Поставка запасных частей для ремонта

Поставка запасных частей для ремонта гарантируется как минимум в течение 7 лет после завершения производства. Запасные части — это детали аппарата, которые могут выйти из строя при обычном использовании изделия, в то время как детали, срок службы которых обычно превышает срок службы изделия, запасными частями не считаются. Расходные материалы также доступны в течение 7 лет с момента прекращения выпуска изделия.

Примечания касательно товарных знаков

- Microsoft®, Windows®, Windows® 2000, Windows® XP, Windows® Server 2003, Windows® Server 2008, Windows Vista®, Windows 7 и Internet Explorer® являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками Microsoft Corporation в США и других странах.
- Macintosh является товарным знаком Apple Inc., зарегистрированным в США и других странах.
- IBM, PC/AT и PowerPC являются торговыми марками компании International Business Machines Corporation.
- Adobe, логотип Adobe, Acrobat, логотип Adobe PDF и Reader являются зарегистрированными торговыми марками или торговыми марками компании Adobe Systems Incorporated в США и других странах.
- Sharpdesk является торговой маркой компании Sharp Corporation.
- Все прочие торговые марки и авторские права являются собственностью соответствующих правообладателей.

ЛИЦЕНЗИЯ НА ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

ЛИЦЕНЗИЯ НА ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ появится на экране компьютера при установке программного обеспечения с компакт-диска. Использование программного обеспечения полностью или в любой его части на компакт-диске или в аппарате будет означать Ваше согласие с ограничениями, установленными в условиях ЛИЦЕНЗИИ.

ИНФОРМАЦИЯ ОБ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ



Продукты, отмеченные знаком ENERGY STAR®, разработаны с целью защиты окружающей среды путем достижения наивысшей степени эффективности в потреблении энергии.

На этом изделии, отвечающем требованиям ENERGY STAR®, имеется логотип, показанный выше. Изделие без логотипа может не отвечать требованиям ENERGY STAR®.

ОСТОРОЖНО:

Не устанавливайте аппарат в месте с недостаточной циркуляцией воздуха.

Во время печати в корпусе аппарата выделяется небольшое количество озона. Это количество недостаточно для нанесения вреда здоровью, но при выполнении большого числа копий может быть заметен неприятный запах. В связи с этим аппарат следует установить в помещении с вентилятором или окнами, обеспечивающими достаточную циркуляцию воздуха. (Запах озона может иногда вызывать головную боль).

Устанавливайте аппарат таким образом, чтобы люди не подвергались прямому воздействию выделяемых аппаратом газов. В случае установки рядом с окном обеспечьте, чтобы прямые солнечные лучи на воздействовали на аппарат.

В некоторых региональных позициях выключателя питания копира обозначаются вместе «ON» («ВКЛ.») и «OFF» («ВЫКЛ.») символами «I» и «O». Если Ваш копир имеет такую маркировку, помните о том, что «I» соответствует «ВКЛ.», а «O» — «ВЫКЛ.».

Внимание!

Для полного выключения копира необходимо отключить шнур питания от розетки. Сетевая розетка должна быть установлена рядом с аппаратом и доступ к ней не должен быть ограничен препятствиями.

Для соответствия требованиям EMC с этим устройством должны использоваться экранированные интерфейсные кабели.

Информация о лазере

Длина волны	780 нм +15 нм -10 нм
Пульсация (Северная Америка)	12,88 мкс ± 12,88 нс / 7 мм
Выходная мощность	Макс. 0,2 мВт

При изготовлении на производстве уровень выходной мощности устанавливается на уровне 0,18 мВТ/ПАВТ (Общая мощность) ТПОС 5 % и удерживается постоянным при помощи операции Автоматического контроля уровня мощности (APC).

Осторожно

Использование способов управления или регулировки, а также операций, описание которых не приводится в руководстве, может привести к случайному выбросу лазерного излучения.

Данное цифровое оборудование является ЛАЗЕРНЫМ ИЗДЕЛИЕМ КЛАССА 1 (IEC 60825-1, Издание 2-2007)

Осторожно

Это изделие оснащено лазерным устройством низкой мощности. Для непрерывного обеспечения безопасности не снимайте какие-либо крышки и не пытайтесь получить доступ ко внутренним частям изделия. Любое техническое обслуживание должно проводить квалифицированные специалисты.

Данное изделие предназначено исключительно для коммерческого применения, и в силу этого выходит за пределы Регламента ЕС 1275/2008 по применению Директивы 2005/32/ЕС Европейского парламента и Совета в отношении требований, касающихся проектирования энергопотребляющих производств с учетом ее экологического воздействия в режиме ожидания и выключения электрического и электронного бытового и офисного оборудования. Компания Sharp не рекомендует данное изделие для домашнего использования и не берет на себя какой-либо ответственности за такое применение.

Не допускайте запрещенного законодательством копирования. Обычно национальным законодательством запрещается копирование следующих документов. Локальным законодательством может запрещаться копирование некоторых других позиций.

● Деньги	● Марки	● Бонды	● Акции
● Банковские чеки	● Чеки	● Паспорта	● Водительские права

Объем выбросов (измерено в соответствии с RAL-UZ122: редакция за июнь 2006 г.)

Измеряемые химические элементы	Состояние копирования аппарата	Цветовой режим	Скорость диффузии
Озон			1,5 м³/ч или менее
Пыль		Черно-белый	4,0 м³/ч или менее
Стирол	При работе копировального аппарата		—
Бензол			—
Общие летучие органические соединения	При работе в режиме ожидания		10 м³/ч или менее

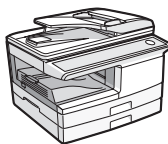
ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

- Если какое-либо телефонное оборудование работает неправильно, необходимо немедленно отключить его от телефонной линии, поскольку оно может повредить телефонную сеть.
- Сетевая розетка должна быть установлена рядом с оборудованием, доступ к ней должен быть беспрепятственным.
- Не прокладываете телефонный провод в грозу.
- Не устанавливайте телефонные розетки в сыром месте, кроме розетки, специально предназначенной для сырых мест.
- Не прикасайтесь к неиспользуемым телефонным проводам или клеммам, если телефонная линия отключена от телефонной сети.
- Соблюдайте осторожность при прокладке и модификации телефонной линии.
- Избегайте использования телефона (кроме беспроводного) в грозу. Это связано с риском удара электрическим током от молнии.
- Не используйте телефон, чтобы сообщить об утечке газа, находясь вблизи места утечки.
- Не устанавливайте и не работайте с аппаратом около воды, не касайтесь аппарата влажными руками. Не проливайте никакие жидкости на аппарат.
- Храните эту инструкцию.

УТИЛИЗАЦИЯ ЭЛЕМЕНТОВ ПИТАНИЯ

В данном изделии используется ЛИТИЕВАЯ БАТАРЕЙКА ДЛЯ ПИТАНИЯ РЕЗЕРВНОЙ ПАМЯТИ АППАРАТА, УТИЛИЗАЦИЯ КОТОРОЙ ДОЛЖНА БЫТЬ ОСУЩЕСТВЛЕНА НАДЛЕЖАЩИМ ПУТЕМ. ПРОСИМ ВАС ОБРАТИТЬСЯ К БЛИЖАЙШЕМУ ДИЛЕРУ SHARP ИЛИ В УПОМОЩАННЫЙ СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР ДЛЯ ОКАЗАНИЯ СООБЩЕСТВЕННОЙ УТИЛИЗАЦИИ ЭТОГО ЭЛЕМЕНТА.

DIGITÁLNY MULTIFUNKČNÝ SYSTÉM ÚVODNÝ NÁVOD



Tento návod popisuje inštaláciu stroja a upozorňuje na dôležité body, na ktoré je treba dbať pri inštalácii a počas používania. Pre správnu inštaláciu stroja si návod pozorne prečítajte a snažte sa porozumieť všetkým jeho častiam. Návod na obsluhu pre vlastný stroj je uložený na priloženom disku CD-ROM. Postup prezerania tohoto návodu je popísaný v časti "Ako používať návod na obsluhu". Po inštalácii stroja si Návod na obsluhu prečítajte, aby ste mohli využívať všetky funkcie, ktoré stroj ponúka.

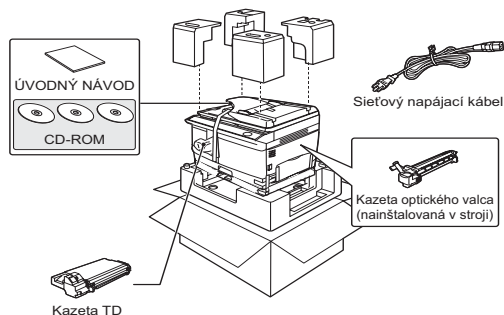
1. KONTROLA DODANÝCH SÚČASTÍ A PRÍSLUŠENSTVA

Otvorte kartón a skontrolujte, či obsahuje nasledujúce súčasti a príslušenstvo.

Pokiaľ niektorá súčasť chýba alebo je poškodená, kontaktujte autorizované servisné stredisko.

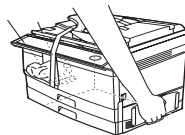


Keď stroj počas inštalácie alebo prevádzky riadne nepracuje, nájdete ďalšie informácie v časti "ODSTRANOVANIE ZÁVAD A ÚDRŽBA" (str.137).

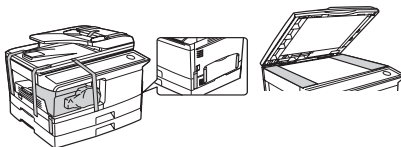


2. PRÍPRAVA STROJA K INŠTALÁCII

1 Pri vybaľovaní stroja a jeho premiestnení na miesto inštalácie uchopte stroj vždy za madlá na obidvoch stranách.

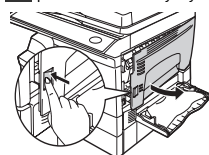


2 Odstráňte všetky pásky podľa nákresu nižšie a potom odklopte podávač RSPF a odstráňte ochranný materiál. Vytiahnite sáčok, obsahujúci kazetu TD.

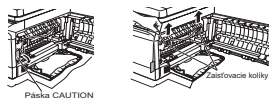


3. INŠTALÁCIA KAZETY TD (TONER/DEVELOPER)

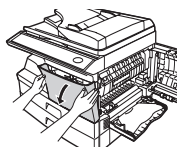
1 Odklopte bočný vstup a potom otvorte bočný kryt.



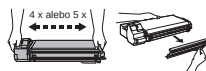
2 Odstráňte z predného krytu pásku označenú CAUTION a odstráňte dva zaisťovacie kolíky z fixačnej časti tak, že ich po jednom vytiahnete pomocou motúza hore. Motúz nestrihajte.



3 Zatláče jemne na obidve strany predného krytu a kryt otvorte.



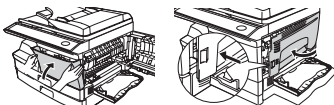
4 Vyberte kazetu TD zo sáčku. Kazetu uchopte na obidvoch stranách a vodorovne ju štyrikrát alebo päťkrát pretrepte. Uchopte výstupok na ochrannom kryte, výstupok pritiahnite smerom k sebe a tým ochranný kryt stiahnete.



5 Pri stisknutí tlačidla uvoľnenia kazety TD zasuňte jemne kazetu do stroja, až zaklapne na svojom mieste.



6 Zavrite predný kryt a potom zavrite bočný kryt zatlačením na okrúhle výstupky vedľa tlačidla otvorenia bočného krytu.



7 Uistite sa, že je hlavný vypínač stroja v polohe VYP (vypnuté). Zasuňte dodaný sietový napájací kábel do konektora napájania na zadnej strane stroja.



8 Druhý koniec napájacieho kábla zasuňte do najbližšej zásuvky.

! Napájací kábel zasuňte len do dobre uzemnenej zásuvky. Nepoužívajte predlžovací kábel alebo rozdvojky.

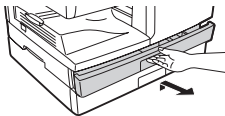


Pozor

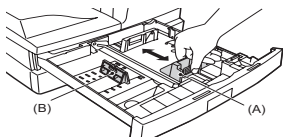
Pri zatváraní krytov dbajte na to, aby sa ako prvý zatvoril bezpečne predný kryt a až potom bočný kryt. Pri zatváraní krytov v opačnom poradí môže dôjsť k ich poškodeniu.

4. ZAKLADANIE PAPIERA

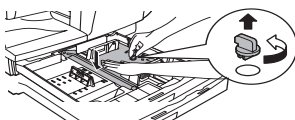
1 Zásobník zľahka nadvihnite a vytiahnite až k zarážkam.



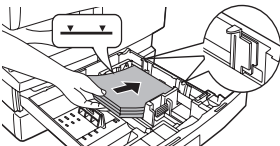
4 Stlačte páčku vodiťka papiera (A) a vodiťko posuňte na šírku papiera. Vodiťko papiera (B) presuňte do príslušného výrezu tak, ako je v kazete vyznačené.



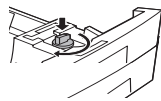
2 Pri stlačení prítlačnej dosky v kazete papiera dole otáčajte kolíkom v smere šípky a kolík vyberte.



5 Papier prevetrajte a vložte ho do zásobníka. Okraje papiera musia byť pod rohovými separátormi.



3 Uložte kolík zaistenia prítlačnej dosky, ktorý bol vybratý v kroku 2. Pre uloženie kolíka zaistenia kolíkom otáčajte podľa nákreсу nižšie tak, aby bol bezpečne zaistený.



6 Zásobník zasuňte poriadne späť do stroja.



Poznámka

- Dbajte na to, aby papier **nebol prehnutý, zaprášený, skrútený alebo ohnutý**.
- Dbajte na to, aby bol **všetok papier rovnakého rozmeru a typu**.
- Pri **zakladaní papiera dbajte na to, aby medzi papierom a vodičkami nebola žiadna medzera, a tiež na to, aby nebolo vodiťko prítlačné príliš tesne a neohýbalo papier**. Papier založený týmto spôsobom by bol podávaný **šikmo alebo so zásekmi**.

5. PRIPOJENIE SIEŤOVÉHO PRÍVODNÉHO KÁBLA



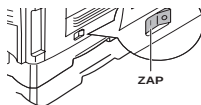
Varovanie

Ak používate prístroj v inej krajine, ako v ktorej bol zakúpený, skontrolujte, či je miestne sieťové napätie zhodné s vaším modelom. Ak pripojíte prístroj na iné napájacie napätie, môže dôjsť k neopraviteľnému poškodeniu prístroja.

1 Skontrolujte, či je hlavný vypínač v polohe "VYP" (vypnutý).



2 Prepnete hlavný vypínač na ľavej strane stroja do polohy "ZAP" (zapnutý).



Skenovacia hlava

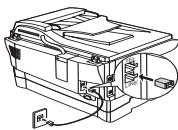
Lampa skenovacej hlavy zostáva v režime pripravenosti (kontrolka v tlačidle Start (●) svieti) stále zapnutá.

Prístroj si pre udržanie stálej kvality kópie vykonáva pravidelné nastavenie lampy skenovacej hlavy. V túto chvíľu sa skenovacia hlava automaticky pohybuje. Ide o normálny jav, ktorý neznamena žiadnu závalu prístroja.

6. PRIPOJENIE

PRÍPOJENIE TELEFÓNNEJ LINKY

Pripojte jeden koniec kábla telefónnej linky do konektora na stroji, ktorý je označený "LINE". Druhý koniec kábla pripojte do štandardnej zásuvky (RJ11C) telefónnej linky na stene. Dbajte na to, aby nebol telefónny kábel pripojený omylom do konektora "TEL". Konektor "TEL" slúži na pripojenie prídavného telefónneho prístroja alebo telefónneho záznamníka k stroju. (Viz časť "PRIPOJENIE ĎALŠÍCH ZARIADENÍ")



Poznámka

Keď je v oblasti používania prístroja vysoká pravdepodobnosť výskytu búrok alebo vzniku prepätia v sieti, doporučujeme použiť pre napájacie vedenie aj telefónnu linku vhodne ochranné prvky proti prepätiu. Tieto ochranné prvky vám dodá váš dodávateľ stroja alebo predajne špecializované na telefónne zariadenia.

7. ZÁVEREČNÉ PRÍPRAVY

PRÍPOJENIE ĎALŠÍCH ZARIADENÍ

Keď je treba, je možné k stroju pripojiť telefónny záznamník alebo prídavný telefónny prístroj a to pomocou konektora označeného "TEL", ktorý je na zadnej strane prístroja.

- Pripojenie telefónneho záznamníka vám umožní v prípade neprítomnosti prijímať ako faxy, tak aj telefónne hovory. Na použitie tejto funkcie najskôr nahraďte do vášho telefónneho záznamníka ovládovaciu správu a potom keď odchádzate, nastavte na stroji režim príjmu na "A.M." (režim telefónny záznamník).



Poznámka

Keď používate na telefónnom záznamníku rozlišovacie zvonenie, nemusíte sa riadiť pokynmi uvedenými nižšie. (Uvedomte si prosím, že pri používaní rozlišovacieho zvonenia musí byť telefónny záznamník kompatibilný pre rozlišovacie zvonenie.)

Poznámky:

1. Doporučuje sa ponechať dĺžku uvítacieho hlásenia do 10 sekúnd. Keď je hlásenie príliš dlhé, môžu nastať problémy s príjmom faxov odoslaných automatickou voľbou.
 2. Voľba môže byť s jedným spojením zanechať hlasovú správu a poslať faxovú správu. Upravte vaše uvítacie hlásenie tak, že toto je možné vykonať tým spôsobom, že sa po zanechaní hlasovej správy stlačí tlačidlo (●).
- K stroju je možné pripojiť prídavný telefón a používať ho na telefonovanie ako každý iný prídavný telefón na linku. Aj keď zdvihnete slúchadlo a budete počuť faxový tón, stroj telefón automaticky odpojí a prevzme linku. Keď ale máte na rovnakej linku pripojený PC modem, musíte zapnúť funkciu vzdialeného príjmu a vypnúť funkciu príjmu faxového signálu. Ďalší popis viz časť "NASTAVENIE STROJA PRI POUŽITÍ S PC MODEMOM" (str. 33) a "POUŽITIE FUNKCIE VZDIALENÝ PRÍJEM" (str. 34).



Poznámka

Funkcia vzdialený príjem je vo východnom nastavení nastavená na "ON" (ZAP).

8. O NÁVODOCH NA OBSLUHU

K stroju patria nasledujúce návody na obsluhu:

Úvodný návod (tentó návod)

Tento návod obsahuje popis inštalácie a zásady bezpečnosti.

Návod na obsluhu pre stroj (na AL-2051, AL-2061 User Documentation CD-ROM)

Návod popisuje stroj a jeho použitie ako kopírka. Popisuje ale tiež použitie stroja ako tlačiarne a skener pre váš počítač.

Návod na obsluhu pre fax (na AL-2051, AL-2061 User Documentation CD-ROM)

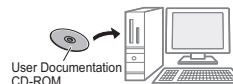
Tento návod popisuje postupy pre použitie stroja ako fax.

Návod popisuje len faxové funkcie stroja. Všeobecné informácie k používaniu stroja vrátane zásad bezpečnosti, postup inštalácie, založenie papiera, vybratie zaseknutého papiera a informácie o prídavných zariadeniach nájdete v návode na obsluhu pre stroj.

Ako používať návod na obsluhu

Podrobný popis funkcií, ktoré je možné na stroji používať nájdete v návode na obsluhu vo formáte PDF.

1 Zasuňte dodaný disk CD-ROM do mechaniky CD-ROM vášho počítača.



2 Zobrazte obsah disku CD-ROM a otvorte súbor Návody na obsluhu.



Na prezeranie návodu vo formáte PDF je vyžadovaný program Adobe® Reader® alebo Acrobat® Reader® spoločnosti Adobe Systems Incorporated. Adobe® Reader® je možné si stiahnuť z nasledujúcej adresy URL:
<http://www.adobe.com/>

Návod na obsluhu vo vytlačenej podobe možno získať od vášho autorizovaného predajcu SHARP alebo na vyžiadanie od firmy SHARP. SHARP Manufacturing France - Customer Documentation Department Route de Bollwiller 68 360 SOULTZ - FRANCE alebo faxom (+33) 3 89 74 87 78. Uvážajte informáciu o názve modelu, výrobnom čísle stroja a o požadovanej verzii jazyka. Nezabudnite napísať vaše meno a adresu.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Model	AL-2061
Typ	Digitálny multifunkčný systém, stolné prevedenie
Typ valca	OPC valec
Typ dokumentového skla	Pevné
Systém kopírovania / tlače	Suché kopírovanie, elektrostatický prenos
Originály	Listy, viazané dokumenty
Rozmery originálov	Max. A4
Veľkosť kópie	Max. A4 / Min. A5 Strata obrazu: Max. 4 mm (predný a zadný okraj) Max. 4,5 mm (pozďiaľ ďalších okrajov celkom) Max. 6 mm (zadný okraj druhej kópie pri obojstrannom kopírovaní)
Rýchlosť kopírovania ^{*1}	20 kópií/min. (A4, jednostranné kopírovanie v merítiku 100%)
Priebežné kopírovanie	Max. 99 kópií, čítač kópií s odčítaním
Doba prvej kópie ^{*2}	8,0 sekúnd (Keď je program 24 nastavený na VYP) 10,7 sekúnd (Keď je program 24 nastavený na ZAP) (papier: A4, režim expozície: AUTO, merítok: 100%)
Doba nahrievania ^{*3}	Asi 0 sekúnd
Meritko	Sklo originálov: Premenné: 25% do 400% po krokoch 1% (celkom 376 krokov), Pevné: 25%, 50%, 70%, 86%, 100%, 141%, 200%, 400% RSPF: Premenné: 50% do 200% po krokoch 1% (celkom 151 krokov), Pevné: 50%, 70%, 86%, 100%, 141%, 200%
Systém expozície	Sklo originálov: Pohyblivý optický zdroj, štrbinová expozícia (pevné sklo) s automatickou expozíciou RSPF: Pohyblivý originál
Podávanie papiera	Jeden automaticky a jeden voľiteľný zásobník papiera (každý 250 listov) + bočný vstup (50 listov)
Systém fixácie	Tepléné valce
Systém vyvíjania	Magnetická kefa
Svetelný zdroj	Trojfarebný svetelný zdroj CCD (CCD: 3 komponenty; R, G a B)
Rozlíšenie	Skenovanie: 600 x 300 dpi Výstup: 600 x 600 dpi (režim AUTO/TEXT) Skenovanie: 600 x 600 dpi Výstup: 600 x 600 dpi (režim FOTO)
Gradácia	256 tónov (8 bitov)
Napájanie	Miestne napätie ±10% (Napájacie požiadavky pre toto kopírovanie zariadenie sú uvedené na štítku na zadnej strane zariadenia).
Prikon	Max. 1,0 kW
Celkové rozmery (s otvoreným bočným vstupom)	802 mm (š) x 460 mm (h)
Hmotnosť ^{*4}	Asi 19,1 kg
Rozmery	518 mm (š) x 460 mm (h) x 376 mm (v)
Prevádzkové podmienky	Teplota: 10°C do 30°C Vlhkosť: 20% do 95%
Úroveň hluku	Hladina akustického výkonu LwAd Režim kopírovania: 6,7 B Pohotovostný režim: - ^(*) Hladina akustického tlaku LpAm (reference) (Miesto pri stroji) Režim kopírovania: 51 dB Pohotovostný režim: - ^(*) (*) = Menšie ako okolitý hluk Meranie úrovne hluku podľa ISO7779.

*1 Pri zhotovovaní viac obojstranných kópií sa rýchlosť kopírovania môže odlišovať vplyvom okolitých podmienok.
*2 Doba zhotovenia prvej kópie sa môže odlišovať podľa stavu stroja.
*3 Doba nahrievania stroja sa môže odlišovať podľa okolitého prostredia.
*4 Nie je zahrnutá kazeta TD.

Funkcia tlačiarne

Rýchlosť* tlače	Max. 20 strán/min. (pri tlači na papier veľkosti A4)
Rozlíšenie	600 dpi/300 dpi
Pamäť	128 MB
Emulácia	PCL6
Nainštalované písma	Kompatibilita PCL6: 80 obrysových písmen a 1 rastrové písmo
Rozhranie	10 Base-T /100 Base-TX Ethernet, USB 2.0 (Kompatibilné pre Full-Speed/Hi-Speed)
Káble rozhrania	[Kábel USB] Kábel USB, podporujúci USB 2.0. Zabezpečte si prosím bežne dostupný kábel USB. [Kábel LAN] Použite tienový kábel rozhrania. Zabezpečte si prosím bežne dostupný kábel LAN.

Funkcia skenera

Typ	Plochy skener
Spôsob skenovania	Sklo dokumentu/Posadač RSPF
Svetelný zdroj	Trojfarebný svetelný zdroj CCD(CCD: 3 komponenty; R, G a B)
Rozlíšenie	Základné: 600 dpi x 600 dpi Rozsah nastavenia: 50 dpi - 9600 dpi
Typ originálov	Voľné listy, knihy
Efektívna oblasť skenovania	216 mm (dĺžka) x 356 mm (šírka)
Rýchlosť skenovania	2,88 msec/nadok
Vstupné dáta	A/D 16 bit
Výstupné dáta	R.G.B. 1 alebo 8 bits/pixel
Farebné skenovanie	Čiernebiele 2 hodnoty, stupne šedej, farebné
Protokol	TWAIN VIA (len Windows XP/Vista/7) STI
Rozhranie	10 Base-T /100 Base-TX Ethernet, USB 2.0 (Kompatibilné pre Full-Speed/Hi-Speed)
Vypadok farby	Áno
Podporované operačné systémy	Windows 2000 Professional/XP/Vista/7
Neskenovacia oblasť	Ziadna
Káble rozhrania	[Kábel USB] Kábel USB, podporujúci USB 2.0. Zabezpečte si prosím bežne dostupný kábel USB. [Kábel LAN] Použite tienový kábel rozhrania. Zabezpečte si prosím bežne dostupný kábel LAN.
Nástroje skenera	Button Manager/Sharpdesk

Funkcia faxu

Použitelná telefónna linka	Verejná telefónna sieť
Metóda kompresie	MH, MR, MMR, JBIG
Režim prenosu	Super G3, G3 (stroj môže odosielať a prijímať faxy len od strojov, ktoré podporujú režim G3 alebo Super G3)
Metóda skenovania	Ploché skenovanie CCD
Rozlíšenie skenovania (podpora štandardov ITU-T)	8 x 3,95 čiar/mm (Standard) 8 x 7,7 čiar/mm (Jemný, Jemný + Poltón) 8 x 15,4 čiar/mm (Super jemný, Super jemný + Poltón)
Metóda záznamu	Laser, elektrostatické nabíjanie
Rýchlosť prenosu	33,6 kbps → 2,4 kbps automatické zníženie
Doba prenosu	Asi 2 sekundy (Režim Super G3 / 33,6 kbps, JBIG), Asi 6 sekúnd (Režim G3 ECM / 14,4 kbps, JBIG)
Formát papiera	A4
Efektívna šírka záznamu	216 mm (8-1/2") max.
Veľkosť odosielaných dokumentov	Pri použití podávača RSPF Maximum Jednostranný originál: 216 mm x 500 mm Obojstranný originál: 216 mm x 356 mm Minimum 216 mm x 140 mm Pri použití skla dokumentov Maximum A4
Efektívna šírka skenovania	216 mm maximum
Prenos poltónov	256 úrovní
Nastavenie kontrastu (expozície)	Svetlý, stredný, tmavý
Pripojenie externého telefónu	Možné (1 prístroj)
Automatická voľba	Celková kombinácia 18 jednotlivých volieb a tlačidiel skupín; 100 čísel rýchlej voľby; opakovanie voľby (automatické)
Časovo odložený prenos	Áno
Automatické podávanie dokumentov	Áno (50 stránok)
Kapacita pamäte	2 MB
Režim korekcie chýb (ECM)	Áno

Kazeta 250-listov (MX-CS10) (Voliteľné)

Veľkosť papiera	A5 do A4
Hmotnosť papiera	56 g/m² do 80 g/m²
Zásoba papiera	Jedna kazeta o kapacite 250 listov papiera hmotnosti 80 g/m²
Hmotnosť	Asi 3 kg
Rozmery	498 mm (š) x 445 mm (h) x 88 mm (v)
Napájanie	Zo základného stroja

 **Poznámka**
Firma SHARP si v rámci zlepšovania výrobkov rezervuje právo na zmenu prevedenia a technických údajov tohoto výrobku, bez predchádzajúcich upozornení. Uvedené technické údaje predstavujú nominálne hodnoty, ktoré sa môžu u jednotlivých výrobkov trochu líšiť.

SPOTREBNÝ MATERIÁL A PRÍSLUŠENSTVO

Pri objednávaní spotrebného materiálu použite prosím správne číselné označenie podľa zoznamu nižšie.



Používajte len originálne diely a spotrebný materiál SHARP.

Poznámka



Pre dosiahnutie najlepších výsledkov kopírovania používajte len materiál SHARP.
Len originálny spotrebný materiál SHARP má na sebe nálepku Genuine Supplies.

Zoznam spotrebného materiálu

Spotrebný materiál	Objednávacie číslo	Životnosť*
Kazeta TD	AL-214TD	Asi 4 000 listov *
Kazeta optického valca	AL-100DR	Asi 18 000 listov

* Pri kopírovaní na papier veľkosti A4 sa 5 % pokrytí tonerom.
(Životnosť kazety TD, ktorá je dodaná so strojom z výroby je asi 2 000 listov.)

Kábel rozhrania

Zabezpečte si prosím príslušný kábel pre váš počítač.

Kábel rozhrania USB

Kábel USB, podporujúci USB 2.0.

Kábel rozhrania LAN

Použite tienový kábel.

UPOZORNENIE

Uvádzané pokyny platia aj pre dodané zvolené príslušenstvá.

Varovná nálepka na prístroj

Nálepky (⚠) (⚡) vo fixačnej časti upozorňujú na nasledujúce:

- ⚠: Pozor, nebezpečenie
- ⚡: Pozor, horúci povrch

Upozornenie pri používaní

Pri používaní kopírovacieho zariadenia dbajte na nižšie uvedené pokyny.

⚠ Varovanie:

- Oblasť kde dochádza k zafixovaniu tonera je horúca. Pri vyberaní papiera z tejto oblasti preto dbajte na zvýšenú opatrnosť.
- Nepozerajte sa priamo do zdroja svetla. Mohlo by dôjsť k poškodeniu zraku.
- Prístroj rýchlo po sebe nezapínajte a nevypínajte. Po vypnutí prístroja počkajte 10 až 15 sekúnd, a až potom prístroj znovu zapnite.
- Pred inštaláciou spotrebného materiálu je treba vypnúť napájanie stroja.

① Pozor:

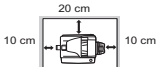
- Zariadenie umiestnite na pevný, rovný podklad.
- Zariadenie by nemalo byť inštalované na miestach, kde je zvýšená vlhkosť a prašnosť.
- Ak sa nebudete kopírovať zariadenie dlhší čas používať, napríklad počas dovolenky, vypnite elektrické napájanie a vytiahnite vidlicu napájania zo sieťovej zásuvky.
- Pred premiestňovaním kopírovacieho zariadenia vždy vypnite elektrické napájanie a vytiahnite vidlicu elektrického napájania zo sieťovej zásuvky.
- Zapnuté kopírovacie zariadenie nepokrývajte ochranným plášt'om proti prachu, iknaním, alebo plastovou fóliou. V takom prípade hrozí prehriatie a poškodenie zariadenia.
- Zásuvka by mala byť umiestnená v blízkosti prístroja, a mala by byť ľahko prístupná.

Dôležité pokyny pre výber vhodného miesta inštalácie

Prístroj neinštalujte na miesta ktoré:

- sú mokré, vlhké, alebo veľmi prašné
- sú vystavené priamemu slnečnému svetu
- sú nedostatočne vetrané
- sú vystavené veľkým zmenám teploty alebo vlhkosti, napr. v blízkosti klimatizácie alebo kúrenia.

Oko prístroja ponechajte dostatočný priestor pre vykonávanie servisu a pre dostatočné vetranie.



Upozornenie k zaobchádzaniu

Pre udržanie dobrého chodu prístroja dbajte pri zaobchádzaní s ním na nasledujúce pokyny a odporúčenia.

Prístroj chráňte pred nárazom, pádom, alebo otrasmí.

Kazetu optického valca nevystavujte vplyvu slnečného osvetlenia.
• Došlo by k poškodeniu povrchu optického valca (zelená časť) a to by malo za následok nekvalitné kópie.

Spotrebný materiál ako je kazeta optického valca a kazeta TD skladujte na tmavom mieste a z balenia ho vyberte až tesne pred použitím.

• Pokiaľ sú kazety vystavené priamemu slnečnému osvetlu, môže to mať za následok nekvalitné kópie.

Nedotýkajte sa povrchu (zelená časť) optického valca.

- Pokiaľbaniada, alebo poškodenie valca bude mať za následok nekvalitné kópie.

Dodávky náhradných dielov a spotrebných materiálov

Dodávka náhradných dielov pre opravy zariadenia je garantovaná minimálne po dobu 7 rokov od zastavenia výroby. Náhradné diely sú tie diely, ktoré sa môžu poškodiť v rámci normálneho používania produktu, pričom tie diely, ktoré normálne prekračujú životnosť produktu, nie sú považované za náhradné diely. Spotrebné materiály sú k dispozícii tiež po dobu 7 rokov od zastavenia výroby.

Ochranné známky

- Microsoft®, Windows®, Windows® 2000, Windows® XP, Windows® Server 2003, Windows® Server 2008, Windows Vista®, Windows® 7 a Internet Explorer® sú registrované ochranné známky alebo ochranné známky firmy Microsoft Corporation v USA a v ďalších krajinách.
- Macintosh je ochrannou známkou spoločnosti Apple Inc., registrovanou v USA a v ďalších krajinách.
- IBM, PC/AT a PowerPC sú ochranné známky firmy International Business Machines Corporation.
- Adobe, Adobe logo, Acrobat, Adobe PDF logo a Reader sú registrované ochranné známky alebo ochranné známky firmy Adobe Systems Incorporated v USA a v ďalších krajinách.
- Sharpdesk je ochrannou známkou firmy Sharp Corporation.
- Všetky ďalšie obchodné známky a autorské práva sú majetkom ich príslušných vlastníkov.

LICENČNÁ DOHODA

Keď inštalujete software z disku CD-ROM, objaví sa LICENČNÁ DOHODA.

Použitím všetkých alebo ľubovoľnej časti softwaru na disku CD-ROM alebo v stroji súhlasíte s dodržovaním podmienok, ktoré uvádza táto LICENČNÁ DOHODA.

INFORMÁCIE K ŽIVOTNÉMU PROSTREDIU



Výrobky, ktoré nesú označenie ENERGY STAR® boli navrhnuté tak, aby vysoko efektívnym využívaním energie chránili životné prostredie.

Výrobky, ktoré spĺňajú požiadavky smernice ENERGY STAR® môžu niesť logo vyrobené vyššie.

Výrobky bez tohto loga nemusia spĺňať požiadavky smernice ENERGY STAR®.

UPOZORNENIE:

Stroj neinštalujte na miesto s nedostatočným vetraním.

Počas prevádzky sa vo vnútri stroja vytvára malé množstvo ozónu. Vytvorené množstvo ozónu je ale tak malé, že nie je zdraviu škodlivé; počas dlhého kopírovania môže byť napriek tomu cítiť nepríjemný zápach a preto by mal byť stroj nainštalovaný v miestnosti s ventiláciou alebo oknami, aby bola zaisťovaná dostatočná cirkulácia vzduchu. (Zápach by mohol príležitostne spôsobovať bolesť hlavy.)
* Stroj nainštalujte tak, aby ľudia neboli priamo vystavení výstupu vzduchu zo stroja.
Pri inštalácii v blízkosti okna dbajte na to, aby nebol stroj vystavený priamemu slnečnému osvetlu.

V niektorých oblastiach sú označené pokyny hlavného vypínača na kopírke ako "I" a "O" miesto označenia "ON" a "OFF".
Keď je vaša kopírka takto označená, znamená "I" ako "ON" a "O" ako "OFF".
Pozor!
Pre úplné odpojenie od elektrickej siete vytiahnite prírodný kábel zo zásuvky.
Zásuvka by mala byť umiestnená v blízkosti prístroja, a mala by byť ľahko prístupná.

Pre dodržanie noriem EMC musí byť u tohto zariadenia použité tieňované káble rozhrania.

Upozornenie pre laser

Vlnová dĺžka	780 nm	+15 nm
Časovany impulzov	12,88 μs	±12,88 ns/7 mm
Výstupný výkon	Max.	0,2 mW

Pri výrobe je výstupný výkon jednotky skenera nastavený na hodnotu 0,18 MILLIWATT PLUS 5 % a počas prevádzky je pomocou funkcie Automatic Power Control (APC) udržiavaný na konštantnej hodnote.

Upozornenie

Použite iné riadenia, iné nastavovanie alebo používanie iných postupov ako je uvedených by mohlo viesť ku vzniku nebezpečného svetelného vyžarovania.

Toto digitálne zariadenie patrí do triedy CLASS 1 LASER PRODUCT (IEC 60825-1 Edition 1.2-2001)

Upozornenie

Tento výrobok obsahuje laser nízkeho výkonu. Pre zaistenie trvalej bezpečnosti neodnímate žiadne kryty, ani sa nepokúšajte dostať do vnútornej časti výrobku. Všetky servisné práce prenechajte kvalifikovaným osobám.

Tento výrobok je určený len pre komerčné použitie a ako taký nespadá do oblasti Regulation (EC) 1275/2008 zahrňujúci EU smernicu 2005/32/EC na požiadavky na ekologické vykonávanie pre spotrebu elektrickej energie v režime pripravenosti a v režime vypnutia. Spoločnosť Sharp preto nedoporučuje výrobok pre domáce použitie a pre takéto použitie teda nepreberá žiadne záväzky.

Nerobte kopie ničoho, čo je zákonom zakázané kopírovať. Obvykle je zákonom štátu zakázaná táto nasledujúcich položiek. Ďalšie veci môžu byť zakázané miestnymi zákonmi.
● Peniaze ● Známký ● Cenné papiere ● Akcie
● Bankové známky ● Seky ● Pasý ● Vodičské preukazy

Koncentrácia emisií (merané podľa RALUZ122: Edition June 2006)

Meraná substancia	Stav stroja	Farebný režim	Rýchlosť difúzie
Ozón	Pri chode stroja	Čiernobiely	1,5 mg/h alebo menej
Prach			4,0 mg/h alebo menej
Styrén			-
Benzén			-
TVOC			10 mg/h alebo menej
	V stave pripravenosti	-	

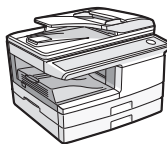
DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Keď niektoré z vašich telefónnych zariadení nepracuje správne, odpojte toto okamžite od telefónnej linky, pretože by to mohlo spôsobiť poruchu v telefónnej sieti.
- Zásuvky sieťového napájania by mali byť umiestnené v blízkosti zariadenia a mali by byť ľahko dostupné.
- Nikdy nepripojujte telefónne zariadenie pri burke.
- Nikdy neinštalujte telefónne zásuvky do vlhkeho prostredia s výnimkou prípadov, kde sa jedná o zásuvky určené do vlhkeho prostredia.
- Nikdy sa nedotýkajte neizolovaných telefónnych vodičov alebo svoriek, pokiaľ nie je telefónna linka odpojená od sieťového rozhrania.
- Pri inštalácii alebo úprave telefónnej linky dbajte opatrnosti.
- Pri burke obmedzte používanie telefónu (pokiaľ sa nejedná o bezdrôtový typ). Vplyvom blesku tu existuje iše nebezpečenstvo urazu elektrickým prúdom.
- V blízkosti úniku plynu nepoužívajte telefón na ohlasenie úniku plynu.
- Stroj neinštalujte alebo nepoužívajte v blízkosti vody, alebo keď máte vlhké ruky. Dbajte na to, aby nedošlo k vylitiu kvapalín do stroja.
- Tieto pokyny si dobre uchovejte.

LIKVIDÁCIA BATÉRIE

TENTO VÝROBK OBŠAHUJE LITHIOVÚ BATÉRIU PRE ZÁCHOVACIU PAMÄŤ A JE TREBA JU SPRÁVNE LIKVIDOVAŤ. PRI LIKVIDÁCII BATÉRIE KONTAKTUJTE MIESTNEHO PREDAJCU SHARP ALEBO AUTORIZOVANÉ SERVISNÉ STREDISKO.

ΨΗΦΙΑΚΟ ΠΟΛΥΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ



Ο οδηγός αυτός εξηγεί τον τρόπο εγκατάστασης του μηχανήματος και υποδεικνύει σημαντικά σημεία που πρέπει να προσέξετε για την εγκατάσταση και τη χρήση. Διαβάστε και κατανοήστε τον οδηγό αυτό για να διασφαλίσετε τη σωστή εγκατάσταση του μηχανήματος. Ο Οδηγός Λειτουργιών για το μηχάνημα βρίσκεται στο συνοδευτικό CD-ROM. Η διαδικασία για την προβολή του οδηγού εξηγείται στην ενότητα "Τρόπος χρήσης του οδηγού λειτουργιών". Μετά την εγκατάσταση, διαβάστε το Οδηγό Λειτουργιών για να χρησιμοποιήσετε πλήρως όλες τις δυνατότητες που προσφέρονται από το μηχάνημα.

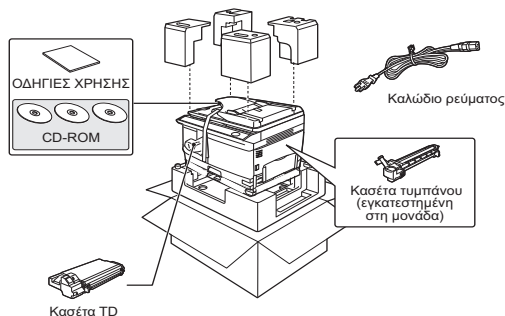
1. ΕΛΕΓΧΟΣ ΤΩΝ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΑΞΕΣΟΥΑΡ

Ανοίξτε το κιβώτιο και ελέγξτε εάν περιλαμβάνονται τα ακόλουθα εξαρτήματα και αξεσουάρ.

Εάν κάποιο αντικείμενο λείπει ή παρουσιάζει βλάβη, επικοινωνήστε με τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο τεχνικής εξυπηρέτησης.

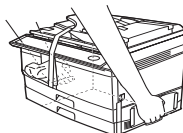


Εάν το μηχάνημα δεν λειτουργεί κανονικά κατά την εγκατάσταση ή τη χρήση, ή εάν δεν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε μια λειτουργία, ανατρέξτε στην ενότητα "ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ" (σ.137).

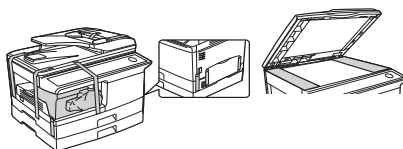


2. ΠΡΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ ΓΙΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

1 Βεβαιωθείτε ότι κρατάτε τις λαβές στις δύο πλευρές του μηχανήματος για να το αφαιρέσετε από τη συσκευασία και να το μεταφέρετε στη θέση εγκατάστασης.

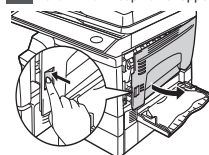


2 Αφαιρέστε όλα τα κομμάτια της ταινίας που εμφανίζονται στην παρακάτω εικόνα και κατόπιν ανοίξτε το RSPF και αφαιρέστε όλα τα προστατευτικά υλικά. Αφαιρέστε την τσάντα που περιέχει την κασέτα TD.

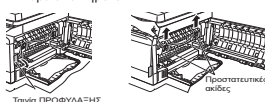


3. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΚΑΣΕΤΑΣ TD (ΓΡΑΦΙΤΗΣ/ΣΥΣΤΗΜΑ ΕΜΦΑΝΙΣΗΣ)

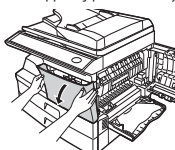
1 Ανοίξτε το δίσκο bypass και κατόπιν το πλευρικό κάλυμμα.



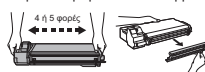
2 Αφαιρέστε την ταινία ΠΡΟΦΥΛΑΞΗΣ από το εμπρός κάλυμμα και τις προστατευτικές ακίδες από τη μονάδα φούρνου τραβώντας τα νήματα προς τα επάνω ένα κάθε φορά. Μην κόβετε τα νήματα.



3 Πιέστε προσεκτικά τις δύο πλευρές του εμπρός καλύμματος για να το ανοίξετε.

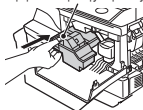


4 Αφαιρέστε την κασέτα TD από τη συσκευασία της. Κρατήστε σταθερά την κασέτα από τις δύο πλευρές και ανακινήστε την οριζόντια τέσσερις ή πέντε φορές. Κρατήστε την προσοχή του προστατευτικού καλύμματος και τραβήξτε την προς την πλευρά σας για να αφαιρέσετε το κάλυμμα.

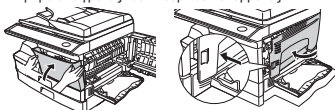


5 Ενώ πιέζετε το πλήκτρο του μοχλού ελευθέρωσης, εισάγετε προσεκτικά την κασέτα TD μέχρι να ασφαλίσει στη θέση της.

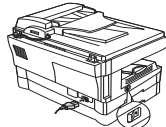
Πλήκτρο ελευθέρωσης ασφαλείας



6 Κλείστε το εμπρός κάλυμμα πιέζοντας τις στρογγυλές προεξοχές κοντά στο πλήκτρο ανοίγματος του πλευρικού καλύμματος.



7 Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης ρεύματος του μηχανήματος βρίσκεται στη θέση OFF. Εισάγετε το συνοδευτικό καλώδιο ρεύματος την υποδοχή του καλωδίου στην πίσω πλευρά του μηχανήματος.



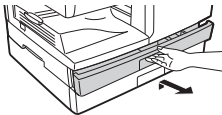
8 Συνδέστε το άλλο άκρο του καλωδίου ρεύματος στην πλησιέστερη πρίζα.

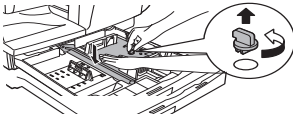
! Συνδέστε το φις του καλωδίου ρεύματος μόνο σε μια κατάλληλα γειωμένη πρίζα στον τοίχο. Μην χρησιμοποιείτε καλώδια επέκτασης ή μπαλαντέζες.

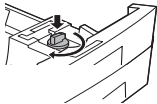
! Για να κλείσετε τα καλύμματα, βεβαιωθείτε ότι κλείνετε με ασφάλεια το εμπρός κάλυμμα και κατόπιν κλείστε το πλευρικό κάλυμμα. Εάν τα κλείσετε με λανθασμένη σειρά, μπορεί να προκληθεί βλάβη στα καλύμματα.

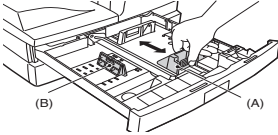
4. ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΧΑΡΤΙΟΥ

- 1** Ανεβάστε τη λαβή του δίσκου χαρτί και τραβήξτε το δίσκο προς τα έξω μέχρι να σταματήσει.


- 2** Πιέστε την ασφάλεια του ελάσματος προς την κατεύθυνση του βέλους για να την αφαιρέσετε, ενώ ταυτόχρονα πιέζετε προς τα κάτω το ελάσμα στο δίσκο χαρτί.


- 3** Αποθηκεύστε την ασφάλεια του ελάσματος που αφαιρέσατε στο βήμα 2. Για να αποθηκεύσετε την ασφάλεια του ελάσματος, περιστρέψτε την ώστε να ασφαλίσει στην αντίστοιχη θέση.


- 4** Πιέστε το μοχλό του οδηγού χαρτί (Α) και σύρετε τον οδηγό ώστε να ταξιωθεί στο πλάτος του χαρτί. Μετακινήστε τον οδηγό χαρτί (Β) στην κατάλληλη υποδοχή, όπως επισημαίνεται στο δίσκο.


- 5** Ξεφυλλίστε το χαρτί και τοποθετήστε το στο δίσκο. Βεβαιωθείτε ότι τα άκρα του χαρτί τοποθετούνται κάτω από τα γωνιακά άγκιστρα.


- 6** Σπρώξτε προσεκτικά το δίσκο χαρτί μέσα στο μηχάνημα.

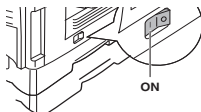

- Βεβαιωθείτε ότι το χαρτί είναι απαλλαγμένο από οχήματα, σκόνι, ζαρωμάτα και δεν είναι κυματισμένο ή λιγωμένο στα άκρα.
 - Βεβαιωθείτε ότι όλο το χαρτί στη στοίβα είναι του ίδιου μεγέθους και τύπου.
 - Όταν τοποθετείτε χαρτί, διασφαλίστε ότι δεν υπάρχει κενός χώρος μεταξύ του χαρτί και του οδηγού και βεβαιωθείτε ότι το πλάτος που καθορίζεται από τον οδηγό δεν είναι υπερβολικά στενό ώστε να προκαλεί κάμψη του χαρτί. Εάν τοποθετήσετε χαρτί με αυτούς τους τρόπους, μπορεί να προκληθεί ζάρωμα του εγγράφου ή εμπλοκή χαρτί.

5. ΣΥΝΔΕΣΗ ΤΟΥ ΚΑΛΩΔΙΟΥ ΡΕΥΜΑΤΟΣ

- !** Εάν χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα σε μια διαφορετική χώρα από τη χώρα αγοράς του, θα χρειαστεί να βεβαιωθείτε ότι η τοπική παροχή ισχύος είναι συμβατή με το μοντέλο σας. Εάν συνδέσετε το μηχάνημα σε μια μη συμβατή παροχή ισχύος, θα προκληθεί ανεπιθύητη βλάβη.


- 1** Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης ρεύματος του μηχανήματος βρίσκεται στη θέση "OFF".


- 2** Θέστε το διακόπτη ρεύματος στην αρριστη πλευρά του μηχανήματος στη θέση "ON".

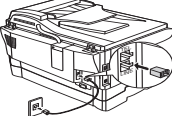


Η κεφαλή σάρωσης

Η λυχνία της κεφαλής σάρωσης παραμένει σταθερά αναμμένη όταν το μηχάνημα βρίσκεται σε κατάσταση ετοιμότητας (όταν η ένδειξη έναρξης (●) φωτίζεται). Το μηχάνημα ρυθμίζει τη λυχνία της κεφαλής σάρωσης ανά διαστήματα για διατήρηση της ποιότητας της αντιγραφής. Κατά τη ρύθμιση, η κεφαλή σάρωσης κινείται αυτόματα. Αυτό είναι φυσιολογικό και δεν υποδεικνύει πρόβλημα στο μηχάνημα.

6. ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ

ΣΥΝΔΕΣΗ ΚΑΛΩΔΙΟΥ ΤΗΛΕΦΩΝΙΚΗΣ ΓΡΑΜΜΗΣ

- Συνδέστε το ένα άκρο του καλωδίου της τηλεφωνικής γραμμής στην υποδοχή του μηχανήματος που επισημαίνεται με την ένδειξη "LINE". Συνδέστε το άλλο άκρο σε μια τυπική υποδοχή μονής τηλεφωνικής γραμμής (RJ11C) στον τοίχο. Φροντίστε να μην συνδέσετε αυτό το καλώδιο της τηλεφωνικής γραμμής στην υποδοχή "TEL". Η υποδοχή "TEL" χρησιμοποιείται για τη σύνδεση μιας επέκτασης τηλεφώνου ή ενός αυτόματου τηλεφωνητή στο μηχάνημα. (Ανατρέξτε στην ενότητα "ΣΥΝΔΕΣΗ ΑΛΛΩΝ ΣΥΣΚΕΥΩΝ").
- 

Εάν στην παροχή σας παρουσιάζονται συχνά φαινόμενα καταιγισμού με πύση κραυγών ή αυξανόμενες τάσεις, σας συνιστούμε να εγκαταστήσετε προστατευτικές διατάξεις στις γραμμές τροφοδοσίας και τηλεφώνου. Μπορείτε να προμηθευτείτε συσκευές προστασίας από τις αυξανόμενες τάσεις από τον μεταπωλητή σας ή στα περισσότερα καταστήματα με ηλεκτρονικό εξοπλισμό.

7. ΤΕΛΙΚΕΣ ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΕΣ

ΣΥΝΔΕΣΗ ΑΛΛΩΝ ΣΥΣΚΕΥΩΝ

- Εάν το επιθυμείτε, μπορείτε να συνδέσετε έναν αυτόματο τηλεφωνητή ή ένα εξωτερικό τηλέφωνο στο μηχάνημα, μέσω της τηλεφωνικής υποδοχής με την ένδειξη "TEL", στην πίσω πλευρά του μηχανήματος.
- Η σύνδεση ενός αυτόματου τηλεφωνητή στο μηχάνημα σας επιτρέπει να λαμβάνετε φωνητικά μηνύματα και φaxes απευθείας. Για να χρησιμοποιήσετε αυτή τη δυνατότητα, αλλάξτε αρχικά το εξερχόμενο μήνυμα του αυτόματου τηλεφωνητή σας και κατόπιν καθορίστε τη λειτουργία λήψης του μηχανήματος ως "Α.Μ." (λειτουργία αυτόματου τηλεφωνητή) όταν προκύψει να απαντάσετε.

Εάν χρησιμοποιείτε ξεχωριστό τύπο καλωδίου με έναν αυτόματο τηλεφωνητή, δεν χρειάζεται να ακολουθήσετε τη διαδικασία που περιγράφεται παρακάτω. (Σημειώστε ότι όταν χρησιμοποιείται ξεχωριστός τύπος καλωδίου, ο αυτόματος τηλεφωνητής πρέπει να είναι συμβατός με αυτήν τη δυνατότητα.)

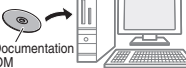
- Σχόλια:**
- Σας συνιστούμε η διάρκεια του μηνύματος να μην υπερβαίνει τα 10 δευτερόλεπτα. Εάν η διάρκεια του μηνύματος είναι πολύ μεγάλη, ενδέχεται να αντιμετωπίσετε δυσκολία στη λήψη φaxes που αποστέλλονται μέσω αυτόματης λήψης.
 - Οι καλώτιες μπορούν ακόμη να αφήνουν ένα φωνητικό μήνυμα και να αποστέλλουν ένα μήνυμα φaxes με την ίδια κλήση. Τροποποιήστε το εξερχόμενο μήνυμά σας ώστε να καθορίσετε την δυνατότητα εκτέλεσης αυτής της ενέργειας πέραν του τηλετ. [ENAPΞΗ] (●) στη συσκευή τους αφού αφήσουν το φωνητικό τους μήνυμα.
 - Μπορείτε να συνδέσετε ένα εξωτερικό τηλέφωνο στο μηχάνημα για την πραγματοποίηση και τη λήψη κλήσεων όπως με οποιοδήποτε εξωτερικό τηλέφωνο στη γραμμή σας. Εάν σπκώσετε το εξωτερικό τηλέφωνο, θα ακούσετε τον τόνο του φaxes, το μηχάνημα θα παρέμβει αυτόματα και θα ακουάσει τη γραμμή. Ωστόσο, σημειώστε ότι εάν στην ίδια γραμμή υπάρχει ένα μοντέλο H/Y, πρέπει να ενεργοποιηθεί η λειτουργία Απομακρυσμένης Λήψης και να απενεργοποιηθεί η λειτουργία Λήψη Σημάτων Φaxes. Ανατρέξτε στις ενότητες "ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ ΜΕ ΜΟΝΤΕΜ H/Y" (σ.33) και "ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΑΠΟΜΑΚΡΥΣΜΕΝΗΣ ΛΗΨΗΣ" (σ.34).

Η λειτουργία Απομακρυσμένης Λήψης είναι αρχικά ρυθμισμένη στη θέση "ON".

8. ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟΥΣ ΟΔΗΓΟΥΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΩΝ

- Οι οδηγοί λειτουργιών χρήσης του μηχανήματος είναι οι εξής:
- Οδηγίες Χρήσης (αυτό το χειρίδιο)**
Το χειρίδιο αυτό καλύπτει τις διαδικασίες για την εγκατάσταση και τα θέματα ασφάλειας.
- Οδηγός Λειτουργιών για το μηχάνημα (στο CD-ROM AL-2051 AL-2061 User Documentation)**
Επεξηγεί το μηχάνημα και τον τρόπο χρήσης του σαν φωτοαντιγραφικό. Επίσης, επεξηγεί τον τρόπο χρήσης του μηχανήματος σαν εκτυπωτή και σαρωτή για τον υπολογιστή σας.
- Οδηγός Λειτουργιών για το fax (στο CD-ROM AL-2051 AL-2061 User Documentation)**
Το χειρίδιο αυτό επεξηγεί τις διαδικασίες για τη χρήση του μηχανήματος σαν συσκευή fax. Το χειρίδιο αυτό επεξηγεί τις λειτουργίες fax του μηχανήματος. Για γενικές πληροφορίες σχετικά με τη χρήση του μηχανήματος, συμπεριλαμβανομένων των πληροφοριών σχετικά με την ασφάλεια, την εγκατάσταση, την τοποθέτηση χαρτί, την αφαίρεση εμπλοκών και τον περιφερειακό εξοπλισμό, ανατρέξτε στον οδηγό λειτουργιών του μηχανήματος.
- Τρόπος χρήσης του οδηγού Λειτουργιών**
Οι λεπτομέρειες επεξηγούν των λειτουργιών που μπορούν να χρησιμοποιηθούν στο μηχάνημα παρέχονται στο χειρίδιο Οδηγός Λειτουργιών σε μορφή PDF.

- 1** Εισαγάγετε το παρεχόμενο CD-ROM στη μονάδα CD-ROM του υπολογιστή σας.


- 2** Εμφανίστε τα περιεχόμενα του CD-ROM και ανοίξτε το αρχείο Οδηγός Λειτουργιών.



* Για να δείτε το Οδηγός Λειτουργιών σε μορφή PDF, απαιτείται το Adobe® Reader® (Adobe® Reader® of the Adobe Systems Incorporated. Το Adobe® Reader® μπορεί να φορτωθεί από το ακόλουθο URL: <http://www.adobe.com/>

Μπορείτε να αποκτήσετε ένα εγχειρίδιο χρήσης σε έντυπη μορφή από τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SHARP ή κατόπιν αιτήματος επικοινωνώντας με τη SHARP στην παρακάτω διεύθυνση.

SHARP Manufacturing France - Customer Documentation Department
Route de Bollwiller
68 360 SULTZ - FRANCE
ή μέσω fax: (+33) 3.89.74.87.78

Παρέχετε πληροφορίες σχετικά με το όνομα του μοντέλου τον αριθμό σειράς του μηχανήματος και την απαιτούμενη γλώσσα. Δεν χρειάζεται να προσθέσετε το όνομα και τη διεύθυνσή σας.

Μοντέλο	AL-2061
Τύπος	Ψηφιακό πολυλεπτομερικό σύστημα. Επιτραπέζιο
Τύπος φωταγωγημένου υλικού	Τυπώματα OPC
Τύπος κρυστάλλου	Σταθερό
Σύστημα αντανάφης/εκτύπωσης	Ξηρή, ηλεκτροστατική μεταφορά
Πρωτότυπα	Φύλλα, βιβλιοδετημένες έγγραφα
Μέγεθος πρωτοτύπων	Εως A4
Μέγεθος αντιγράφων	Μέγ. A4 / Ελάχισ. A5 Απολυτά ακόνισ: Έως 4 mm (εμπρός και πίσω ακμή) Έως 4,5 mm (συνολικά κατά μήκος όλων ακμών) Εως 6 mm (πίσω ακμή δεύτερου αντιγράφου κατά την αντιγραφή διπλής όψης)
Ταχύτητα αντιγραφής ¹⁾	20 αντιγραφή/λεπτό (A4, αντιγραφή μονής όψης, με κλίμακα αντιγραφής 100%)
Συνεχής αντιγραφή	Εως 99 αντιγραφα, ασφαριστικό μετρητής
Χρόνος πρώτου αντιγράφου ²⁾	8,0 δευτερόλεπτα (Όταν το πρόγραμμα χρήστη 24 έχει οριστεί σε OFF) 10,7 δευτερόλεπτα (Όταν το πρόγραμμα χρήστη 24 έχει ρυθίσει σε ON) (χρηστ. A4, λειτουργία φωτεινότητας: 40% ΑΥΤΟΜΑΤΟ, κλίμακα αντιγραφής: 100%)
Χρόνος προθέρμανσης ³⁾	Περίπου 0 δευτ.
Κλίμακα αντιγραφής	Κρυστάλλινα πρωτότυπων: Μεταβληόμενη: 25% έως 400% σε βήματα 1% (συνολο 376 βήματα) Σταθερές προκαθορισμένες κλίμακες: 25%, 50%, 70%, 86%, 100%, 141%, 200%, 400% RSPF: Μεταβληόμενη: 50% έως 200% σε βήματα 1% (συνολο 151 βήματα) Σταθερές προκαθορισμένες κλίμακες: 50%, 70%, 86%, 100%, 141%, 200%
Σύστημα φωτεινότητας	Κρυστάλλινα πρωτότυπων: Κινούμενη οπτική πηγή, με δεικνάρισμα (στατικό κρυστάλλο) και αυτόματη λειτουργία φωτεινότητας RSPF: Κινούμενη πρωτότυπο
Τροφοδοσία Χαρτί	Ένας δίσκος αυτόματης τροφοδοσίας χαρτί και ένας προαιρετικός δίσκος (250 φύλλα κίτρινι + δίσκος bypass (50 φύλλα)
Σύστημα φούρνου	Θερμανόμενος κύλινδρος
Σύστημα εμφάνισης	Εμφάνιση μέσω μηχανικής βολύρας
Φωτεινή πηγή	Φωτεινή πηγή CCD τριών χρωμάτων (CCD: 3 στοιχεία: R (κόκκινο), G (πράσινο) και B (Μπλε))
Ανάλυση	Χάρωση: 600 x 300 dpi, Έξοδος: 600 x 600 dpi (λειτουργία ΑΥΤΟΜΑΤΗ/ΚΕΙΜΕΝΟ) Χάρωση: 600 x 600 dpi, Εξόδος: 600 x 600 dpi (λειτουργία ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΑ)
Διαβάθμιση	256 νύχτα (8 bit)
Τάση τροφοδοσίας	Τοπική τάση δικτύου ±10% (Για τις απαιτήσεις τροφοδοσίας του φωταγωγητικού, δείτε την ετικέτα στοιχείων στην πίσω πλευρά του μηχανήματος.)
Κατανάλωση ενέργειας	Μέγιστη 1,0 kW
Συνολικές διαστάσεις (με συμπεριλαμβ. το δίσκο bypass)	802 mm (Π) x 460 mm (Β)
Βάρος ⁴⁾	Περίπου 19,1 kg
Διαστάσεις	518 mm (Π) x 460 mm (Β) x 376 mm (Υ)
Συνθήκες λειτουργίες	Θερμοκρασία: 10° έως 30°, Υγρασία: 20% έως 85%
Στάθμη θορύβου	Στάθμη ισχύος ήχου L _{WA} Λειτουργία αντιγραφής: 6,7 B Κατάσταση αναμονής: - Στάθμη πίεσης θορύβου L _{pA} (αναφορά) (Θέσεις επιβεβαιώσεων σε κατάσταση αναμονής) Λειτουργία αντιγραφής: 51 dB Κατάσταση αναμονής: - ¹⁾ = Λογιστήριο από το δρόμο του περιβάλλοντος Μέτρηση εκπομπής θορύβου σύμφωνα με το πρότυπο ISO7779.

- ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Τύπος εγκατάστασης	Εως 20 σετ./Λεπτό (κατά την εκτύπωση σε χαρτί A4)
Ανάλυση	600 dpi / 300 dpi
Μνήμη	128 MB
Εξομολογή	PCL6
Εγκαταστήσιμες γραμμωτικές μηχανές	80 αντιστατικές γραμμωτικές συσκευές με PCL6 και 1 γραμμωτιστρά 6pinnet
Διεπαφή	10 Base-T /100 Base-TX Ethernet, USB 2.0 (διεπαφή συμβατή με Full-Speed/Hi-Speed)
Καλώδια διανομής	[Καλώδιο USB] Καλώδιο USB που υποστηρίζει το πρότυπο USB 2.0. [Προμηθευτές] είναι καλώδιο USB που διατίθεται στο εμπόριο. [Καλώδιο Σειστικό LAN] Καλώδιο δικτυακού τύπου: Προμηθευτές είναι καλώδιο δικτύου LAN που διατίθεται στο εμπόριο.

Τύπος	Επίπεδος σερμπής
Μέθοδος σάρωσης	Κρύσταλλο πρωτοτύπων/RSPF
Φωτεινή πηγή	Φωτεινή πηγή CCD τριών χρωμάτων (CCD, 3 σίγατες: R (κόκκινο), G (πράσινο) και B (μπλε))
Ανάλυση	Βασική: 600 dpi x 600 dpi Εύρος ρύθμισης: 50 dpi - 9600 dpi
Τύπος πρωτοτύπων	Υλικό σε φύλλα, βιβλία
Φωλιμή περιοχή σάρωσης	216 mm (Μήκος) x 356 mm (Πλάτος)
Ταχύτητα σάρωσης	2.88 msec/γραμμή
Αιχμηρά εισόδου	A/V 16 bit
Διακριτά εδάφους	R,G,B 1 ή 8 bit / pixel
Χρώματα σάρωσης	Αποχρώματα C (χρυσό), Κίτρινα γρα, Έγχρωμα
Πρωτόκολλο	TWAIN VIA (μόνο Windows XP/Vista/7) STI
Διακopiή	10 Base-T 100 Base-TX Ethernet, USB 2.0 (διακοπή συμβατή με Full-Speed/Hi-Speed)
Αποθήρηση χρωμάτων	Ναι
Υποστήριξη ένα λειτουργικά συστήματα	Windows 2000 Professional/XP/Vista/7
Κενή περιοχή	Καμία
Καλώδια διασύνδεσης	[Καλώδιο USB] Καλώδιο USB που υποστηρίζει το πρότυπο USB 2.0. Προβλεπείται ένα καλώδιο USB που διατίθεται στα εμπόρια. [Καλώδιο δικτύου LAN] Καλώδιο δικτύου που διατίθεται στα εμπόρια. Προβλεπείται ένα καλώδιο δικτύου LAN που διατίθεται στα εμπόρια.
Βοηθητική προγράμματα σαρμπή	Button Manager / Sharpdesk

Τηλεφωνική γραμμή	Διάρκεια τηλεφωνικού δίσκου
Μέθοδος συμπίεσης	MH, MR, MM, JBIG
Αυτομικές αποστολές	Super G3, G3 (το μηχανήματα μπορεί να αποστείλει και να λάβει φάξ από μηχανήματα που υποστηρίζουν μονότι G3 ή Super G3)
Μέθοδος σάρωσης	Επίπεδη σάρωση CCD
Ανάλυση σάρωσης (υποστηρίζει τα πρωτότυπα P1-U-T)	8 x 3.85 γραμμ./cm. (Standard) 8 x 7.7 γραμμ./cm. (Fine, Fine + Halftone) 8 x 15.4 γραμμ./cm. (Super Fine, Super Fine + Halftone)
Μέθοδος εγγραφής	Λέιζερ, μέθοδος ηλεκτροστατικής μεταφοράς
Ταχύτητα αποστολής	33.6 kbps → 2.4 kbps Αυτόματη μεταβίβαση
Χρόνος μετάδοσης	Περρίπου 2 δευτ. (Απομνημόνιο Super G3 / 33.6 kbps, JBIG), Περρίπου 6 δευτ. (Απομνημόνιο G3 ECM / 14.4 kbps, JBIG)
Μέγεθος χαρτί	A4
Ενέργο πλάτος εγγραφής	Εύς 216 mm (8-1/2")
Μεταβιζόμενα μέγεθος πρωτοτύπων	Κατά τη χρήση του RSFP Μέγεθος Πρωτότυπο μονής όψης: 216 mm x 500 mm Πρωτότυπο διπλής όψης: 216 mm x 356 mm Ελάχιστο 216 mm x 140 mm Κατά τη χρήση του κρυπτάλλου πρωτοτύπων Μέγεθος A4
Ενέργο πλάτος σάρωσης	Εύς 216 mm
Μεσοπινική αποστολή	256 επιπέδη
Ρύθμιση αντίθεσης (έκθεση)	Φωτεινή, Μεσαία, Σκοτεινή
Σύνθεση επίστασης τηλεφώνου	Αυτόματη (1 τηλεφώνου)
Αυτόματη κλήση	Συνδυάζονται συνολικά 18 πλήκτρων Άμεσης Επιλογής και Ομάδας, 10 αριθμοί Γρήγορης Κλήσης, επαναλήψιμη κλήση (αυτόματη)
Μεταρονολογημένη αποστολή	Ναι
Αυτόματη τροφοδοσία εγγράφων	Ναι (50 σελίδες)
Χωρητικότητα μνήμης	2 MB
Επιλογή Διόρθωσης Σφαλμάτων ECM	Ναι

Μέγεθος χαρτιού	A5 έως A4
Βάρος χαρτιού	56 g/m ² έως 80 g/m ²
Χωρητικότητα χαρτιού	Ένας διακοσ χαρτιού με χωρητικότητα 250 φύλλων χαρτιού 80 g/m ² τύπου bond
Βάρος	Περίπου 3 kg
Διαστάσεις	498 mm (Π) x 445 mm (Β) x 88 mm (Υ)
Τύπη τροφοδοσίας	Παράγεται από το μηχάνημα



Ως μέρος της πολιτικής συνεχούς βελτίωσης, η SHARP διατηρεί το δικαίωμα να πραγματοποιήσει αλλαγές στο σχεδιασμό και τα τεχνικά χαρακτηριστικά με σκοπό τη βελτίωση του προϊόντος χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση. Οι τιμές απόδοσης των μηχανικών χαρακτηριστικών είναι ονομαστικές τιμές μονάδων παράγωγης. Σε ορισμένα μηχανήματα ενδέχεται να υπάρχουν αποκλίσεις από τις τιμές αυτές.

Για την παραγγελία αναλώσιμων, παρακαλούμε χρησιμοποιήστε τους σωστούς αριθμούς εξαρτημάτων, όπως αναφέρονται παρακάτω.



Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε μόνο αυθεντικά εξαρτήματα και αναλώσιμα της SHARP.



Για καλύτερα αποτελέσματα αντιγραφής, βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε μόνο προϊόντα SHARP.
Μόνο τα αυθεντικά αναλώσιμα SHARP φέρουν την ετικέτα Αυθεντικών Αναλώσιμων.

Αναλίσσιμα	Αριθμός εξαρτήματος	Ωφέλιμη διάρκεια ζωής
Κασέτα TD	AL-214TD	Περίπου 4.000 φύλλα*
Μονάδα τυμπάνου	AL-100DR	Περίπου 18.000 φύλλα

- * Αντιγραφή σε χαρτί μεγέθους A4 με περιοχή κάλυψης γραφίτη 5%
(Η διάρκεια ζωής της κασέτας TD που περιλαμβάνεται στη μονάδα κατά την αποστολή της από το εργοστάσιο είναι περίπου 2.000 φύλλα.)

Αγοράστε το κατάλληλο καλώδιο για τον υπολογιστή σας

Καλώδιο USB που υποστηρίζει το πρότυπο USB 2.0.

Καλώδιο διεπαφής δικτύου LAN

Καλώδιο θωρακισμένου τύπου

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ

Οι οδηγίες καλύπτουν επίσης τις προαιρετικές μονάδες που χρησιμοποιούνται με αυτό το προϊόν.

Ειδικά προφυλάξεις στο μχάνημα

Η ετικέτα (⚠️ ⚠️) στην περιοχή θύφου του μηχανήματος υποδεικνύει τα ακόλουθα:

- ⚠️ Προσοχή, κίνδυνος
- ⚠️ Προσοχή, θερμή επιφάνεια

Προφυλάξεις κατά τη χρήση του μηχανήματος

Ακολουθήστε τις παρακάτω προφυλάξεις κατά τη χρήση του μηχανήματος.

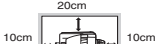
- Προειδοποίηση:**
 - Η περιοχή του θύφου είναι θερμή. Δώστε εξαιρετική προσοχή στην περιοχή αυτή όταν αφαιρείτε μηποκαρμμένο χαρτί.
 - Μην καίγετε απευθείας στη φωτεινή ηνική. Υπάρχει κίνδυνος βλάβης στα μάτια.
 - Μην ενεργοποιείτε και απενεργοποιείτε γρήγορα το μχάνημα. Μην την απενεργοποίηση του μηχανήματος, περιμένετε 10 έως 15 δευτερόλεπτα πριν το ενεργοποιήσετε ξανά.
 - Το μχάνημα πρέπει να απενεργοποιείται πριν από την τοποθέτηση οποιουδήποτε αναλώσιμου.
- Προσοχή:**
 - Τοποθετήστε το μχάνημα σε σταθερή, επίπεδη επιφάνεια.
 - Μην εγκαθιστάτε το μχάνημα σε θέση υγρασία ή σκόνη.
 - Όταν το μχάνημα δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα, όπως για παράδειγμα κατά τη διάρκεια των διακοών, απενεργοποιήστε το από τον διακόστη ρεύματος και αφαιρέστε το καλώδιο ρεύματος από την πρίζα.
 - Όταν μετακινείτε το μχάνημα, βεβαιωθείτε ότι είναι απενεργοποιημένο και ότι έχετε αφαιρέσει το καλώδιο ρεύματος από την πρίζα.
 - Μην καλύπτετε το μχάνημα με κάλυμμα για τη σκόνη. Όσασμα ή πλαστικό υλικό ενώ είναι ενεργοποιημένο. Εάν το κάνετε, πιθανόν να αποτρέψετε την απαγωγή θερμότητας και να τροσνήσετε βλάβη στο μχάνημα.
 - Η χρήση των στοιχείων ελέγχου ή ρυθμίσεων ή η εκτέλεση χειρισμών διαφορετικών από αυτών που περιγράφονται στις οδηγίες αυτές μπορεί να έχουν σαν αποτέλεσμα την έκθεση σας σε επικίνδυνη ακτινοβολία λέιζερ.
 - Η πρίζα θα πρέπει να είναι εγκατεστημένη κοντά στο μχάνημα και να είναι εύκολα προσβάσιμη.

Σημαντικές σημειώσεις κατά την επιλογή της θέσης εγκατάστασης

Μην εγκαθιστάτε το μχάνημα σε περιοχές με:

- υγρασία ή πολύ σκόνη
- άμεση έκθεση σε ηλιακή ακτινοβολία
- ανεπαρκή εξαερισμό
- ακραίες διακυμάνσεις θερμοκρασίας ή υγρασίας π.χ. κοντά σε κλιματιστικά ή θερμαντικά σώματα.

Βεβαιωθείτε ότι έχετε αφήσει τον απαιτούμενο χώρο περιμετρικά του μηχανήματος για την επισκευή της και το σωστό εξοερισμό.



Προφυλάξεις κατά το χειρισμό του μηχανήματος

Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί κατά το χειρισμό του μηχανήματος, ακολουθώντας τις παρακάτω προφυλάξεις, για τη διατήρηση της απόδοσης.

- Μην ρίχνετε το μχάνημα, μην το υποβάλλετε σε κραδασμούς και μην το χτυπάτε σε οποιαδήποτε άλλα αντικείμενα.**
 - Μην εκθέτε τη μονάδα τυμπάνου στο άμεσο φως του ήλιου.
 - Εάν το κάνετε, η επιφάνεια του τυμπάνου (πράσινο τμήμα) θα καταστραφεί, προκαλώντας μονιμζώρες στα αντίγραφα.
- Αποθηκεύστε τα επιπλέον αναλώσιμα όπως τις μονάδες τυμπάνου και τις κασέτες TD (Γραφική/Σύστημα εμφάνισης) σε δροσερό, ξηρό μέρος χωρίς να τα αφαιρείτε από την συσκευασία τους πριν τη χρήση.**
 - Εάν εκτεθούν σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία ή υπερβολική ζέστη, μπορεί να έχετε σαν αποτέλεσμα κακή ποιότητα αντίγραφου.
- Μην αφήνετε τον επάνω χώρο της μονάδας τυμπάνου (πράσινο τμήμα).**
 - Χαράγματα ή στίγματα στο τυμπάνο θα έχουν σαν αποτέλεσμα λερωμένα αντίγραφα.

Διαθεσιμότητα και Αναλώσιμα υλικά
Η διαθεσιμότητα ανταλλακτικών για την επισκευή της συσκευής είναι εγγυημένη για τουλάχιστον 7 χρόνια από το τέλος της παραγωγής της. Αναλώσιμα θεωρούνται τα τμήματα της συσκευής που μπορεί να χάσουν την ή συνήθη χρήση του προϊόντος, ενώ τα τμήματα τα οποία φυσιολογικά ξεπερνούν το όριο ζωής του προϊόντος, δεν θεωρούνται ως ανταλλακτικά. Τα αναλώσιμα υλικά είναι επίσης διαθέσιμα για 7 χρόνια από το τέλος παραγωγής του προϊόντος.

Αναγνώριση εμπορικών σημάτων

Τα Microsoft®, Windows®, Windows® 2000, Windows® XP, Windows® Server 2003, Windows® Server 2008, Windows Vista®, Windows® 7 και Internet Explorer® είναι εμπορικά σήματα κατατεθέντα της Microsoft Corporation στις ΗΠΑ και σε άλλες χώρες.
Το Macintosh είναι εμπορικό σήμα της Apple Inc., κατατεθειμένο στις ΗΠΑ και σε άλλες χώρες.
Τα IBM, PC/AT, και PowerPC είναι εμπορικά σήματα της International Business Machines Corporation.
Το Adobe, το λογότυπο Adobe, το Acrobat, το λογότυπο Adobe PDF, και το Reader είναι σήματα κατατεθέντα ή εμπορικά σήματα της Adobe Systems Incorporated στις ΗΠΑ και σε άλλες χώρες.
Το Sharpdesk είναι εμπορικό σήμα της SHARP Corporation.
Όλα τα άλλα εμπορικά σήματα και πνευματικά δικαιώματα αποτελούν ιδιοκτήρια των αντίστοιχων κατόχων τους.

ΔΕΛΕΙΑ ΧΡΗΣΗΣ ΛΟΓΙΣΜΙΚΟΥ

Η ΔΕΛΕΙΑ ΧΡΗΣΗΣ ΛΟΓΙΣΜΙΚΟΥ εμφανίζεται κατά την εγκατάσταση του λογισμικού από το CD-ROM. Χρησιμοποιώντας όλο ή τμήμα του λογισμικού στο CD-ROM ή στο μχάνημα, συμφωνείτε με τους περιορισμούς των όρων της ΔΕΛΕΙΑ ΧΡΗΣΗΣ ΛΟΓΙΣΜΙΚΟΥ.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ



Τα προϊόντα στα οποία έχει αποδοθεί η σήμανση ENERGY STAR® είναι σχεδιασμένα ώστε να προσάψουν το περιβάλλον μέσω εξαιρετικής εκμετάλλωσης της ενεργείας.

Τα προϊόντα που πληρούν τις οδηγίες του προγράμματος ENERGY STAR® φέρουν το λογότυπο που εμφανίζεται παραπάνω.

Τα προϊόντα χωρίς το λογότυπο μπορεί να μην πληρούν τις οδηγίες του προγράμματος ENERGY STAR®.

ΠΡΟΣΟΧΗ:
Μην εγκαθιστάτε το μχάνημα σε θέση με ανεπαρκή κυκλοφορία αέρα.
Στο εσωτερικό του εκτυπώτη παράγεται μια μικρή ποσότητα όζονος κατά την εκτύπωση. Η ποσότητα του όζονος που δημιουργείται είναι ανεπαρκής για την πρόκληση κινδύνων. Ωστόσο, κατά τη διάρκεια εργασιών αναγνώρισης μεγάλου όγκου μπορεί να παρατηρηθεί μια διακριτή οσμή και να λόγω αυτή το μχάνημα πρέπει να εγκαθίσταται σε χώρο με ανεπαρκή εξαερισμό ή παρόμοιο που παρέχουν επαρκή κυκλοφορία του αέρα. (Η οσμή μπορεί να οριζμένες περιπτώσεις να προκαλέσει πονοκεφάλους.)
* Εγκαταστήστε το μχάνημα έτσι ώστε τα στόμα να μην εκτείνονται απευθείας στην εξάχνηση αερίων. Κατά την εγκατάσταση κοντά σε παράθυρο, διασφαλίστε ότι το μχάνημα δεν εκτίθεται άμεσα στο φως του ήλιου.

Σε μερικές περιοχές οι θέσεις του "ΔΙΑΚΟΠΤΗ ΡΕΥΜΑΤΟΣ" σημειώνονται ως "I" και "O" επάνω στο φωταγωγιγόμενο ανή για "ON" και "OFF".
Εάν το φωταγωγιγόμενο σας φέρει αντί τη σήμανση, παρακαλούμε θεωρήστε το "I" σαν "ON" και το "O" στα "OFF".
Προσοχή!
Τα πλήρη ασπασμόδωση από την ηλεκτρική τροφοδοσία, τραβήξτε έξω την πρίζα τροφοδοσίας ρεύματος.
Η πρίζα τροφοδοσίας θα πρέπει να είναι κοντά στη μηχανή και πρέπει να είναι εύκολα προσβάσιμη.

Στη συσκευή αυτή πρέπει να χρησιμοποιούνται θεωρασμένα καλώδια διαπαρών για τη διατήρηση της συμμόρφωσης με τους κανονισμούς περί ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας (EMC).

Πληροφορίες σχετικά με το λέιζερ

Μήκος κύματος	780 nm	+15 nm
		-10 nm
Χρόνοι παλμού (Βόρεια Αμερική)	12,88 μs	±12,88 ns /7 mm
Ισχύς εξόδου	Έως 0,2 mW	

Στην γραμμή παραγωγής, η ισχύς εξόδου της μονάδας σάρωσης ρυθμίζεται στο 0,18 MILLIWATT PLUS 5% και διατηρείται συνεχώς με τη λειτουργία του Αυτόματου Ελέγχου Ισχύος (APC).

Προσοχή
Η χρήση των στοιχείων ελέγχου ή ρυθμίσεων ή η εκτέλεση χειρισμών διαφορετικών από αυτών που περιγράφονται στις οδηγίες αυτές μπορεί να έχουν σαν αποτέλεσμα την έκθεση σας σε επικίνδυνη ακτινοβολία λέιζερ.

Προσοχή
Το προϊόν αυτό περιέχει μια συσκευή λέιζερ χαμηλής ισχύος. Για να διασφαλίσετε συνεχώς την ασφάλεια, μην αφαιρέτε οποιοδήποτε κάλυμμα και μην επιχειρήσετε να αποκτήσετε πρόσβαση στο εσωτερικό του προϊόντος.
Αναθεώτε όλες τις εργασίες επιδιόρθωσης σε εξειδικευμένο προσωπικό.

Το προϊόν αυτό είναι σχεδιασμένο μόνο για εμπορικές εφαρμογές και ως τέτοιο εκπίπτει του φάσματος του Κανονισμού (ΕΕ) 1275/2008, σύμφωνα με τον οποίο εφαρμόζεται η Οδηγία ΕΕ 2005/32/ΕΚ σχετικά με τις απαιτήσεις οικονομικής σχεδίασης για την καταπόληση ηλεκτρικής ισχύος στις ηλεκτρικές αναμονές και απενεργοποιήσις. Η Sharp δεν συνιστά τη χρήση του προϊόντος για οικιακές εφαρμογές και δεν αποδέχεται καμία ευθύνη για χρήση αυτού του είδους.

Μην παράγετε φωταγνιγγραφα από οποιαδήποτε έγγραφα τα οποία απαγορεύεται να αντιγραφούν από το νόμο. Η αντιγραφή των ακολουθών αντικειμένων απαγορεύεται από τη διεθνή νομοθεσία. Η αντιγραφή άλλων αντικειμένων ενδέχεται να απαγορεύεται από την τοπική νομοθεσία.
●Χαρτονισμικά ●Σφραγίδες ●Έντοκα γραμμάτια ●Μετοχές
●Τραπεζικά έγγραφα ●Επιταγές ●Διαβατήρια ●Άδειες οδηγίησης

Πυκνότητα εκπομπών (μέτρηση σύμφωνα με το πρότυπο RAL-UZ122: Έκδοση Ιούλιος 2006)

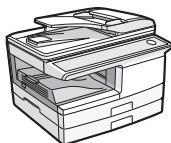
Χημικά μέτρησης	Κατάσταση φωταγνιγγραφικού	Έγχρωμη λειτουργία	Ταχύτητα διάχυσης
Όζον	Όταν το φωταγνιγγραφικό είναι σε λειτουργία	Ασπρόμαυρο	1,5 gm/h ή λιγότερο
Σκόνη			4,0 gm/h ή λιγότερο
Στρεβίνο			-
Βενζόλιο	Σε κατάσταση αναμονής	-	-
Σύνολο πτητικών οργανικών ενώσεων (TVOC)			10 gm/h ή λιγότερο

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Εάν οποιαδήποτε από τις συσκευές τηλεφώνου σας δεν λειτουργεί κανονικά, θα πρέπει να την αφαιρέσετε αμέσως από τη γραμμή του τηλεφώνου, καθώς μπορεί να προκαλέσει βλάβη στο τηλεφωνικό δίκτυο.
- Η πρίζα ρεύματος πρέπει να είναι εγκατεστημένη κοντά στον εξοπλισμό και να είναι εύκολα προσβάσιμη.
- Μην εγκαθιστάτε ποτέ καλωδιώση τηλεφώνου κατά τη διάρκεια καταιγίδων με έντονη κεραυνού.
- Μην εγκαθιστάτε ποτέ δαμάσκα τηλεφώνου σε θέσεις με υγρασία, εκτός εάν η οδηγία είναι ειδικά σχεδιασμένη για τις θέσεις αυτές.
- Μην αφήνετε ποτέ μη μονωμένους αγωγούς τηλεφώνου ή ακροδέκτες, εκτός εάν η γραμμή τηλεφώνου έχει αποσυνδεθεί στη διεύθυνση του δικτύου.
- Να είστε προσεκτικοί κατά την εγκατάσταση ή την τροποποίηση γραμμών τηλεφώνου.
- Αποφύγετε να χρησιμοποιείτε ένα τηλέφωνο (εκτός του ασύρματου τύπου) κατά τη διάρκεια ηλεκτρικής καταιγίδας. Υπάρχει περιορισμένος κίνδυνος ηλεκτροπληγίας από πτώση κεραυνού.
- Μην χρησιμοποιείτε το τηλέφωνο για να αναφέρτε διαφορά αερίων στην περιοχή της διαφοράς.
- Μην εγκαθιστάτε ή χρησιμοποιείτε το μχάνημα κοντά σε νερό ή εάν είναι βρεγμένο. Προσέχετε ώστε να μη ρίξετε οποιαδήποτε υγρό στο μχάνημα.
- Αποθηκεύστε αυτές τις οδηγίες.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ
ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΑΥΤΟ ΠΕΡΙΕΧΕΙ ΜΙΑ ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΛΙΘΙΟΥ ΓΙΑ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΤΗΣ ΜΝΗΜΗΣ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΠΟΡΡΙΨΕΤΕ ΜΕΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ. ΜΗΝ ΑΠΟΡΡΙΨΕΤΕ ΤΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΜΕ ΤΟΝ ΤΟΠΙΚΟ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟ ΤΗΣ SHARP Η ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟ ΤΕΧΝΙΚΗΣ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗΣ ΓΙΑ ΒΟΗΘΕΙΑ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ ΑΥΤΗΣ.

ЦИФРОВА БАГАТОФУНКЦІОНАЛЬНА СИСТЕМА ПОСІБНИК ДЛЯ ПОЧАТКУ РОБОТИ



У цьому посібнику пояснено процедуру встановлення апарата, а також наведено важливі примітки щодо встановлення та використання. Прочитайте та зрозумійте цей посібник, щоб забезпечити правильне встановлення апарата. Посібник з експлуатації апарата розташовано на компакт-диску з комплекту поставки. Процедуру перегляду посібника наведено в розділі «Використання посібника з експлуатації». Після встановлення прочитайте посібник з експлуатації, щоб забезпечити максимально ефективне використання всіх функцій апарата.

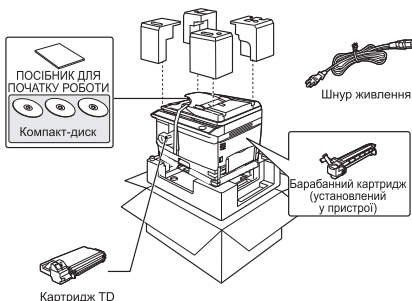
1. ПЕРЕВІРКА КОМПОНЕНТІВ ТА АКСЕСУАРІВ ІЗ КОМПЛЕКТУ

Відкрийте коробки та перевірте, чи входять до комплекту вказані нижче компоненти та аксесуари.

У разі відсутності або пошкодження яких-небудь компонентів зверніться до авторизованого представника служби технічного обслуговування.

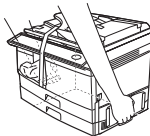


Якщо апарат не працює належним чином під час встановлення або використання, або якщо не вдається використати функцію, див. розділ «УСУНЕННЯ НЕПОЛАДОК І ОБСЛУГОВУВАННЯ» (стор. 137).

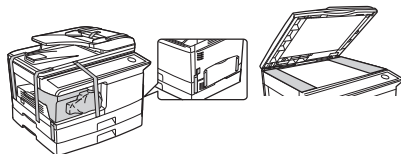


2. ПІДГОТОВКА АПАРАТА ДО ВСТАНОВЛЕННЯ

1 Обов'язково тримайте за ручки на обох сторонах апарата, щоб розпакувати його та перенести в місце встановлення.

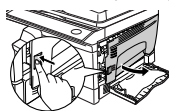


2 Зніміть усі частини стрічки, показані на наведений нижче ілюстрації, а потім відкрийте РОППП та видаліть захисні матеріали. Вийміть упаковку, у якій міститься картридж TD.

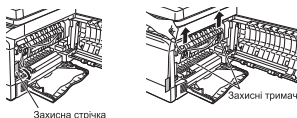


3. ВСТАНОВЛЕННЯ КАРТРИДЖА TD (ТОНЕР/ПРОЯВНИК)

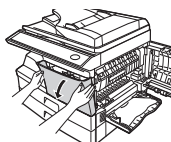
1 Відкрийте лоток ручного подавання, а потім відкрийте бічну кришку.



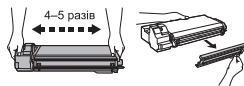
2 Видаліть захисну стрічку з передньої кришки та вийміть два захисні тримачі з пристрою термічного закріплення, потягнувши шнурки вгору по одному за раз. Шнурки не обрізати.



3 Обережно натисніть з обох сторін передньої кришки, щоб відкрити її.



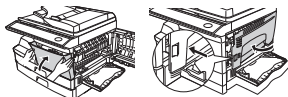
4 Вийміть картридж TD з упаковки. Вийміть захисний папір. Тримаючи картридж за обидві сторони, струсіть його чотири або п'ять разів у горизонтальній площині. Тримаючи язичок захисної кришки, потягніть його у свій бік, щоб зняти кришку.



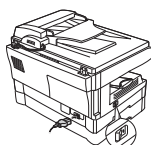
5 Натискаючи кнопки вивільнення фіксатора, обережно вставте картридж TD до фіксації із клацанням.



6 Послідовно закрийте передню та бічну кришки, натиснувши на круглі виступи біля кнопки відкриття бічної кришки.



7 Переконайтеся, що перемикач живлення на пристрої встановлено в положення «OFF» (ВИМК.). Вставте шнур живлення з комплекту постачання у гніздо шнура живлення на задній панелі апарата.



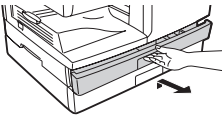
8 Приєднайте шнур живлення іншим кінцем до найближчої розетки.

! **Увага** Вставляйте шнур живлення лише в електричну розетку з належним заземленням. Не використовуйте подовжувачі й розгалужувачі.

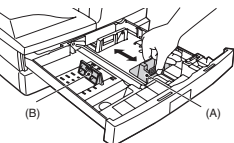
! **Увага** Закриваючи кришки, спочатку надійно закрийте передню кришку, а потім — бічну. Якщо закрити кришки в неправильному порядку, це може призвести до їх пошкодження.

4. ЗАВАНТАЖЕННЯ ПАПЕРУ

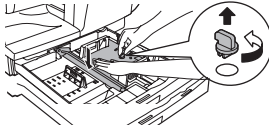
1 Підніміть ручку лотка для паперу та витягніть лоток до упору.



4 Натисніть на важіль напрямника для паперу (А) і посувайте напрямник відповідно до ширини паперу. Перемістіть напрямник для паперу (Б) до відповідного гнізда, як показано на лотку.



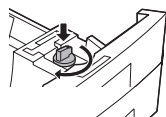
2 Поверніть важіль притискової пластини в напрямку стрілки, щоб зняти її, натискаючи притисну пластину лотка для паперу.



5 Прогорніть папір і вставте його в лоток. Переконайтеся, що краї паперу зайшли під кутові гачки.



3 Зберігайте важіль притискової пластини, знятий у кроці 2. Щоб зберегти важіль притискової пластини, поверніть його для фіксації у відповідному положенні.



6 Обережно заштовхніть лоток для паперу назад у пристрій.



Примітка

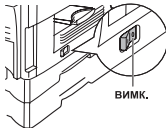
- Переконайтеся, що папір не розірваний, не брудний, не зміятий, не скручений, а його краї не загнуті.
- Переконайтеся, що у стос включено папір однакового формату та плуту.
- Під час завантаження паперу переконайтеся, що між папером і напрямником немає вільного місця, а також перевірте, чи напрямник не встановлено надто вузько, що призведе до загибання паперу. Завантаження паперу такими способами призведе до перекошення документа або зминання паперу.

5. ПРИЄДНАННЯ ШНУРА ЖИВЛЕННЯ

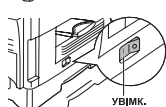
! Якщо пристрій використовується не в тій країні, у якій його придбано, потрібно забезпечити сумісність місцевого джерела живлення зі своєю моделлю. Якщо приєднати апарат до несумісного джерела живлення, це призведе до несправного пошкодження апарата.

Попередження

1 Переконайтеся, що перемикач живлення апарата встановлено в положення «ВИМК.».



2 Поверніть перемикач живлення з лівого боку пристрою в положення «УВИМК.».

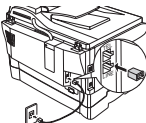


Про сканувальну головку

Індикатор сканувальної головки постійно світиться, коли апарат перебуває в режимі готовності (коли світиться індикатор пуску (●)). На пристрій періодично нагрівається лампа сканувальної головки для підтримки якості копіювання. Наразі сканувальна головка переміщається автоматично. Це нормально та не вказує на несправність пристрою.

6. ПІДКЛЮЧЕННЯ ПІДКЛЮЧЕННЯ КАБЕЛЮ ТЕЛЕФОННОЇ ЛІНІЇ

Вставте один кінець кабелю телефонної лінії у гніздо на апараті з позначкою «LINE». Вставте інший кінець у стандартне (RJ11C) гніздо телефонної розетки для однієї лінії. Слідкуйте, щоб не вставити кабель телефонної лінії у гніздо «TEL». Гніздо «TEL» використовується для приєднання до апарата паралельного телефонного апарата або автовідповідача. (Див. «ПІДКЛЮЧЕННЯ ІНШИХ ПРИСТРОЇВ».)



! Якщо у вашому регіоні часто виникають блискавки або стрибки напруги, рекомендовано встановити стабілізатор напруги для електричної та телефонної ліній. Стабілізатори напруги можна придбати в магазинах, де було придбано апарат, або в більшості спеціалізованих магазинів телефонного зв'язку.

7. ОСТАТОЧНІ ПІДГОТОВЧІ ДІЇ ПІДКЛЮЧЕННЯ ІНШИХ ПРИСТРОЇВ

Якщо потрібно, до апарата можна підключити автовідповідач або зовнішній телефонний апарат, використовуючи гніздо з позначкою «TEL» на його задній панелі.

- Підключення автовідповідача до апарата дає змогу отримувати як голосові, так і факсимільні повідомлення, коли ви відсутні. Для використання цієї функції спочатку змініть вихідне повідомлення автовідповідача, а потім перед викликом встановіть режим отримання «А.М.» (режим автовідповідача) на апараті.

У разі використання функції розпізнавання типів дзвінків автовідповідачем немає потреби виконувати процедури, описані нижче. (Зуважте, що якщо використовується розпізнавання типів дзвінків, автовідповідач має бути сумісним із цією функцією.)



Примітка

* Для перегляду Посібника з експлуатації у форматі PDF необхідна програма Adobe® Reader® or Acrobat® Reader®, розроблена компанією Adobe Systems Incorporated. Програму Adobe® Reader® можна завантажити з URL-адреси: <http://www.adobe.com/>

Посібник із використання формату паперу можна отримати в уповноваженого дилера SHARP або запитати його в компанії SHARP.

SHARP Manufacturing France – Customer Documentation Department

Route de Bollwiller

68 360 SOULTZ-FRANCE

або за факсом (+33) 3.89.74.87.78

Повідомте назву моделі, серійний номер апарата та потрібну мову. Не забудьте додати своє ім'я й адресу.

Коментарі:

1. Рекомендовано, щоб тривалість повідомлення не перевищувала 10 секунд. Якщо воно задовге, можуть виникнути труднощі з отриманням факсимільних повідомлень, надісланих за допомогою автоматичного набору.
2. Ваші абоненти можуть навіть залишити голосове повідомлення та надіслати факсимільне повідомлення протягом одного повідомлення. Змініть вихідне повідомлення, щоб пояснити, що це можна зробити натиском на клавіші [START] (●) на апараті абонента після того, як він залишить голосове повідомлення.
- До апарата можна підключити паралельний телефонний апарат, щоб здійснювати й отримувати виклики так само, як і за допомогою будь-якого іншого паралельного телефонного апарата, підключеного до цієї лінії. Навіть якщо після зняття трубки паралельного телефонного апарата ви почуєте тональний сигнал факсимільної передачі, апарат автоматично ввімкнеться та перекриєть лінію. Однак зауважте, що якщо до цієї самої лінії підключено модем ПК, то необхідно ввімкнути функцію віддаленого отримання та вимкнути функцію отримання сигналу факсу. Див. розділи «НАСТРОЮВАННЯ АПАРАТА ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ З МОДЕМОМ ПК» (стор. 33) і «ВИКОРИСТАННЯ ФУНКЦІЇ ВІДДАЛЕНОГО ОТРИМАННЯ» (стор. 34).



Примітка

Для функції віддаленого отримання початково встановлено значення «ON» (УВИМК.).

8. ПРО ПОСІБНИКИ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Посібники з експлуатації цього апарата розподілені, як показано нижче:

Посібник із початку роботи (цей посібник)

У цьому посібнику описані процедури налаштування та заходи безпеки.

Посібник з експлуатації апарата (AL-2051_AL-2061 User Documentation CD-ROM)

У посібнику пояснюються принципи роботи апарата і спосіб його використання як копійового апарата. Також він містить пояснення щодо використання апарата як принтера та сканера за допомогою комп'ютера.

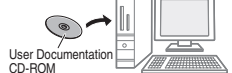
Посібник з експлуатації факсимільного апарата (AL-2051_AL-2061 User Documentation CD-ROM)

У цьому посібнику містяться пояснення процедур використання цього апарата як факсимільного апарата. У цьому посібнику описано лише функції факсимільного зв'язку апарата. Для отримання загальних відомостей щодо використання апарата, у тому числі відомостей щодо безпеки, встановлення, завантаження паперу, усунення порушень подавання та периферійного обладнання, див. посібник з експлуатації апарата.

Використання посібника з експлуатації

Додатки пояснення функцій, які можна використовувати на апараті, наведено в посібнику з експлуатації у форматі PDF.

1 Вставте компакт-диск із комплекту поставки в дисковод комп'ютера.



2 Відобразіть вміст компакт-диска та відкрийте файл посібника з експлуатації.



ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	AL-2061
Тип	Цифрова багатofункціональна система, настільна
Тип фотопровідної технології	Барабан OPC
Тип скла для документів	Нерухоме
Система копіювання/друку	Сухе електростатичне перенесення
Оригінали	Аркуші, скріплені документи
Розміри оригіналів	Макс. А4
Розмір копій	Макс. А4 / Мин. А5 Втрата зображення: Макс. 4 мм (передній і задній край) Макс. 4,5 мм (сумарно вздовж інших країв) Макс. 6 мм (задній край другої копії двостороннього копіювання.)
Швидкість копіювання ¹	20 коп./хв. (А4, одностороннє копіювання за коефіцієнта масштабування при копіюванні 100 %)
Неперервне копіювання	Макс. 99 копій, зворотний членик
Тривалість виготовлення першої копії ²	8,0 секунд (якщо для користувачкої програми 24 встановлено значення «OFF» (БИМК)) 10,7 секунд (якщо для користувачкої програми 24 встановлено значення ON (УБИМК.)) (папір: А4, режим експозиції: «АUTO» (АВТОМАТИЧНО), коефіцієнт масштабування при копіюванні: 100 %)
Тривалість програву ³	Прибл. 0с
Коефіцієнт масштабування при копіюванні	Скло для документів: Змінний: від 25 до 400 % із кроком 1 % (загалом 376 кроків) Фіксавані попередньо встановлені значення: 25 %, 50 %, 70 %, 86 %, 100 %, 141 %, 200 %, 400 % РОППІ: Змінний: від 50 до 200 % із кроком 1 % (загалом 151 крок) Фіксавані попередньо встановлені значення: 50 %, 70 %, 86 %, 100 %, 141 %, 200 %
Система експонування	Скло для документів: Переміщення оптичного джерела, щільнине експонування (нерухоме скло) з функцією автоматичної експозиції/ РОППІ: Переміщення оригіалу
Подавання паперу	Один лоток для автоматичного подавання паперу та один додатковий лоток для паперу (250 аркушів кожний) + лоток ручного подавання (50 аркушів)
Система термічного закріплення	Теплові роліпи
Система проявлення	Проявлення за допомогою магнітної шітки
Джерело світла	Триколірне джерело світла матриці ССD (ССD: 3 компоненти; R – червоний G – зелений B – синій)
Роздільна здатність	Сканування: 600 x 300 точок/дюйм Виведення: 600 x 600 точок/дюйм (режим AUTO (АВТОМАТИЧНИЙ)/ТЕХТ (ТЕКСТОВИЙ)) Сканування: 600 x 600 точок/дюйм Виведення: 600 x 600 точок/дюйм (режим PHOTO (ФОТО))
Градіація відтінків	256 тонів (8 бітів)
Джерело живлення	Локальна напруга ±10 % (відомості про вимоги до джерела живлення цього копіювального апарата наведено на таблиці із заводськими характеристиками на задній частині пристрою).
Споживання електроенергії	Макс. 1,0 кВт
Повні габаритні розміри (зі складеним лотком ручного подавання)	802 мм (Ш) x 460 мм (Г)
Вага ⁴	Прибл. 19,1 кг
Габаритні розміри	518 мм (Ш) x 460 мм (Г) x 376 мм (В)
Умови експлуатації	Температура: від 10 до 30 °C Вологість: від 20 до 88 % Рівень звукового тиску LwAd Режим копіювання: 6,7 В Режим очиснення: - ¹ Рівень звукового тиску LpAd (довідкова інформація) (положення спостерігача) Режим копіювання: 51 дБ Режим очиснення: - ¹ (*) = менше рівня фонового шуму Рівень виділення шуму відповідає стандарту ISO7779.

¹ Під час створення кількох двосторонніх копій швидкість копіювання залежатиме від умов навколишнього середовища.
² Час створення першої копії залежить від стану апарата.
³ Тривалість програву може різнитися залежно від навколишніх умов.
⁴ За винятком картриджа TD та барабанного картриджа.

ФУНКЦІЯ ПРИНТРА

Швидкість друку ¹	Макс. 20 стор./хв. (у разі друку на папері формату А4)
Роздільна здатність	600/300 точок/дюйм
Пам'ять	128 МБ
Емуляція	PCL6
Встановлені шрифти	80 контурних шрифтів, сумісних із PCL6, та 1 точковий шрифт.
Інтерфейс	10 Base-T/100 Base-TX Ethernet, USB 2.0 (сумісний інтерфейс Full-Speed/Hi-Speed)
Інтерфейсні кабелі	(USB-кабель.) (USB-кабель із підтримкою USB 2.0. Придбайте серійний USB-кабель. (Кабель локальної мережі) Екранований тип кабелю. Придбайте серійний кабель локальної мережі.

Функція сканера

Тип	Планшетний сканер
Спосіб сканування	Скло для документів/РОППІ
Джерело світла	Триколірне джерело світла матриці ССD (ССD: 3 компоненти; R – червоний G – зелений B – синій)
Роздільна здатність	Основний режим: 600 точок/дюйм x 600 точок/дюйм Діапазон настроювання: 50–9600 точок/дюйм
Типи оригіналів	Носії у вигляді аркушів, книги
Ефективна область сканування	216 мм (в довжину) x 356 мм (в ширину)
Швидкість сканування	2,88 м/лінійно
Вивідні дані	Аналогові/цифрові 16 бітів
Вивідні дані	R, G, B 1 або 8 бітів/піксель
Кольори сканування	Чорно-білий із двома значеннями, відтінки сірого, повноколірний
Протокол	TWAIN WIA (лише Windows XP/Vista/7) STI
Інтерфейс	10 Base-T/100 Base-TX Ethernet, USB 2.0 (сумісний інтерфейс Full-Speed/Hi-Speed)
Копію, що випав	Так
Підтримувані операційні системи	Windows 2000 Professional/XP/Vista/7
Вільна область	Відсутня
Інтерфейсні кабелі	(USB-кабель.) USB-кабель із підтримкою USB 2.0. Придбайте серійний USB-кабель. (Кабель локальної мережі) Екранований тип кабелю. Придбайте серійний кабель локальної мережі.
Службові програми сканера	Диспетчер ینок/Sharpdesk

Функція факсимільного зв'язку

Придатна телефонна лінія	Телефонна мережа загального користування
Метод стискання	MtI, MR, MMR, JBIG
Режим передавання	Super G3 (апарат може надсилати та отримувати факсимільні повідомлення тільки від апаратів, що підтримують G3 або Super G3)
Спосіб сканування	Планшетне сканування за допомогою матриці ССD
Роздільна здатність сканування (підтримує стандарти ІТУ-Т)	8 x 3,85 ліній/мм (стандартна) 8 x 7,7 ліній/мм (висока, висока + пітвони) 8 x 15,4 ліній/мм (найвища, найвища + пітвони)
Спосіб записування	Лазерний електростатичний друк
Швидкість передавання	Автоматичне зменшення швидкості передавання: 33,6 Кбіт/с → 2,4 Кбіт/с
Тривалість передавання	Приблизно 2 секунд (режим Super G3 / 33,6 Кбіт/с, JBIG), Приблизно 6 секунд (режим G3 ECM / 14,4 Кбіт/с, JBIG)
Формат паперу	А4
Ефективна ширина записування	Макс. 216 мм (8 1/2 дюйма)
Розмір оригіналу передавання	За використання РОППІ: односторонній оригінал: 216 x 500 мм Двосторонній оригінал: 216 x 356 мм Мінімальний: 216 x 140 мм За використання скла для документів: Максимальний: А4
Ефективна ширина сканування	Не більше 216 мм
Подавання пітвонів	256 рівнів
Настроювання контрастності (експозиції)	Light (світліше), Medium (середнє значення), Dark (темніше)
Підключення паралельного телефонного апарата	Можливе (1 телефон)
Автоматичний набір	Загалом 18 клавіш набору одним дотиком і групового набору; 100 номерів швидкого набору; повторний набір (автоматичний)
Передавання за таймером	Так
Автоматичне подавання документів	Так (50 сторінок)
Обсяг пам'яті	2 МБ
Режим корекції помилок (ЕСМ)	Так

Пристрій подавання паперу на 250 аркушів (MX-CS10) (додатково)

Формат паперу	Від А5 до А4
Шільність паперу	від 56 г/м² до 80 г/м²
Ресурс паперу	Один лоток для паперу для друку документів міститься 250 аркушів шільністю 80 г/м²
Вага	Прибл. 3 кг
Габаритні розміри	498 мм (Ш) x 445 мм (Г) x 88 мм (В)
Джерело живлення	Подавання з апарата

Відповідно до нашої політики постійного покращення компанія SHARP зберігає право без попереднього повідомлення змінювати конструкцію та технічні характеристики з метою покращення виробу. Указані технічні характеристики ефективності є номінальними значеннями апаратів. В окремих апаратах можуть спостерігатися незначні відхилення від цих значень.

ПРО ВИТРАТНІ МАТЕРІАЛИ ТА ОПЦІЇ

Замовляючи витратні матеріали, використовуйте правильні номери деталей, які зазначено нижче.



Використовуйте тільки оригінальні деталі та витратні матеріали SHARP.



Для отримання найкращих результатів копіювання використовуйте лише витратні матеріали SHARP Genuine Supplies, які розроблено, виготовлено та перевірено, щоб максимально збільшити строк експлуатації та підвищити ефективність роботи копіювальних апаратів SHARP. Шукайте наклеїтку «Genuine Supplies» на упаковці з тонером.

Список витратних матеріалів

Витратний матеріал	Назва деталі	Строк експлуатації
Картридж TD	AL-214TD	Прибл. 4000 аркушів*
Барабанний картридж	AL-100DR	Прибл. 18000 аркушів

* Виходячи з того, що під час копіювання тонером буде покрито 5 % площі аркуша формату А4 (Строк служби картриджа TD, який буде встановлено в апарат на заводі, становить приблизно 2000 аркушів.)

Інтерфейсний кабель

Придбайте відповідний кабель для комп'ютера.

Інтерфейсний USB-кабель
USB-кабель із підтримкою USB 2.0.

Інтерфейсний кабель локальної мережі
Екранований тип кабелю.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Кожна інструкція також стосується додаткових пристроїв, які використовуються з виробом.

Наклейка з попередженням на апараті

Етикетка (▲) в області термічного закріплення апарата вказує на наведене нижче:

▲: Увага! Можлива небезпека.

▲: Увага! Гаряча поверхня.

Застереження щодо використання апарата

Дотримуйтеся наведених нижче застережень під час використання апарата.

▲ Попередження:

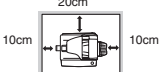
- Область термічного закріплення сильно нагрівається. Будьте уважні, виймаючи неправильно поданий папір у цій області.
 - Не діяйте прямо на джерело світла. Це може пошкодити зір.
 - Не слід відштовхувати та викимати апарат. Виймаючи апарат, зачекайте 10–15 секунд, перш ніж увімкнути його.
 - Перед встановленням будь-яких витратних матеріалів апарат потрібно вимикати.
- ① **Увага:**
- Розташуйте апарат на рівній рійній поверхні.
 - Не встановлюйте апарат у вологому або брудному місці.
 - Якщо апарат не використовується протягом тривалого часу, наприклад кілька вихідних днів під'ярда, вимініть перемикач живлення та від'єднайте шнур живлення від розетки.
 - Перемишувач апарата, об'єкт якого вимикає перемикач живлення та від'єднайте шнур живлення від розетки.
 - Не накривайте апарат пилососом, кришкою, тканиною або поліетиленовою плівкою за виміненого живлення. Це може перешкодити випромінюванню тепла та призвести до пошкодження апарата.
 - Використання не зазначених тут елементів керування, регулювання та виконання процедур може призвести до небезпечного опромінення.
 - Електрична розетка має перебувати поблизу апарата, а доступ до неї має завжди бути вільним.

Важливі зауваження щодо вибору місця встановлення

Не встановлюйте апарат у таких областях:

- вологих або запилених місцях;
- місцях, куди потрапляє пряме сонячне проміння;
- місцях із поганою вентиляцією;
- місцях, які зазнають впливу крайніх перепадів температури або вологості, наприклад біля кондиціонера або нагрівача.

Обов'язково залиште достатньо вільного місця навколо апарата, щоб забезпечити належне сервісне обслуговування та вентиляцію.



Застереження щодо експлуатації апарата

- Уважно дотримуйтеся наведених нижче правил поведінки з апаратом, щоб забезпечити його ефективну роботу.
- Не відкривайте апарат і не виймайте його з будь-яких предметів.
 - Не піддавайте барабанним картридж впливові прямого сонячного проміння.
 - Це призведе до пошкодження поверхні барабанного картриджа (зелена частина) та забруднення копій.
 - Зберігайте запасні витратні матеріали, наприклад барабанні картриджі та картридж ТД (тонер/порошок), у прохолодному сухому місці, не виймаючи їх з упаковки до використання.
 - Вплив прямого сонячного проміння або високої температури на них може призвести до низької якості копій.
 - Не торкайтеся поверхні барабанного картриджа (зелена частина).
 - Підйняючи або бруд на барабані призведе до забруднення копій.

Постачання та витратні матеріали

Постачання запасних частин для ремонту приладу гарантується прийнятими протягом 7 років після завершення виробництва. Запасні частини – це частини апарата, які можуть пошкодитися за умов звичайного використання виробу, у той час як частини, які зазвичай функціонують довше, ніж термін служби виробу, не вважаються запасними частинами. Витратні матеріали також доступні протягом 7 років після завершення виробництва.

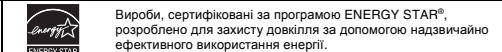
Торговельні марки

- Microsoft®, Windows®, Windows® 2000, Windows® XP, Windows® Server 2003, Windows® Server 2008, Windows Vista®, Windows® 7 та Internet Explorer® є зареєстрованими торговельними марками або торговельними марками корпорації Microsoft у США та інших країнах.
- Macintosh є торговельною маркою компанії Apple Inc., зареєстрованою у США та інших країнах.
- IBM, PC/AT і PowerPC є торговельними марками корпорації International Business Machines Corporation.
- Adobe, логотип Adobe, Acrobat, логотип Adobe PDF і Reader є зареєстрованими торговельними марками або торговельними марками корпорації Adobe Systems Incorporated у США та інших країнах.
- Sharpdesk є торговельною маркою корпорації Sharp Corporation.
- Усі інші торговельні марки й авторські права є власністю відповідних компаній.

SOFTWARE LICENSE (ЛІЦЕНЗІЯ НА ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ)

Вікно «SOFTWARE LICENSE» (ЛІЦЕНЗІЯ НА ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ) відобразиться в разі встановлення програмного забезпечення з компакт-диска. Використовуючи (повністю або частково) це програмне забезпечення на комп'ютерному диску або апараті, ви погоджуєтесь виконувати умови ЛІЦЕНЗІЇ НА ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ.

ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА



На виробок, які відповідають вимогам програми ENERGY STAR®, розташовується наведений вище логотип. Вироби без цього логотипу, можливо, не відповідають вимогам програми ENERGY STAR®.

УВАГА:

Не встановлюйте апарат у місці з поганою циркуляцією повітря. В апараті під час друку утворюється невеликий обсяг озону. Утворений обсяг озону нешкідливий; однак під час створення великої кількості копій може спостерігатися неприємний запах, тому апарат слід установлювати у приміщенні з вентилятором або вікнами, які забезпечують достатню циркуляцію повітря. (Цей запах може іноді спричинити головний біль.)

- Установлюйте апарат так, щоб люди не зазнавали прямого впливу вихідів з апарата. Якщо апарат установлюється біля вікна, переконайтеся, що він не зазнає впливу прямого сонячного проміння.

У деяких регіонах положення перемикача живлення на копівальному апараті позначено як «ON» та «OFF» замість «ON» (Увімк.) і «OFF» (Вимк.). Якщо ваш копівальний апарат має такі позначення, читайте «I» як «ON» (Увімк.), а «O» – як «OFF» (Вимк.).

Увага! Щоб повністю від'єднати апарат від електричної мережі, витягніть силовий штепсель. Електрична розетка має знаходитися поблизу апарата, а доступ до неї має завжди бути вільним.

З цим обладнанням необхідно використовувати екрановані інтерфейсні кабелі для відповідності з положеннями щодо електромагнітної сумісності.

Інформація про лазер

Довжина хвилі	780 nm	+15 nm -10 nm
Інтервал між імпульсами (Північна Америка)	12,88 мкс ±12,88 нс/7 мм	
Вихідна потужність	Макс. 0,2 мВт	

На виробничій лінії для вихідної потужності блока сканування настроюється значення 0,18 мВт плюс 5%, яке постійно підтримується за допомогою автоматичного керування потужністю (APC).

Увага

Використання не зазначених тут елементів керування, регулювання та виконання процедур може призвести до небезпечного опромінення.

Це цифрове обладнання є ЛАЗЕРНИМ ВИРОБОМ КЛАСУ 1 (IEC 60825-1 Edition 2-2007)

Увага

Цей виріб містить лазерний пристрій низької потужності. Для постійного забезпечення безпеки не знімайте жодну кришку та не намагайтеся отримати доступ до внутрішніх елементів виробу. Із приводу обслуговування звертайтеся до професійного майстра.

Цей виріб призначено лише для застосування в комерційних цілях, тому на нього не розповсюджуються норми (ЕС) 1275/2008 Директиви ЄС 2005/32/ЄС щодо вимог до екологічної конструкції для споживачів електроенергії в режимі очікування й автономної роботи. Компанія Sharp не рекомендує вживати цей виріб удома та не нести жодної відповідальності за таке використання.

Не копійте дані, копіювання яких заборонено законом. Згідно з національним законодавством зазвичай заборонено копіювання наведених нижче елементів. Місцеве законодавство може забороняти копіювання інших елементів.

- Гроші
- Штани
- Облігації
- Цінні папери
- Банківські векселі
- Чеки
- Паспорти
- Посвідчення водія

Щільність виділення (виміряно відповідно до RAL-UZ122: редакція за червень 2006 р.)

Вимірні хімічні речовини	Стан копіювального апарата	Копірийн режим	Щільність розсіювання
Озон			1,5 мг/год, або менше
Пил			4,0 мг/год, або менше
Стирол	Копії копіювального апарата працює	Black and White (Чорно-білий)	—
Бензол			—
			10 мг/год, або менше
TVOC	У режимі очікування	—	—

ВАЖЛИВІ ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

- Якщо будь-яке телефонне обладнання не працює належним чином, його слід негайно від'єднати від телефонної лінії, оскільки воно може спричинити пошкодження телефонної мережі.
- Розетка мережі змінного струму має знаходитися поблизу апарата, а доступ до неї має завжди бути вільним.
- Ніколи не встановлюйте телефонну проводку під час грози із блискавками.
- Ніколи не встановлюйте телефонні гнізда у вологих місцях, якщо гніздо не призначено спеціально для вологих місць.
- Ніколи не торкайтеся незаложених телефонних проводів або гнізд, якщо телефонну лінію не відключено від інтерфейсу підключення до мережі.
- Будьте обережні під час встановлення або змінення телефонних ліній.
- Намагайтеся не користуватися телефоном (окрім безпроводового типу) під час грози. Існує можливість віддаленого ураження електричним струмом від блискавки.
- Не використовуйте телефон, щоб доповісти про витікання газу, неполадки від місця витікання.
- Не встановлюйте та не використовуйте апарат біля води, або якщо ви мокрі.
- Слідкуйте, щоб не пролити жодних рідин на апарат.
- Зберігайте цю інструкцію.

УТИЛІЗАЦІЯ ЕЛЕМЕНТІВ ЖИВЛЕННЯ

ЦЕЙ ВИРІБ МІСТИТЬ ЛІТВІСЬ ЕЛЕМЕНТ ЖИВЛЕННЯ ДЛЯ АВТОНОМНОЇ ПІДЗАРЯДКИ ОСНОВНОЇ ПАМ'ЯТІ, ЯКИЙ ПОТРІБНО НАЛЕЖНІМ ЧИНОМ УТИЛІЗУВАТИ. ЗВЕРНІТЬСЯ ДО МІСЦЕВОГО ДІЛЕРА КОРПОРАЦІЇ SHARP АБО АВТОРИЗОВАНОГО ПРЕДСТАВНИКА СЛУЖБИ ТЕХНІЧНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ, ЩОБ ОТРИМАТИ ДОПОМОГУ З УТИЛІЗАЦІЄЮ ЦЬОГО ЕЛЕМЕНТА ЖИВЛЕННЯ.

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.

Telecommunication Line cable: Use only the line cable that was provided with the machine. Notice for Users in Europe	Kabel telefonní linky: Použijte jen kabel připojení telefonní linky, který je dodán se strojem. Poznámka pro uživatele v Evropě
Telefonvezeték: Kizárólag a géphez tartozó telefonvezetéket használja. Felhasználói tájékoztatás Európára vonatkozóan	Kabel telekomunikacyjny: Należy używać wyłącznie kabla telefonicznego dostarczonego z urządzeniem. Dotyczy użytkowników w Europie
Cablu linie telecomunicatie: Utilizati doar cablul furnizat impreuna cu echipamentul. Informare doar pentru utilizatorii din Europa	

This equipment complies with the requirements of Directive 1999/5/EC.

Dieses Gerät entspricht den Anforderungen der EU-Richtlinie 1999/5/EG.

Cet appareil est conforme aux exigences de la directive 1999/5/CE.

Este aparato satisface las exigencias de las Directiva 1999/5/CE.

Quest'apparecchio è conforme ai requisiti delle direttiva 1999/5/CE.

Dit apparaat voldoet aan de eisen van de richtlijn 1999/5/EG.

Este equipamento obedece às exigências da directiva 1999/5/CE.

Denna utrustning uppfyller kraven enligt direktiv 1999/5/EC.

Dette udstyr overholder kravene i direktiv 1999/5/EF.

Dette produktet oppfyller kravene i direktiv 1999/5/EC.

Tämä laite täyttää direktiivi 1999/5/EY.

Ο εξοπλισμός αυτός πληροί τις πρόνοιες της Οδηγίας 1999/5/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου

Bu cihaz Avrupa Parlamentosu ve Konseyi Direktifi 1999/5/EC 'nin gerekliliklerine uygundur.

Toto zařízení je v souladu s požadavky směrnice rady 1999/5/EC.

Seade vastab direktiivi 1999/5/EÜ nõuetele.

Ez a berendezés megfelel az 1999/5/EK Irányelvnek

Ši ierice atbilst tehniskam prasibam pec 1999/5/EC direktivas.

Šis prietaisas atitinka direktyvos 1999/5/EC reikalavimus.

To urządzenie spełnia wymagania dyrektywy 1999/5/EC.

Tento prístroj je v súlade s požiadavkami smernice rady 1999/5/EC

Ta oprema je v skladu z zahtevami Direktive 1999/5/EC.



This equipment has been designed to work on the British analogue public switched telephone network.

This equipment has been tested according to the pan-European ES 203 021 regulation.

It will operate on all analogue telephone networks which comply with the ES 203 021.

Please contact your dealer or network operator, if you are not sure whether your network operates according to ES 203 021.

Toto zařízení je vyrobeno tak, aby pracovalo v britské analogové komutované veřejné telefonní síti.

Toto zařízení bylo testováno podle celoevropské směrnice ES 203 021.

Zařízení bude pracovat ve všech analogových telefonních sítích, které splňují požadavky směrnice ES 203 021.

Jestliže si nejste jisti, zda vaše síť pracuje podle směrnice ES 203 021, obraťte se na vašeho prodejce nebo operátora sítě.

Ez a berendezés a brit analóg nyilvános kapcsoló telefonhálózatban történő használatra lett tervezve.

Ez a berendezés a pan-európai ES 203 021 szabvány szerint lett tesztelve.

Minden olyan analóg telefonhálózatban működik, amely megfelel az ES 203 021 szabvány előírásainak.

Vegye fel a kapcsolatot a gép forgalmazójával vagy a hálózati operátorral, ha nem biztos benne, hogy az ön által használt hálózat az ES 203 021 szerint működik-e.

Opisywane urządzenie zostało zaprojektowane do pracy w brytyjskiej publicznej analogowej sieci telefonicznej.

Opisywane urządzenie zostało przetestowane zgodnie z normą paneuropejską ES 203 02.

Będzie ono działało w analogowych sieciach telefonicznych spełniających kryteria normy ES 203 021.

W celu uzyskania informacji na temat zgodności używanej sieci telefonicznej z normą ES 203 021, należy skontaktować się ze sprzedawcą urządzenia lub operatorem sieci.

Acest echipament a fost dezvoltat pentru a functiona in retea publică analogică de telecomunicații din Marea Britanie.

Acest echipament a fost testat în conformitate cu normele pan-Europene ES 203 021.

Va functiona in toate rețele de comunicatii de tip analogic care sunt conforme cu ES 203 021.

Va rugam contactati dealerul autorizat sau operatorul de retea daca nu sunteti sigur ca retea dumneavoastra opereaza conform ES 203 021.

The Declaration of Conformity can be viewed at the following URL address.

Prohlášení o shodě je možné si prohlédnout na následující URL adrese.

A Megfelelőségi nyilatkozat az alábbi URL címen olvasható.

Z Deklaracją zgodności można się zapoznać pod poniższym adresem.

Declaratia de conformitate poate fi descarcata de la urmatoarea adresa URL.

<http://www.sharp.de/doc/AL-2061.pdf>

Καбель телекоммуникационной линии: телекоммуникационный кабель, который входит в комплект устройства. Замечание для пользователей в Европе	Kábel telefonnej linky: Používajte len telefónny kábel, ktorý bol dodaný so zariadením. Upozornenie pre užívateľov v Európe
Καλώδιο Γραμμής Τηλεπικοινωνιών: Χρησιμοποιήστε μόνο το καλώδιο γραμμής που παρέχεται με το μηχάνημα. Επισημάνσεις για Χρήστες στην Ευρώπη	Καбель телекомуникаційної лінії: Використовуйте телекомунікаційні кабель, який входить до комплекту пристрою Зауваження для користувачів в Європі

This equipment complies with the requirements of Directive 1999/5/EC.

Dieses Gerät entspricht den Anforderungen der EU-Richtlinie 1999/5/EG.

Cet appareil est conforme aux exigences de la directive 1999/5/CE.

Este aparato satisface las exigencias de las Directiva 1999/5/CE.

Quest'apparecchio è conforme ai requisiti delle direttiva 1999/5/CE.

Dit apparaat voldoet aan de eisen van de richtlijn 1999/5/EG.

Este equipamento obedece às exigências da directiva 1999/5/CE.

Denna utrustning uppfyller kraven enligt direktiv 1999/5/EC.

Dette udstyr overholder kravene i direktiv 1999/5/EF.

Dette produktet oppfyller kravene i direktiv 1999/5/EC.

Tämä laite täyttää direktiivi 1999/5/EY.

Ο εξοπλισμός αυτός πληροί τις πρόνοιες της Οδηγίας 1999/5/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου

Bu cihaz Avrupa Parlamentosu ve Konseyi Direktifi 1999/5/EC 'nin gerekliliklerine uygundur.

Toto zařízení je v souladu s požadavky směrnice rady 1999/5/EC.

Seade vastab direktiivi 1999/5/EÜ nõuetele.

Ez a berendezés megfelel az 1999/5/EK Irányelvnek

Ši ierice atbilst tehniskām prasībām pēc 1999/5/EC direktīvas.

Šis prietaisas atitinka direktyvos 1999/5/EC reikalavimus.

To urządzenie spełnia wymagania dyrektywy 1999/5/EC.

Tento prístroj je v súlade s požiadavkami smernice rady 1999/5/EC

Ta oprema je v skladu z zahtevami Direktive 1999/5/EC.



Это устройство было разработано для работы в британской коммутируемой телефонной сети.
 Данное устройство прошло испытания в соответствии с общеевропейской системой регулирования ES 203 021.
 Это будет функционировать на всех аналоговых телефонных сетях, которые соответствуют ES 203 021.
 Пожалуйста, свяжитесь с Вашим дилером или оператором телефонной сети, если вы не уверены, что Ваша сеть работает в соответствии со стандартом ES 203 021.

Toto zariadenie je určené pre prácu v britskej verejnej analogovej komutovanej telefónnej sieti.
 Toto zariadenie bolo testované v súlade s celoeurópskym nariadením ES 203 021.
 Toto zariadenie bude fungovať vo všetkých analogových telefónnych sieťach, ktoré sú v súlade s nariadením ES 203 021.
 Ak si nie ste istí, či vaša sieť funguje podľa ES 203 021, obráťte sa na predajcu alebo operátora siete.

Ο εξοπλισμός αυτός έχει σχεδιαστεί ώστε να λειτουργεί στο Ελληνικό αναλογικό δημόσιο τηλεφωνικό δίκτυο μεταγωγής.
 Ο εξοπλισμός αυτός έχει ελεγχθεί σύμφωνα με τον πανευρωπαϊκό κανονισμό ES 203 021.
 Θα λειτουργεί σε όλα τα αναλογικά τηλεφωνικά δίκτυα, τα οποία είναι συμβατά με τον κανονισμό ES 203 021.
 ЕрікпінцніЮуфе ме фпн бнфйрсьуцьр убт Ю фпн фзлєрйкпінцнйбк псгбнйум фпх дйкфзпх убт, єбн ден єЯуфе вЭвбйпй Ъфн дЯкфхп убт лєйфпхсєЯ узмцнб ме фпн кбпннйум ES 203 021 .

Цє прїстрїй був розроблений для роботи в британській комутованій телефонній мережі.
 Цей прїстрїй пройшов випробування у відповідності із загальноєвропейською системою регулювання ES 203021.
 Цє буде функціонувати на всіх аналогових телефонних мережах, які відповідають стандарту ES 203021.
 Будь ласка, зв'яжіться з Вашим дилером або оператором телефонної мережі, якщо ви не впевнені, що ваша мережа працює у відповідності зі стандартом ES 203021.

Декларация соответствия можно посмотреть по следующему адресу URL.
 Vyhlásenie o shode si môžete prezrieť na nasledujúcej URL adrese.
 Μπορείτε να προβάλετε τη Δήλωση Συμμόρφωσης στην παρακάτω διεύθυνση URL.
 Декларацию відповідності можна подивитися за адресою URL.
<http://www.sharp.de/doc/AL-2061.pdf>

Sharpdesk Information Guide

Sharpdesk software can only be installed on a number of computers equal to the number of licenses. Any additional computers will require additional licenses. Please note that the details for Sharpdesk and its installation can be seen on the "User Documentation" and "Sharpdesk" CD-ROM provided with your product.

Sharpdesk Informační příručka

Aplikaci Sharpdesk lze nainstalovat jen na takový počet počítačů, jaký máte počet licencí. Pro další počítače je třeba si pořídit dodatečné licence.

Podrobnosti k aplikaci Sharpdesk a její instalaci naleznete na discích CD-ROM "User Documentation" a "Sharpdesk", které jsou dodány s výrobkem.

Sharpdesk Információs útmutató

A Sharpdesk szoftver csak a felhasználói engedélyek számával megegyező számú számítógépre telepíthető. Minden további számítógéphez további engedély szükséges.

A Sharpdesk-re és telepítésére vonatkozó információk a termékhez tartozó "User Documentation" és "Sharpdesk" CD-ROM-okon található.

Sharpdesk Najważniejsze informacje

Program Sharpdesk można zainstalować na tylu komputerach, ile posiadamy licencji. Wszelkie dodatkowe komputery wymagają dodatkowych licencji.

Szczegóły na temat programu Sharpdesk i jego instalacji można znaleźć na płytach CD-ROM "User Documentation" i "Sharpdesk" dostarczonych z produktem.

Sharpdesk Ghid de Informare

Softul Sharpdesk poate fi instalat doar pe un numar de calculatoare egal cu numarul de licente. Orice alt calculator va avea nevoie de licenta aditionala.

Luati nota de faptul ca detaliile referitoare la Sharpdesk si instalarea lui pot fi regasite in CD-ROM-ul "User Documentation" si "Sharpdesk" care insoteste echipamentul.

Информационное руководство по Sharpdesk

Программное обеспечение Sharpdesk можно установить только на такое количество компьютеров, которое равно количеству лицензий. Для любых дополнительных компьютеров нужны будут дополнительные лицензии.

Обратите внимание, что подробные сведения о программном обеспечении Sharpdesk и его установке можно найти в «User Documentation» и компакт-диске «Sharpdesk», входящих в комплект поставки.

Sharpdesk Informačná príručka

Aplikáciu Sharpdesk je možné nainštalovať len na taký počet počítačov, aký máte počet licencií. Pre ďalšie počítače je treba si zabezpečiť dodatočné licence.

Podrobnosti k aplikácii Sharpdesk a jej inštalácii nájdete na diskoch CD-ROM "User Documentation" a "Sharpdesk", ktoré sú dodané s výrobkom.

Οδηγός Εγκατάστασης Sharpdesk

Το λογισμικό Sharpdesk μπορεί να εγκατασταθεί μόνο σε πλήθος υπολογιστών ίσο με τον αριθμό των αδειών χρήσης. Κάθε επιπλέον υπολογιστής θα χρειαστούν επιπλέον άδειες χρήσης.

Παρακαλούμε σημειώστε ότι οι λεπτομέρειες για το Sharpdesk και την εγκατάστασή του μπορούν να προβληθούν από το "User Documentation" και "Sharpdesk" CD-ROM που παρέχονται μαζί με το προϊόν.

Інформаційний довідник із Sharpdesk

Програмне забезпечення Sharpdesk можна встановити тільки на таку кількість комп'ютерів, яка дорівнює кількості ліцензій. Будь-які додаткові комп'ютери потребуватимуть додаткових ліцензій.

Зверніть увагу, що докладні відомості щодо Sharpdesk і його встановлення можна знайти в «User Documentation» і компакт-диску «Sharpdesk», які входять до комплекту поставки.

SHARP®

SHARP ELECTRONICS (Europe) GmbH
SonninstraÙe 3, D-20097 Hamburg

Printed in France
TINSX2186TSZZ

